

SYNERGY  
Publications



နေကြာပန်းလေး  
တစ်ပွင့်လို ပြုံးပါ



ဝင်း ဝင်း  
နိုင် နိုင် စင်နီ

နေကြာပန်းလေးတစ်ပွင့်လို ပြုံးပါ

နင့်ကို ပထမဆုံးအကြိမ်တွေ့တော့ နင်  
သေးငယ်လိုက်တာလို့ ငါထင်မိတယ်။ တစ်  
ယောက်တည်း အထီးကျန်ကျန် ချုံပုတ်မြက်ရို  
င်းတွေ ကြားမှာ နင်ရပ်နေခဲ့တယ်။

'နင့်ကို ဂရုစိုက်မယ့်သူ မရှိဘူးလား' လို့ န  
င့်ရှေ့မှာ ငါထိုင်ချပြီး မျက်လုံးလေး မှိတ်တုတ်  
မှိတ်တုတ်နဲ့ မေးတယ်။

နင် ဘာမှ ပြန်မပြောဘူး... အသံထွက်ဘဲ  
ခေါင်းငုံ့ထားတယ်။

နင့်ရဲ့ အလျှော့မပေးတဲ့ ရင်ခုန်သံကို  
ငါကြားမိလိုက်သလိုပဲ။

'အချိန်က နင့်ကို ဖျောက်ဖျက်သွားနိုင်တယ်...သိလား' လို့ ငါပြောလည်း နင့်ဘက်က အသံမထွက်ခဲ့ဘူး။ ခါးကို နင် မတ်မတ်ရပ်ထားတယ်။

သက်ပြင်းတစ်ချက်ချပြီး နေရာကနေ ငါထွက်လာခဲ့တယ်။ နင့်ကို ငါ နောက်ထပ်တစ်ခေါက် တွေ့ရမယ်လို့ တော့ မထင်ခဲ့ဘူး။

ဒါပေမဲ့ ငါမှားသွားတယ်... လအနည်းငယ် အကြာမှာ ဒုတိယ အကြိမ် နင့်ကို ငါတွေ့ ပြန်တယ်။ မားမားမတ်မတ်ဖြစ်နေတဲ့ နင့်ကိုတွေ့တော့ ငါအံ့ဩသွားတယ်။ နင့်အနား ငါလျှောက်သွားတယ်။ နင့်အရပ်က ငါ့လောက် နီးနီးဖြစ်နေခဲ့ပြီ။

'နင် သန်မာလာလိုက်တာ' လို့ ငါပြောတယ်။

နေရောင်ခြည်ကို နင်မော့ကြည့်တယ်။ ငါ့

ကိုစကားပြန်မပြောဘဲ နင်ပြုံးတယ်။

နင့်မျက်နှာပေါ်မှာ ရှင်သန်ခြင်းရဲ့ ဝင့်ကြွားမှုတွေ ထင်ဟပ်နေတယ်။

'ဒါဟာ ငါတွေ့ဖူးသမျှ အပြုံးတွေထဲမှာ အတောက်ပဆုံးပဲ' လို့ ငါပြောတယ်။

နင် ပိုတောက်တောက်ပပပြုံးတယ်။ အဲဒီအပြုံးထဲမှာ မော်ကြွား ဘဝင်မြင့်ဟန် မပါဘူး။ ရိုးရိုးရှင်းရှင်းလေးပဲ။

'နင် အသက်ရှင်ခဲ့တာပဲနော်... ကြည့်စမ်း ကျန်းမာလိုက်တဲ့ ရုပ်ခန္ဓာနဲ့ ' လို့ နင့်ကိုကြည့်ပြီး ငါပြောဖြစ်တယ်။

နင် ပြုံးမြဲပြုံးနေတယ်။ အချိန်ရဲ့ မတူညီတဲ့ တန်ဖိုးတွေ ငါ့ကို နင် သက်သေပြနေသလိုပဲ။

'အချိန်က နင့်ကို မွေးဖွားတယ်။ အချိန်က နင့်ကို ဖန်တီးတယ်။ အချိန်ကပဲ နင့်ကိုဖျက်



ဆီးလိမ့်မယ်' လို့ ငါ တည်တည်ငြိမ်ငြိမ်ပြော  
တယ်။

နင် နောင်တမရစွာ ပြုံးနေမြဲပဲ။

နင် တစ်ချိန်လုံးကြည့်နေတဲ့ နေရာကို ငါ  
မော့ကြည့်လိုက်တယ်။ အဲဒီနေရာက နေရောင်  
ခြည်ဖြာထွက်ရာ နေရာပေါ့။ အချိန်ရဲ့ မျက်မြ  
င် သက်သေ နေမင်းပဲဖြစ်တယ်။

'ဘယ်သူကမှ အချိန်နောက် အမိမလိုက်နိုင်  
ဘူး'

အဲဒီစကားကို ငါချန်ရစ်ပြီး ညနေဆည်း  
ဆာအချိန်လောက်မှာ နင့်ဆီကနေ ငါထွက်  
လာခဲ့တယ်။

နေရောင်ခြည်နောက် နင် ဇွဲမလျှော့စတမ်း  
လိုက်နေတုန်းပဲ။ နင့်ရင်ထဲက ယုံကြည်ချက်  
ကို ငါနားမလည်နိုင်တာလည်း ဖြစ်ခဲ့မှာ ပေါ့။

နင်က ငါ့ကို အမြဲအံ့ဩမှုတွေ ပေးတယ်။  
နောက်ဆုံးတစ်ကြိမ် နင့်ကိုတွေ့တော့ နင်ဟာ  
ငါတွေ့ထင်တာထက် ပိုအိုစာနေခဲ့တယ်။

'ကြည့်ဦးလေ...အချိန်ကို နင်ဘာမှ မတတ်  
နိုင်ခဲ့ဘူး မဟုတ် လား' လို့ အကူအညီမဲ့စွာ  
ငါပြောတယ်။

နင့်ခါးတွေ အရင်လို မထောင်မတ်တော့  
ဘူး။ တစ်ကိုယ်လုံးလည်း အကောင်းပကတိမ  
ဟုတ်တော့ဘူး။

နင့်ကို ငါ ဆိတ်ဆိတ်ငြိမ်ငြိမ် ကြည့်နေမိတ  
ယ်။

ခေါင်းကို နင်ခက်ခက်ခဲခဲ ထောင်မတ်ထား  
တယ်။ အသံမထွက်ဘဲ နေမင်းကြီးကို အဲဒီနေ  
ရောင်ခြည်ကို မော့ကြည့်နေတုန်းပဲ။ နင့်မျက်  
ဝန်း အိမ်မှာ တော့ မျက်ရည်တွေ ပြည့်နေခဲ့တ  
ယ်။

အဲဒီအချိန်မှာ ပဲ... အဲဒီတစ်ခဏမှာ ပဲ... ငါ  
တုန်လှုပ်မိတယ်...နင် ပြုံးနေပါလား...။

စိတ်ကျေနပ်မှုအပြည့်၊ စွဲမက်ဖွယ်အကြည့်  
နဲ့ နင်ထွက်ခွာသွား တဲ့ အချိန်ကို ငါမေ့မရနိုင်  
ခဲ့ဘူး။

သိပ်မကြာတဲ့ အချိန်မှာ နင် ရှင်သန်ခဲ့တဲ့  
နေရာဆီ ငါရောက်လာခဲ့ပြန်တယ်။

နင် ရှင်သန်ခဲ့တဲ့ နေရာကို ငါတွေ့တော့ ငါ  
အံ့ဩမှ င်တက်သွားမိတယ်။ နင်ရှိ ခဲ့တဲ့ နေရာ  
မှာ နေကြာပန်းတွေတစ်ခင်းလုံး ဖူးပွင့်နေလို  
က်တာ။ နေရောင် အောက်မှာ ရွှေရောင်တလ  
က်လက်နဲ့ သူတို့ လန်းဆန်းဝေဖြာနေလိုက်  
တာ။ ဟိုးအရင်တုန်းက နင့်အတိုင်းပဲ သူတို့  
ပြုံးနေလိုက်တာ။

နင်မှန်ပါတယ်... ဘဝရဲ့ အတောမသတ်ခြ  
င်းက အချိန်အတွက် အကောင်းဆုံးဖြေရှင်းချ

က်ပေါ့။ အချိန်ကို ပြောင်းလဲနိုင်သည် ဖြစ်စေ၊  
မပြောင်းလဲနိုင်သည် ဖြစ်စေ ရှင်သန်နေချိန်မှ  
အချိန်ကို တစ်စက္ကန့်၊ တစ်မိနစ် ဖမ်းဆုပ်ပြီး  
ဘဝအတွက်၊ တောက်ပမှုအတွက် အချိန်နဲ့ အ  
မျှ အဓိပ္ပာယ်ရှိတဲ့ အလုပ်တွေ လုပ်ဆောင်နေဖို့  
ပါပဲ။

နှစ်ပေါင်းများ စွာကြာလို့ ငါအောင်မြင်ထင်  
ရှားသွားတဲ့ အခါ နင့်ကို ငါ ကျေးဇူးတင် သတိ  
ရနေမှာ ပါ။

နင်ဟာ နေကြာပန်းလေးတစ်ပွင့်ဆိုပေမ  
ယ့် ငါ့ကို နင့်လို ပြုံးနေ တတ်အောင် နင် သင်  
ပေးခဲ့လို့ ပါပဲ။

မူရင်းလင့် - [http://www.85nian.net/zhihu  
i/27646.html](http://www.85nian.net/zhihu<br/>i/27646.html)

\*

## သစ်ငှက်တိုမှာ လည်း နွေဦးရာသီရှိတယ်

သစ်ရွက်အတွင်းပိုင်းမှာ ပူးပူးကပ်ကပ်  
ပုန်းခိုနေတဲ့ ပန်းဖြူဖြူလေး သုံးပွင့်ကို ရုတ်တ  
ရက် ကျွန်မမြင်လိုက်မိတယ်။

အဲဒီပန်းလေးတွေက 'ထိခိုက်နာကျင်ခဲ့လ  
ည်း ၊ နွေဦးထွက်သွား ပြီဆိုပေမယ့်လည်း ...  
မျှော်လင့်ချက်ရှိနေသရွေ့ ဝမ်းမနည်းပါနဲ့ ' လို့  
လူတွေကို ပြောနေသယောင်ပါပဲ။

အဲဒီစာပိုဒ်လေးကို ကျွန်မ ချရေးတဲ့ အချိန်  
က အင်္ဂလန် Bournemouth နေအိမ်မှာ ကျွန်မ  
ထိုင်နေတဲ့ အချိန်အခါဖြစ်တယ်။ ထိုင်နေ တဲ့



နေရာကနေ ခေါင်းမော့ကြည့်ရင် ပြတင်းပေါက်အပြင်ဘက်က သစ်ပင် တချို့ကို တွေ့မြင်နိုင်တယ်။ အဲဒီသစ်ပင်တွေထဲမှာ Beech ပင်က ကျွန်မ အကြိုက်ဆုံးအပင်ဖြစ်တယ်။ ငယ်ငယ်တုန်းက အဲဒီသစ်ပင်ရဲ့ သစ်ကိုင်းဟာ ကျွန်မအတွက် အကောင်းဆုံး ထိုင်ခုံနောက်မှီဖြစ်တယ်။ သစ်ကိုင်းကိုမှီပြီး 'တာဇံ' စာအုပ်ကို ကျွန်မဖတ်ခဲ့တယ်။ ကျွန်မလည်း တစ်နေ့နေ့တစ်ချိန် ချိန်မှာ တောအုပ်ထဲနေထိုင်မယ်လို့ စိတ်ကူးယဉ်ခဲ့ဖူးတယ်။

သစ်ပင်က ကျွန်မရဲ့ အကောင်းဆုံးအဖော်ဖြစ်ခဲ့တယ်။ မကြာခဏဆိုသလို သစ်ပင်ထက်မှာ ကျွန်မ နာရီတော်တော်ကြာ နေခဲ့ဖူးတယ်။ ကျွန်မ မှာ ကြိုးရှည်တစ်ချောင်းရှိတယ်။ ကြိုးတစ်စကို သစ်ကိုင်းမှာ ချည်ပြီး ကျန်ကြိုး တစ်စမှာ ခြင်းလေးတစ်လုံးချည်ထားတယ်။ သစ်ပင်ပေါ်မတ



က်ခင် ခြင်းထဲ မှာ စာအုပ်တစ်အုပ် ဒါမှ မဟုတ်  
မစားရက်ဘဲ ထားထားတဲ့ ကိတ်မုန့်တစ်ချပ်  
ဒါမှ မဟုတ် အိမ်စာလုပ်ရမယ့်စာအုပ်ကို ထည့်  
ထားတယ်။ သစ်ပင်ပေါ် ရောက်ရင်  
အဲဒီကြိုးကို ကျွန်မဆွဲတင်ပါတယ်။

အဲဒီသစ်ပင်ကို အရမ်းခန့်တယ်လို့ ကျွန်မ  
ထင်ခဲ့တယ်။ နေ့တိုင်း သူ့နာမည် 'Beech' ကို  
ကျွန်မ ခေါ်နေတတ်ခဲ့တယ်။ ကျွန်မရဲ့ လျှို့ဝှက်  
ချက်တွေ အဲဒီသစ်ပင်ကို ပြောပြတတ်ခဲ့တယ်။  
ကျွန်မရဲ့ ဖောင်းဖောင်းမို့မို့ လက်ကလေးနှစ်ဖက်  
နဲ့ ဒါမှ မဟုတ် ကျွန်မရဲ့ ပါးပြင်နဲ့ သူ့ရဲ့ ကြမ်း  
တမ်း မာကြောတဲ့ သစ်ခေါက်ကို အမြဲပွတ်  
နေတတ်ခဲ့တယ်။ နွေညနေခင်းမှာ  
သစ်ကိုင်းကြားထဲ လေညင်းတွေ  
ဖြတ်သန်းသွားတဲ့ အခါ သူ့ရဲ့ တီးတိုး ရေရွတ်  
သံတွေကို ကျွန်မကြားလိုက်မိသလိုပါပဲ။ သစ်  
ရွက်လေးတွေက ယိမ်းနွဲ့သီဆိုကခုန်လို့ ... ဒါ

ဟာ ကျွန်မအတွက် သူ ဂရုတစိုက်စီစဉ်ထား  
တဲ့ ဖျော်ဖြေမှုဖြစ်တယ်။ လေပြင်းတိုက်တဲ့ အ  
ခါ သူ့လက်မောင်းကို ကျွန်မ တင်းတင်းဖက်  
ထားပြီး သူနဲ့ အတူ လေထဲမှာ လှုပ်ယမ်းခဲ့ကြ  
တယ်။

တကယ်လို့ ကျွန်မတို့ ရဲ့ သာမန်မျက်လုံးနဲ့  
ပဲ မြေကြီးအောက်က အရာတွေကို တွေ့မြင်နိုင်  
င်ရင် ဒါဟာ ဘယ်လောက်နှစ်လို့ ဖွယ်ကောင်း  
လိမ့်မလဲ...။ သစ်ပင်ကြီးတစ်ပင်အောက်မှာ  
ကျွန်မ လူးလာခေါက်ပြန် မိတဲ့ အခါတိုင်း အဲဒီ  
သစ်ပင်ရဲ့ သစ်ဆစ်၊ သစ်ဖုတွေမှာ နှစ်ကာလ  
ရဲ့ သမိုင်း ကြောင်းတွေ ဘယ်လောက်တောင်  
သိုဝှက်ထားမလဲ၊ လေထဲဆန့်ထုတ်ထား တဲ့  
သစ်ကိုင်းတွေဟာ မိုးဒဏ်၊ လေဒဏ် ဘယ်  
လောက်တောင် သင့်ခဲ့ပြီလဲ၊ ပြီးတော့ ရေတွ  
က်လို့ မကုန်နိုင်တဲ့ သစ်ရွက်တွေမှာ ဆိုညည်း  
လို့ မကုန်နိုင်တဲ့ သီချင်းတွေ ဘယ်လောက်များ

ရှိနေမလဲလို့ ကျွန်မတအံ့တသြဖြစ်မိတယ်။ ကျွန်မတို့ တွေ မြင်နေရတဲ့ မြေကြီးပေါ်က အပိုင်း အစဟာ သစ်ပင်ရဲ့ တစ်ပိုင်းတစ်စသာဖြစ်တယ်။ ဟိုနက်နက်မြေကြီးအောက်မှာ သူ့ရဲ့ အတွေးနဲ့ မျှော်လင့် တောင့်တမှုတွေကို မြုပ်နှံသို ဝှက်ထားတယ်။ သစ်ပင်နဲ့ ထိတွေ့ ဆက်ဆံ တာ ကြာခဲ့ပြီမို့လားမသိ... သစ်ပင်ရဲ့ ပြောစကားကို ကျွန်မဖတ်ရှုနိုင်သလိုပါပဲ။ လူတွေနဲ့ ကင်းကွာလို့ မရနိုင်တဲ့ သူတို့ ရဲ့ လောကတစ်ခုကို ကျွန်မနားလည် သဘောပေါက်နေသလိုပါပဲ။

'Survivor Tree (သက်ရှင်ကျန်ရစ်နေတဲ့ သစ်ပင်)' လို့ အမည် ပေးထားတဲ့ သစ်ပင်က ၉/၁၁ အကြမ်းဖက်မှုမှာ ရှင်သန်ကျန်ရစ်နေခဲ့တဲ့ Gallery Pear အပင်ကြီးပေါ့။ အဲဒီသစ်ပင်ဟာ ၂၀ ရာစု ၇၀ ပြည့်နှစ်ကစ နယူးယော့ခ် World Trade Center အမှတ်(၅)အဆောက်အအုံအနီး

မ ၂၁ စိုက်ပျိုးခဲ့တာဖြစ်တယ်။ နှင်းတွေနဲ့  
ဖုံးလွှမ်းထားတဲ့ အေးစက်စက်လောက ကြီးထဲ  
နွေဦးရာသီရောက် လာပြီဆိုတဲ့ အကြောင်းကို  
သူ့ရဲ့ အဖြူရောင် ပန်းပွင့်လေးတွေနဲ့ လူတွေ  
ကို နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း သတင်းပါးနေခဲ့တယ်။  
အကြမ်းဖက်မှုမှာ ခံလိုက်ရတဲ့ အဲဒီအဆောက်  
အအုံထဲက အရာဝတ္ထု တော်တော်များများ လို  
ပဲ သူလည်း ပဲ ပြိုကျခဲ့တဲ့ တိုက်ညီနောင်ကြား  
မှာ အမြုပ်ခံနေခဲ့ရတယ်။

အချိန်တစ်လအကြာမှာ မှ အဆောက်အအုံ  
ပျက်တွေကို ရှင်းလင်း တဲ့ ဝန်ထမ်းတစ်ဦးက  
သူ့ကိုတွေ့သွားတာဖြစ်တယ်။ အဲဒီတုန်းက သူ့  
ရဲ့ အကိုင်းအခက်တွေ 'အစိတ်စိတ်ပိုင်းဖြတ်'ခံ  
ခဲ့ရပြီ။ ပြိုကျလာတဲ့ အင်္ဂတေ တစ်ချပ်ကြောင့်  
သူ့ခေါင်းမရှိတော့ဘဲ ငုတ်တိုဖြစ်ခဲ့ပြီ။ ကျန်နေ  
တဲ့ အခက် အလက် တွေကလည်း မီးကျွမ်းနေ  
ခဲ့ပြီ။ သစ်မြစ်ကလည်း အပြင်းအထန် ထိခိုက်



ခံ ထားရတယ်။ လူတွေက သူ့ကို နယူးယော့ခံ  
ပန်းဥယျာဉ်ထဲ သယ်ဆောင်ပြီး ပြုစုပျိုးထောင်  
ထားလိုက်တယ်။

ဥယျာဉ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူးက  
ကျွန်မကိုပြောပြတယ်... ပထမဆုံး အကြိမ် ဒီ  
သစ်ပင်ငုတ်တို့ကို သူတွေ့တုန်းက ဘယ်လိုန  
ည်းနဲ့ မှ ဒီသစ်ပင်ကို ပြန်လည်ရှင်သန်ဖို့ လုပ်  
နိုင်မှာ မဟုတ်ဘူး လို့ သူထင်ထားခဲ့တယ်။ မီး  
ကျွမ်းထားတဲ့ အပိုင်းကိုဖြတ်ထုတ်ထားတဲ့ သ  
စ်ငုတ်တို့ဟာ သူ့ကိုပြန်လည်ပျိုးယူထားတဲ့  
မြေကြီးထဲမှာ အမြစ်ပေါက်လာလိမ့်မယ်လို့ သူ  
ထင်မထားခဲ့မိဘူး။

ဆန်းကြယ်တဲ့ ဘဝ ကံတရားရဲ့ အစီရင်ကို  
ခံထားရတဲ့ 'Survivor Tree (သက်ရှင်ကျန်ရစ်  
နေတဲ့ သစ်ပင်)'ဟာ ၂၀၁၀ ပြည့်နှစ် နွေဦးရာ  
သီမှာ လောင်ကျွမ်းတဲ့ မီးထဲ ပါသွားခဲ့ရပြန်တ

ယ်။ တစ်နာရီ မိုင် ၁၆၀ နှုန်းနဲ့ တိုက်ခတ်တဲ့ မု  
န်တိုင်းတစ်ခုဟာ 'Survivor Tree' ရှိရာ အရပ်  
ဆီ မှာ တိုက်ခတ်သွားပြီဆိုတဲ့ အကြောင်း  
ဥယျာဉ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး သတင်းရလိုက် တယ်။  
ကလေးသုံးယောက်နဲ့ 'Survivor Tree' ဆီ အုပ်  
ချုပ်ရေးမှူးရောက် သွားချိန်မှာ သူ့ရဲ့ အမြစ်တ  
ချို့က မြေပြင်ပေါ်ရောက်နေခဲ့ပြီဖြစ်တယ်။ က  
လေးတွေအပါအဝင် တခြားလာရောက်ကူညီ  
သူတချို့နဲ့ 'Survivor Tree' ကို ခွဲစိတ်ကုသမှု  
နောက်ထပ်တစ်ကြိမ် သူတို့ ပြုလုပ်ခဲ့ကြတယ်  
။

စစ်ချင်းမှာ လှုပ်ရှားမှု ပြင်းပြင်းထန်ထန်  
သူတို့ မလုပ်ရဲကြဘူး။ သစ်ကိုင်းတချို့ကို မပြီး  
သစ်ပင်ကို မြေကြီးပေါ်မှာ ထောင်မတ်နိုင်တဲ့  
အနေအထားနဲ့ အပင်ရင်းမှာ မြေဩဇာနဲ့ အ  
ရာတချို့ ဖုံးအုပ်ရုံပဲ သူတို့ လုပ်ခဲ့တယ်။ ရေ  
တောင် တိုက်ရိုက်မလောင်းရဲဘဲ နေ့တိုင်း ရေ



နည်းနည်း ဖျန်းရုံလောက်ပဲ လုပ်ခဲ့တယ်။

ရက်သတ္တပတ်အနည်းငယ်ကြာတဲ့ အခါ ကရိန်းကားကြီးတစ်စီး က အဲဒီ ၉ မီတာမြင့် တဲ့ သစ်ပင်ကို 'အရိုးတည့်' (မတ်မတ်ထောင်မတ်)ပေးလိုက်တယ်။ 'Survivor Tree' သေရာ က ပြန်လည်ရှင်သန်လာ ခဲ့ပြန်တယ်။

၂၀၁၀ ပြည့်နှစ် ဒီဇင်ဘာလမှာ သူ့ကိုတွေ့ ရှိခဲ့တဲ့ သူ့နဂိုနေရာဆီ ပြန်ပို့လိုက်ပါတယ်။ သူ့ ကို ပြန်ပို့ဖို့ အကြံပေးသူက ၉/၁၁ အထိမ်း အမှတ်ပြတိုက်ကို တာဝန်ယူ ဒီဇိုင်းရေးဆွဲတဲ့ Ron Vega ဖြစ်တယ်။ စေ့ချင်းမှာ သူ့ရဲ့ အကြံပြုချက်ကို လူတချို့က ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြတယ်။ အဲဒီနဂို နေရာမှာ အခြားသစ်ပင်အသစ်တွေ စိုက်ပျိုး ထားပြီဖြစ်တာက တစ်ကြောင်း၊ 'Survivor Tree' က Callery Pear သစ်ပင်အမျိုးအစားဖြစ် တာကြောင့် သစ်တောရှုခင်းကို ဖျက်ဆီးရာ

ရောက်နိုင်ကြောင်း ဆိုကြတယ်။ တကယ် တမ်း ပြောင်းရွှေ့စိုက်ပျိုးလိုက်ချိန်မှာ သူဟာ အကြမ်းဖက်ခံရချိန် အဲဒီ ဝန်းကျင်မှာ တစ်ဦးတည်းအသက်ရှင်ကျန်ရစ်ခဲ့သူဖြစ်တာကြောင့် လူတွေ ဟာ သူနဲ့ အတူ အမှတ်တရဓာတ်ပုံတွေ ရိုက်ကြတယ်။ ဖဲကြိုးပြာတွေ သူ့ကိုယ်ပေါ်မှာ စည်းနှောင်ကြတယ်။

ဧပြီလရဲ့ အေးချမ်းသာယာတဲ့ မနက်ခင်းတစ်ခုမှာ ရွှေရောင် လက်လက်နဲ့ နေခြည်ဟာ သူ့ကို ပတ်ပတ်လည် ဝန်းရံထားတယ်။ ကျွန်မရဲ့ အကြည့်ထဲမှာ တော့ သူဟာ သရဖူတစ်ခုကို ဆောင်းထားတဲ့ စိတ်ဓာတ် ဝိညာဉ်ရဲ့ ဦးဆောင်သူတစ်ဦးလိုပါပဲ။ သူ့ကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းထားတဲ့ အကာအရံအပြင်ဘက်မှာ ရပ်ကြည့်နေရင်း ကျွန်မရဲ့ မျက်ရည်တွေက ကျွန်မရဲ့ အမြင်ကို မှုန်ဝါးစေခဲ့တယ်။ ပန်းပွင့်ရာသီကို ကျော်လွန်ခဲ့လို့ သူ့အခက်အလက်တွေ အနည်း

ငယ်ထီးတည်းဖြစ်နေပါတယ်။ သူ့အနားမှာ အချိန်အကြာကြီးရပ်တန့်ပြီး နေရာကနေ ကျွန်မခွာမယ့်ဆဲဆဲမှာ ထူးဆန်း အံ့ဩမှုတစ်ခုကဘွားခနဲထွက်ပေါ်လာခဲ့တယ်။

သစ်ရွက်အတွင်းပိုင်းမှာ ပူးပူးကပ်ကပ်ပုန်းခိုနေတဲ့ ပန်းဖြူဖြူလေး သုံးပွင့်ကို ရုတ်တရက် ကျွန်မမြင်လိုက်မိတယ်။

အဲဒီပန်းလေးတွေက 'ထိခိုက်နာကျင်ခဲ့လည်း ၊ နွေဦးထွက်သွားပြီ ဆိုပေမယ့်လည်း ... မျှော်လင့်ချက်ရှိနေသရွေ့ ဝမ်းမနည်းပါနဲ့ ' လို့ လူတွေ ကို ပြောနေသယောင်ပါပဲ။

မူရင်းလင့် - <http://www.85nian.net/meiwen/46226.html>

\*

## ပန်းစကား

(၁)

ပန်းတချို့က နေ့မှာ ပွင့်ပြီး ညမှာ အိပ်တယ်။

ပန်းတချို့က ညမှာ ပွင့်ပြီး နေ့မှာ အိပ်တယ်။

မတူတဲ့ ပန်းက အိပ်တဲ့ ပုံစံလည်း မတူဘူး။  
အိပ်ချိန်လည်း မတူဘူး။ အိပ်ချိန် အတိုအရှည်  
လည်း မတူဘူး။ ပန်းတချို့က အိပ်နေရင်း ည  
င်ညင် သာသာ ဟောက်တတ်တယ်။

ပန်းတွေလည်း အိပ်တတ်ပါသလား...

တစ်နေ့က ကလေးမလေးတစ်ယောက်နဲ့  
သူမမေရဲ့ စကား သံတချို့ကို ကျွန်မကြားလို  
က်မိတယ်။

'ပန်းကြွေတယ်ဆိုတာ ပန်းအိပ်ပျော်သွား  
တာလား မေမေ'

'ဟုတ်တယ်... ပန်း အိပ်ပျော်သွားတာ'

'ဒီလိုဆိုရင် သူ ဘယ်အချိန် နိုးလာမှာ လဲ'

'နောက်နှစ် နွေဦးမှာ ပေါ့'

'ဒီလောက်အချိန်အကြာကြီး သူအိပ်သွား  
တယ်ပေါ့...'

တကယ်တော့ ပန်းအိပ်ရင် နွေဦးလည်း အိ  
ပ်သွားတယ်။

ပန်းနိုးတော့ နွေဦးလည်း နိုးလာတယ်။

နွေဦးက ပန်းကို နှိုးလိုက်တာလား... ပန်း  
က နွေဦးကို နှိုးလိုက် တာလား...။



(၂)

ကြာပန်းက ကမ္ဘာမြေကြီးပေါ်မှာ နှစ်သန်း  
ပေါင်းတစ်သန်းကျော်ကတည်းက ရှိနေခဲ့တ  
ယ်။ အဲဒီတုန်းက လူတွေ မမွေးဖွားသေးဘူး။

မနက်ခင်းတိုင်းက ကြာပန်းပွင့်တဲ့ အချိန်ဖြ  
စ်တယ်။ တကယ်လို့ ကြာပန်းတစ်ပွင့်ဟာ မန  
က်ခင်းပိုင်းမှာ ကိုယ့်အပြုံးကို မပွင့်လန်းဘူးဆို  
ရင် နေ့ခင်း၊ ညခင်းရောက်လည်း သူဟာ မပွင့်  
နိုင်တော့ပါဘူး။ ညဆိုရင် ပိုလို့ တောင် မပွင့်  
တတ်တော့ပါဘူး။

ဒီကနေ့ မနက်မှာ ပွင့်တဲ့ ကြာပန်းက မနေ့  
ကပွင့်တဲ့ ကြာပန်း မဟုတ်ဘူး ။ မနက်ဖြန်ပွင့်  
မယ့် ကြာပန်းလည်း မဟုတ်ဘူး ။ တခြားနေ  
ရာ ဒေသကနေပွင့်တဲ့ ကြာပန်းလည်း မဟုတ်  
ဘူး ။ ကြာပန်းတစ်ပွင့်တိုင်းမှာ သူ့ ကိုယ်ပိုင်  
တစ်မူထူးခြားတာတွေ ရှိတယ်။ ကြာပန်းတစ်



ပွင့်တိုင်းက ကမ္ဘာပေါ် မှာ တစ်ပွင့်တည်းပဲရှိ  
တယ်။

ပန်းပွင့်တစ်ပွင့်တိုင်းဟာ တစ်သက်မှာ တစ်ခါသာ ပွင့်ရတယ်။ ဒါကြောင့် သူဟာ လေးနက်ရတယ်။ ဂရုစိုက်ရတယ်။ အမှုမဲ့မဖြစ်ဘူး။ မလွဲချော်ဘူး။ လွဲချော်တာနဲ့ ပန်းပွင့်ချိန်ဆိုတဲ့ အခွင့်အရေးကို ဘယ်တော့မှ ရတော့မှာ မဟုတ်ဘူး ။

ပန်းပွင့်တဲ့ နေ့က ပန်းရဲ့ မွေးနေ့ဖြစ်တယ် ... ပန်းရဲ့ အထိမ်းအမှတ် နေ့ဖြစ်တယ်...ပန်းရဲ့ နှစ်သစ်ဖြစ်တယ်။

ပန်းမှာ လည်း ဦးနှောက်ခြောက်စရာ၊ စိတ်ညစ်စရာတွေရှိတယ်။ ပျော်ရွှင်စရာ၊ ဝမ်းနည်းစရာတွေရှိတယ်။ ဒါပေမဲ့ စိတ်ညစ်လို့ ၊ ဝမ်းနည်းလို့ ၊ စိတ်ရှုပ်လို့ ဆိုပြီး သူတို့ ဟာ သူတို့ ရဲ့ မွေးရန်ကို ထုတ်လွှင့်ဖို့ မမေ့ကြဘူး။ သူတို့ ရဲ့

အလှတရားကို ထုတ်ဖော်ဖို့ မမေ့ကြဘူး။

ဒီလောကမှာ ပန်းပွင့်ဖို့ မေ့သွားတဲ့ ပန်းဆို  
တာ မရှိပါဘူး...။

(၃)

ပန်းတွေက နွေဦးရာသီမှာ ပဲ ပွင့်လန်းတ  
ယ်လို့ တချို့က ဆိုတယ်... အဲဒီလိုလည်း မဟု  
တ်ပါဘူး။

နွေမှာ ဆိုရင် နှင်းဆီ၊ ပိတောက်၊ လက်ပံ  
တွေ ဝေဝေဆာဆာ ဖူးပွင့်တယ်။

မိုးမှာ ဆိုရင် ဂန္ဓမာ၊ စံပယ်၊ ဇီဝါတွေ လှ  
လှပပဖူးပွင့်တယ်။

ဆောင်းမှာ ဆိုရင် ချယ်ရီ၊ ခရစ္စမတ်ရွက်လှ  
၊ မက်မွန်ပန်းတွေ ဖူးပွင့်တယ်။

နှင်းဖွဲဖွဲကျတဲ့ ရာသီမှာ တောင် ထင်းရှူးပွ  
င့်တွေက နှင်းတွေကြား မှာ ရဲရဲဖူးပွင့်ကြတယ်

။

တကယ်တော့ နွေ၊ မိုး၊ ဆောင်း ဘယ်ရာသီ  
ပဲဖြစ်ဖြစ် ပန်းတွေက ပွင့်မယ်ဆို ပွင့်လိုက်တာ  
ပါပဲ။

အချိန်မရွေးပန်းတွေပွင့်တယ်၊ ပန်းပွင့်တဲ့  
အချိန်ဆိုတာရှိတယ်။

ပန်းမပွင့်တာဟာ မပွင့်တဲ့ အကြောင်းတ  
ရားရှိသလို ပန်းပွင့်တာဟာလည်း ပွင့်တဲ့  
အကြောင်းတရားရှိတယ်။ ဘယ်အချိန်ပွင့်ပွင့်  
ပွင့်တဲ့ အကြောင်းတရား ကိုယ်စီ သူတို့ မှာ  
ရှိကြတယ်။

ပန်းပွင့်တိုင်းမှာ ကိုယ်နဲ့ သက်ဆိုင်တဲ့ နွေ  
ဦးရာသီတစ်ခုရှိကြ တယ်။ သူတို့ ဘယ်အချိန်  
ပွင့်ရင် အဲဒီအချိန်ဟာ သူတို့ ရဲ့ နွေဦးရာသီပဲ  
ဖြစ်တယ်။

ဆောင်းနှင်းကြားမှာ ပွင့်တဲ့ ချယ်ရီဟာ

ဆောင်းရာသီကို အန်တု ပြီး နွေဦးရာသီဆီ အ  
ရောက်လှမ်းပါတယ်။

(၄)

ကုမုဒြာ၊ ညမွှေးပန်း၊ စံပယ်ပန်း၊ Morning  
Glory စတဲ့ ပန်းတွေ ဟာ ညအချိန်မှာ ပွင့်တဲ့  
ပန်းဖြစ်တယ်။ ကမ္ဘာမြေကြီး အိပ်မောကျချိန်၊  
လူတွေ အိပ်မက်မက်ချိန်မှာ သူတို့ ဟာ အစွမ်း  
ကုန်ပွင့်လန်းနိုင်ဖို့ ကြိုးစား နေချိန်ဖြစ်တယ်။

လှလှပပပွင့်ထားတဲ့ ပန်းပွင့်ကိုပဲ လူတွေ  
တွေ့ မြင်ကြတာ။ အဲဒီလို ပွင့်ဖို့ ပန်းတစ်ပွင့်တို  
င်းရဲ့ ကြိုးစားရုန်းကန်မှုကိုတော့ ညကပဲ သိပါ  
တယ်။

ပန်းပွင့်တဲ့ အချိန်မှာ ပန်းဟာ ဆိတ်ဆိတ်ငြိ  
မ်ငြိမ်၊ အသံမထွက်၊ ဘယ်သူ့ကိုမှ မပြောဘဲ ပွ  
င့်လန်းတယ်။ ဘယ်ပန်းကမှ သူပွင့်ခါနီး လှုပ်  
လှုပ် ရှားရှားဖြစ်တာမျိုး၊ အော်ကြီးဟစ်ကျယ်



နဲ့ 'ငါ ပွင့်တော့မယ်... ငါ ပန်းပွင့် တော့မယ်'  
လို့ မအော်ဘူး။

တကယ်လို့ လူက ပန်းတစ်ပွင့်ဖြစ်ခဲ့ရင် ဆိ  
တ်ဆိတ်ငြိမ်ငြိမ် ပွင့်လန်းတတ်တဲ့ လူ ဘယ်နှ  
ယောက်များ ရှိနိုင်မလဲ။

(၅)

ပန်းတွေမှာ အဖြူ၊ အဝါ၊ အပြာ၊ အနီ၊ အစိ  
မ်း၊ ကြက်သွေး၊ ပန်းရောင်၊ အနက်...စတဲ့ အ  
ရောင်တွေ အမျိုးမျိုးရှိကြတယ်။ အနီရောင်က  
ကြက်သွေးရောင်ထက် အထက်တန်းမကျသ  
လို အဝါရောင်ကလည်း အဖြူရောင်ထက် မနိ  
မ့်ကျပါဘူး။ ပန်းရောင်က အနီရောင်ကို ကိုယ်  
စား မပြုနိုင်သလို အပြာရောင်ကလည်း  
အစိမ်းရောင်ကို ကိုယ်စားမပြုနိုင်ပါဘူး။ ပန်း  
တိုင်းက သူ့အရောင်နဲ့ သူ  
ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်ပါတယ်။

စံပယ်မှာ လည်း သူ့ဆွဲဆောင်မှုနဲ့ သူ၊ နှင်း  
ဆီမှာ လည်း သူ့တောက်ပ မှုနဲ့ သူ၊ ဂန္ဓမာက  
လည်း လူကို ညှို့ယူနိုင်သလို မက်မွန်ပွင့်တွေ  
ကလည်း လူကို ဖမ်းစားနိုင်ပါတယ်။ ဇီဝါလှ  
သလို အမည်အသိတဲ့ ပန်းရိုင်းတွေက လည်း  
လှပါတယ်။ ပန်းတိုင်းမှာ သူ့အလှနဲ့ သူ ကိုယ်စီ  
ရှိကြတယ်။ ပန်းတစ်ပွင့် ရဲ့ အလှက အခြားပ  
န်းတစ်ပွင့်ကို ကိုယ်စားမပြုနိုင်ပါဘူး။

ပန်းတစ်ပွင့်က အခြားပန်းတစ်ပွင့်ကို မနာ  
လိုမဖြစ်တတ်ဘူး။ မခွဲခြားဆက်ဆံတတ်ဘူး။  
ရန်ငြိုးမထားတတ်ဘူး။ အငြိုးအတေးမထား  
တတ်ဘူး။ မဆဲတတ်ဘူး။

ပန်းတစ်ပွင့်က သူပွင့်ချိန်ရောက်လို့ ဆိုပြီး  
အခြားပန်းတစ်ပွင့်မပွင့် အောင် မတားဆီးဘူး  
။ တခြားပန်းပွင့်တာ ပိုလှတယ်ဆိုပြီး သူ့ထက်  
ပိုလှတဲ့ ပန်းတွေကို မနာလိုတာမရှိဘူး။



ဘယ်ပန်းကမှ ကိုယ့်ကို ကိုယ်စားမပြုနိုင်  
ဘူးဆိုတာ ပန်းတိုင်း သိတယ်။ ကိုယ့်အဖူးကို  
ကိုယ်ပဲ ပွင့်ရတယ်။ တခြားပန်းလောက် ပွင့်  
တာ မလှ ပါစေ။ ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ်ပွင့်လန်းကြ  
တယ်။ တခြားပန်းတွေ ဘယ်လောက် လှပ  
အောင် ပွင့်နေနေ ကိုယ်တိုင်ပွင့်လန်းဖို့ က အ  
ရေးအကြီးဆုံးဖြစ်တယ်။

ပန်းတစ်ပွင့်ညှိုးနွမ်းလို့ ကြွေသွားရင် သူ  
ဟာ တခြားပန်းတစ်ပွင့်ရဲ့ အာဟာရ ဖြစ်သွား  
တယ်။ ပန်းတစ်ပွင့်သေဆုံးသွားရင် သူနံဘေး  
မှ ပန်းက ပိုပြီး လှလှပပဖူးပွင့်နိုင်တယ်။ ပန်း  
ပွင့်တွေရဲ့ ကြားမှာ ပဲ ပန်းတွေက ရှင်သန် ချင်  
နေခဲ့တာ...။

(၆)

တဆေးနွယ်ပန်းက မနက် ၃ နာရီမှာ ပွင့်  
တယ်။ ဒါဟာ နေ့ရက် တစ်ရက်တာမှာ အစော

ဆုံးပွင့်တဲ့ ပန်းဖြစ်တယ်။ အဲဒီနောက်မှာ Morning Glory၊ နှင်းဆီရိုင်း...စတဲ့ ပန်းတွေ ပွင့်ကြတယ်။ ပန်းပွင့်သေးပေမယ့် အရင်ဆုံး အစောဆုံးပွင့်ကြတယ်။ ညအမှောင်ကိုခွင်းပြီး ပွင့်လန်းကြတယ်။ နေဆိုတဲ့ ပန်းပွင့်ကြီးကို လန့်နိုးအောင် ပွင့်ပစ်လိုက်ကြတယ်။

ပန်းတစ်ပွင့်ရဲ့ ရှေ့မှာ သင့်စိတ်ကို တည်တည်ငြိမ်ငြိမ်ထားရင် ပန်းပွင့်တဲ့ အသံကို သင်ကြားနိုင်တယ်လို့ လူတွေက ပြောကြတယ်။ ။ ပန်းပွင့်ချိန် တကယ်ပဲ အသံရှိသလား...။

ပန်းပွင့်တစ်ပွင့်တိုင်း စကားပြောတတ်တယ်လို့ လူတွေက ဆိုကြတယ်။ ပွင့်အာလိုက်တဲ့ ပန်းတွေက ဟလိုက်တဲ့ ပါးစပ်လိုပါပဲ။ ပွင့်ဖတ်တွေက ဆွဲဆောင်မှုရှိတဲ့ နှုတ်ခမ်းလွှာတွေပေါ့။ ပါးစပ်ရှိလျက်နဲ့ ပန်းတွေပြောတဲ့ စကားကို ဘာလို့ မကြားရတာပါလိမ့်။

တကယ်တော့ ပန်းတွေဟာ ပါးစပ်ရှိလျက်  
နဲ့ နှုတ်ဆိတ်သူတွေ ဖြစ်တယ်။ သူတို့ ဟာ စ  
ကားပြောစရာမလိုခဲ့ဘူး။ ပန်းဆိုတဲ့ သူတို့ ကို  
ယ်တိုင် ကပဲ အလှဆုံးစကားလုံးတွေ ဖြစ်နေခဲ့  
ပါတယ်။

(၇)

ပန်းအများ ရဲ့ အသက်က တိုတောင်းကြတ  
ယ်။ ပန်းပွင့်ချိန် တိုကြ တယ်။ ဖရုံပွင့်၊ ဖရဲပွင့်  
တွေက မနက်ခင်းမှာ ပွင့်ပြီး နေ့ခင်းပိုင်းမှာ  
ညှိုးနွမ်း ကုန်ကြတယ်။ Morning Glory က အ  
ရမ်းလှတဲ့ ပန်းပါ။ ဒါပေမဲ့ ခြောက်နာရီ ခုနစ်  
နာရီလောက်သာ ခံတယ်။ အဝါရောင်ပန်းတွေ  
ပွင့်တဲ့ ဒုဗလီက ၁၀ နာရီ လောက်ပဲ ခံတယ်။  
ဂန္ဓမာပန်း၊ ကျောက်ပန်း(Lithops) တွေက န  
ည်းနည်း ခံတယ်။ ငါးရက်၊ ခြောက်ရက်လော  
က်ပဲခံတယ်။ ချယ်ရီပန်း ပန်းပွင့်ချိန်က လေးရ

က်ကနေ ၁၀ ရက်လောက်ပဲ ရှိတယ်။ မက်မွန်  
ပန်း၊ စံပယ်ဝါတွေက လည်း ၁၀ရက်လောက်  
ပဲခံတယ်။ သစ်ခွပန်းတွေက ပိုတာရှည်ခံတယ်  
။ တချို့ သစ်ခွပန်းတွေက တစ်လလောက် ခံ  
တယ်။ အပူပိုင်းမှာ ပွင့်တဲ့ သစ်ခွပန်း တစ်မျိုး  
က ရက်ပေါင်း ၈၀ ခံတယ်။ ပန်းတွေထဲမှာ အ  
သက်အရှည်ဆုံးပန်း ဖြစ်တယ်။

ကုမုဒြာပန်းက သုံးနာရီလောက်သာ ခံတဲ့  
ပန်းဖြစ်တယ်။ သူဟာ ပန်းတွေထဲမှာ အသက်  
အတိုဆုံးပန်းတော့ မဟုတ်ဘူး ။ တောင်အမေ  
ရိက တိုက် အမေဇုန်တောမှာ ရှိတဲ့ ဗီတိုရီး  
ယားကြာပန်းတစ်မျိုးကတော့ မနက်ခင်းပိုင်း  
လေးမှာ ပဲ ပွင့်ပြီး နာရီဝက်အကြာမှာ ညှိုးနွမ်း  
သွားပါတယ်။

ဂျပန်စာရေးဆရာ Yasunari Kawabata က  
ပြောတယ်။ 'ပန်းပွင့်တာ သေဖို့ 'တဲ့ ။ လောက



မှာ ရှိတဲ့ ပန်းတွေတိုင်းက သေရမှာ ကို ကြောက်လို့ ဆိုပြီး မပွင့်ဘဲ မနေကြဘူး။ ပွင့်ပြီးရင် ညှိုးနွမ်းသေဆုံးရမယ် ဆိုပြီး မပွင့်ရဲဘဲလည်း မနေဘူး။ အချိန် ဘယ်လောက်တိုတိုလေးပဲ ခံခံ သူတို့ ကတော့ အလှဆုံးပွင့်လန်းပြီး အလှဆုံးအချိန်ကို လူ့လောကမှာ ထားရစ်ခဲ့ကြတယ်။

သူတို့ သေဆုံးသွားရင် သူတို့ ရဲ့ နောက်မျိုးဆက်တွေ ဆက်ပေါ်လာ တယ်။ သူတို့ ရဲ့ နောက်မျိုးဆက်တွေ ဆက်ပွင့်လန်းတယ်။ ပန်းပွင့်ချိန်မှာ ပန်းရှေ့ကို သင်ရောက်လာတာဟာ သင်နဲ့ ပန်းရဲ့ ရှေးရေစက်ပဲဖြစ်တယ်။

(၈)

တေ ၁၀ ပေ ၂၆ လှလှပပပွင့်လန်းနေတဲ့ တောရိုင်းပန်းတစ်ပွင့်ကို ကျွန်မ တွေ့လိုက်တယ်။ အဲဒီပန်းရဲ့ နာမည်က ဘာလဲတော့ မသိ



ဘူး။ ဘာကြောင့် အဲဒီနေရာမှာ သူ  
ဆိတ်ဆိတ်ငြိမ်ငြိမ် ဖူးပွင့်နေသလဲဆိုတာ ကို  
လည်း ကျွန်မ မသိဘူး။

ဒီတောင်က တခြားတောင်တွေရဲ့ ပတ်လ  
ည်ကြားမှာ ရှိတယ်။ နာမည်ရှိတဲ့  
တောင်လည်း မဟုတ်ဘူး ။ တောင်တက်သ  
မားတွေ မလာတာ လည်း နှစ်တွေကြာခဲ့ပြီ။  
အရင်တုန်းကလည်း ဘယ်သူမှ အရောက်အ  
ပေါက် မရှိခဲ့တဲ့ တောင်ပါ။ ဒီတောရိုင်းပန်း  
လေးက အဲဒီတောင်မှာ ငွားငွားစွင့်စွင့် ပွင့်လို့ ။  
ကြည့်မယ့်သူ မရှိသလို သိမယ့်သူလည်း မရှိ  
ဘူး။ တစ်သက်လုံး ပွင့်ခဲ့တဲ့ သူတို့ ကို ဘယ်သူ  
မှ သိခဲ့မှာ လည်း မဟုတ်ဘူး ။ ဒါဆို သူ  
ဘာကြောင့် ပွင့်သလဲ...။

လူတွေမသိလည်း ၊ လူတွေ မကြည့်လည်း  
သူကတော့ ကြိုးစားပြီး ပွင့်လန်းနေပါတယ်။

အစွမ်းကုန် ပွင့်လန်းနေပါတယ်။ လေးလေးနက်နက် ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင် ပွင့်လန်းနေပါတယ်။ သူတို့ သိတာက သူတို့ ပွင့်တာကို မြက်ကလေးတွေ ကြည့်နေတယ်။ ပိုးကောင်လေးတွေ ကြည့်နေတယ်၊ ငှက်ကလေးတွေ၊ တိမ်ဖြူဖြူတွေ၊ ကောင်းကင်ပြာပြာ၊ နေက ကြည့်နေ တယ်ဆိုတာကို သူတို့ သိတယ်။

ဒီတောရိုင်းပန်းလေးက အခြားပန်းတွေနဲ့ မပြိုင်ဆိုင်ဘူး။ မလှဘူး။ တခြားလူအတွက် သူပွင့်တာ မဟုတ်ဘူး ၊ သူ့အတွက် သူပွင့်လန်းတာပါ။

ဒီလောကမှာ ရှိတဲ့ ပန်းတစ်ပွင့်တိုင်းကို ချီးကျူးနှစ်သက်တဲ့ သူတွေရှိကြတယ်လို့ တချို့က ပြောတယ်။ ဒီလိုဆိုရင် ဒီတော၊ ဒီတောင်ထဲမှာ ပွင့်တဲ့ တောရိုင်းပန်းလေးတွေကိုရော လူတွေ ချီးကျူးနှစ်သက်ခဲ့ကြ သလား...။

တကယ်တော့ လောကမှာ ရှိတဲ့ ပန်းတစ်ပွင့်တိုင်းက မွှေးခွဲဖူးတယ်။ လှခွဲဖူးတယ်။ ပွင့်ခွဲဖူးတယ်။ လန်းဆန်းခွဲဖူးတယ်။ ပျား၊ ပိတုန်းတွေ နမ်းရှုံ့ခွဲဖူးတယ်။ လိပ်ပြာတွေနဲ့ တွေ့ဆုံခွဲဖူးတယ်။ လေနုအေးတွေ အဖော် ပြုခွဲဖူးတယ်။ နေရောင်တွေ ထွေးပွေ့ခွဲဖူးတယ်။ ရှင်သန်လာတာကနေ ဖူးပွင့် သေဆုံးသွားတဲ့ အထိ လူတွေ မတွေ့ရှိခွဲဖူးလည်း ၊ တစ်လောကလုံးက အသိအမှတ်မပြုခွဲဖူးလည်း ... သူကတော့ အစွမ်းကုန် လှလှပပဖူးပွင့်နေ မှာ ပါပဲ။

တကယ်ပဲ တစ်ယောက်မှ အဲဒီပန်းလေးတွေကို မတွေ့ခဲ့ကြဘူးလား...။

မူရင်းလင့် - <http://www.85nian.net/zhihu/i/38013.html>

\*

ကိုယ် နှစ်သက်သူကိုပဲ  
ကြင်နာတတ်တယ်တဲ့ လား

ကျွန်မရဲ့ ဖေဖေက အရမ်းကြင်နာတတ်တဲ့  
လူတစ်ယောက်ပေါ့။

သူဟာ လေလွင့်ခွေးတွေကို မကြာခဏ  
ကောက်ယူကျွေးမွေး စောင့်ရှောက်တယ်။  
ဆောင်းရာသီမှာ ခွေးတွေ ချမ်းမှာ စိုးလို့ ဆိုပြီး  
ညဉ့်နက် သန်းခေါင်ထ,ထပြီး ခွေးတွေကို စော  
င်ခြုံပေးတတ်တယ်။ တစ်ခါက အပြင်မှာ ဖေ  
ဖေ ရက်ဆက် အလေလိုက်နေတုန်း မေမေက  
ခွေးတစ်ကောင်ထွက် ပြေးသွားလို့ ကားတိုက်  
မိတဲ့ အကြောင်း၊ အဲဒီခွေးကို တိရစ္ဆာန်ဆေးရုံ



ပို့ထား ကြောင်း သူ့ဆီဖုန်းဆက်ပြောတယ်။

ဖေဖေ အရမ်းစိုးရိမ်ပြီး ဆေးရုံကို အပြေး  
လိုက်သွားခဲ့တယ်။ ခွေးလေးခွဲစိတ်ရတာကိုကြ  
ည့်ပြီး ဖေဖေ ရင်နာမျက်ရည်ကျခဲ့တယ်။  
အိမ်ပြန် ရောက်တော့ ဖေဖေဟာ ခွေးကို ဂရုမ  
စိုက်ရကောင်းလားဆိုပြီး မေမေ့ကို ဆဲတယ်။  
ဖေဖေနဲ့ မေမေ ရန်ဖြစ်ခဲ့ကြတယ်။ မေမေ့ကို  
သူတွန်းလှဲလိုက် တယ်။ ခုတင်စောင်းနဲ့ မေမေ  
တိုက်မိပြီး ခါးနာသွားခဲ့တယ်။ မေမေ ဆေးရုံ  
တက်ရတယ်။ ဖေဖေ တစ်ခါမှ သွားမကြည့်ခဲ့  
ဘူး။

ဖေဖေဟာ မိသားစုတွေကို အဖော်ပြုဖို့ အ  
ချိန်မရှိဘူး။ လောင်း ကစားဝိုင်းတကာပတ်နေ  
လို့ နှစ်သစ်ကူးချိန်တောင် အိမ်မပြန်တတ်ဘူး။  
ကျွန်မကို မေမေမွေးတုန်းက မွေးရခက်လို့  
သွေးလွန်ခဲ့တယ်။ အသက်



အန္တရာယ်စိုးရိမ်ကြောင်း အကြောင်းကြားစာ  
သုံးကြိမ်ပို့ခဲ့တာတောင် ဖေဖေဟာ ဖဲဝိုင်းက  
နေ မထခဲ့ဘူး။

ကျွန်မကိုမွေးပြီး နှစ်ရက်အကြာမှာ ဆေးရုံ  
ကို ဖေဖေရောက် လာခဲ့တယ်။

ဖေဖေဟာ တိရစ္ဆာန်တွေအပေါ်မှာ တော့  
ကြင်နာလိုက်တာ။ မိသားစုအပေါ်မှာ တော့  
အေးစက်လိုက်တာ။

အဲဒီတုန်းက ကျွန်မ ဆယ်နှစ်ကျော်အရွယ်  
ပေါ့။ ကြင်နာခြင်း ဆိုတာ ဘာလဲဆိုတာကို ဘ  
ဝမှာ ကျွန်မ ပထမဦးဆုံးအကြိမ် လေးလေး န  
က်နက် တွေးတောခဲ့မိတယ်။

မိတ်ဆွေတစ်ဦးပြောပြတဲ့ အဖြစ်ကို နား  
ထောင်ပြီး ကျွန်မ သက်ပြင်းမောချခဲ့မိတယ်။

မိတ်ဆွေရဲ့ ဖေဖေက တကယ့်နာမည်ရတဲ့  
လူကောင်းတစ်ယောက် ပါ။ တချို့လူကောင်း

က မိတ်ဆွေအပေါင်းအသင်းကိုသာ ကူညီတတ်ပေမယ့် သူ့ဖေဖေကတော့ သူ မသိတဲ့ သူစိမ်းတွေကိုလည်း ကူညီတတ်ခဲ့တယ်။

တစ်ခါက သူ့ ဖေဖေနဲ့ သိတာမကြာသေးတဲ့ မိတ်ဆွေတချို့ အရက်အတူသောက်ကြတယ်။ အရက်သောက်ပြီး သူတို့ ထဲက မိတ်ဆွေတစ်ဦးရဲ့ ကားနဲ့ အိမ်ပြန်ခဲ့ကြတယ်။ အဲဒီမှာ အရက်သောက်ပြီး ကားမောင်း တော့ လူတိုက်မိတယ်။ ကားမောင်းတဲ့ မိတ်ဆွေက သူ့ဖေဖေကို အပြစ်ဝင်ခံ ပေးဖို့ ပြောတယ်။ နေ့ ၁ က လ မှာ သူ မင်္ဂလာဆောင်မယ့်အကြောင်း၊ ဒီအဖြစ် ကို သူတို့ သမီးလောင်းကို ပေးသိလို့ မရကြောင်း၊ သူဟာ အိမ်ထောင်ပြုတဲ့ အရွယ် ကျော်လွန်နေပြီဖြစ်တာကြောင့် ဒီတစ်ခေါက်သာ မင်္ဂလာမဆောင် ရရင် သူ့မေမေ နှလုံးရောဂါထပြီး သေနိုင်ကြောင်း၊ သူ့မှာ အဆက်

အသွယ် ကောင်းရှိလို့ ထောင်နှစ်ရှည်မကျ  
အောင် လုပ်ပေးနိုင်ကြောင်းတွေ ပြောတယ်။

မိတ်ဆွေက ဖေဖေကို ကူညီဖို့ ဒူးထောက်  
တောင်းပန်တယ်။ ဘယ်လောက်ပဲ ကြင်နာတ  
တ်တဲ့ သာမန်လူဖြစ်ဖြစ် အပြစ်ကုခံပေးတယ်  
ဆိုတာ မရှိလောက်ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ သူ့ဖေဖေက  
သာမန်လူမဟုတ်ခဲ့ဘူး။ အပြစ်ကို သူခံပေးဖို့  
သဘောတူလိုက်ပါတယ်။

တစ်အိမ်သားလုံး ဝိုင်းတားပေမယ့် သူ့ဖေ  
ဖေ နားမထောင်ခဲ့ပါ ဘူး။ အရက်မူးပြီး ကား  
မောင်းတဲ့ သူက တကယ်ကတိတည်ခဲ့ပါတယ်  
။ အဆက်အသွယ်ကောင်းနဲ့ ဖြေရှင်းလိုက်တာ  
သူ့ဖေဖေ ထောင်တစ်နှစ်ပဲ ကျခဲ့တယ်။ အမှုစ  
စ်တဲ့ ရက်တွေနဲ့ တွက်လိုက်တော့ သူ့ဖေဖေ  
ထောင်ထဲ မဝင်ခဲ့ရပါဘူး။

ဒါပေမဲ့ ဒီအဖြစ်အပျက်နဲ့ ပတ်သက်ပြီး သူ

တို့ မိသားတစ်စုလုံး ပြုလဲခဲ့ရတယ်။ သူ့အဘိုး  
သွေးတိုးပြီး ဆုံးသွားတယ်။ သူ့အဘွား အိပ်ရာ  
ထက် မှာ နှစ်လတိတိလဲခဲ့တယ်။ လူလည်း က  
ယောင်ချောက်ချားဖြစ်လို့ ။ သူ့မေမေ က ရင်  
နာနာနဲ့ သူ့ဖေဖေကို ကွာရှင်းလိုက်တယ်။ ဒီလို  
အဖြစ်ဆိုးမျိုး ရလာခဲ့ရ တဲ့ ရလဒ်က သူ့ဖေဖေ  
ရ ` . ကြင်နာခြင်းကြောင့် လား၊  
တုံးအခြင်းကြောင့် လား။

တစ်ခါက သူငယ်ချင်းတစ်ယောက်ရဲ့ အိမ်  
ကို ကျွန်မ သွားလည်ခဲ့ တယ်။ သူငယ်ချင်းရဲ့  
မေမေက အရမ်းဖော်ရွေပါတယ်။ ကျွန်မကို  
သူတို့ ထမင်းကျွေးတယ်။ ကျွန်မတို့ ထမင်း  
စားနေတုန်း သူငယ်ချင်းရဲ့ ညီမဖြစ်သူ အိမ်ပြ  
န်လာပါတယ်။ သူ့မေမေက သမီးငယ်ပြန်လာ  
တာကို မြင်တော့ မီးဖိုထဲအမြန်ဝင်ပြီး သမီးင  
ယ်အတွက် ဟင်းရည်ပူပူတစ်ခွက် ယူလာခဲ့ တ  
ယ်။ သမီးငယ်ကို အမြန်သောက်လိုက်ဖို့ ပြော



တယ်။ သမီးငယ်က မသောက်ဘူး၊ အိပ်ချင်ပြီ  
လို့ ငြင်းတယ်။ မေမေက သမီးငယ် မောပန်း  
လာတဲ့ ပုံကိုကြည့်ပြီး ရင်နာတယ်။ ဒါကြောင့်  
ဟင်းရည်ပူပူလေးတစ်ခွက်သောက် ပြီးမှ အိပ်  
ဖို့ ပြောတယ်။

အဲဒီမှာ ပဲ သမီးငယ် ဒေါသထွက်တော့တ  
ယ်။ သူ့အမေကို ရှုပ် လိုက်တာ၊ ပစိပစပ်များ  
လိုက်တာ၊ မသောက်ပါဘူးဆို အမေနားကန်း  
နေ လား၊ သမီး အလုပ်အရမ်းများ တာ အမေ  
မသိဘူးလား၊ သမီး အလုပ်ကြီး အကိုင်ကြီးလု  
ပ်နေတာကို အမေမသိဘူးလားလို့ အော်ငေါက်  
တော့တယ်။ သူတို့ မေမေ ဘာစကားတစ်ခွန်း  
မှ ပြန်မပြောရဲခဲ့ဘူး။ စိတ်မကောင်းတဲ့  
မျက်နှာနဲ့ မီးဖိုထဲဝင်သွားတယ်။

အဲဒီကိစ္စပြီးပြီးတဲ့ နောက် သူငယ်ချင်းကို  
ကျွန်မမေးကြည့်တယ်။ သူညီမ

ဘာအလုပ်ကြီး အကိုင်ကြီး လုပ်သလဲ။  
ကမ္ဘာမြေကို ကယ်တင်ဖို့ လားပေါ့။

တကယ်ပဲ သူ့ညီမက ကမ္ဘာမြေကို ကယ်တင်နေတာပါတဲ့ ။ သူ့ညီမက တက္ကသိုလ်တက်နေတုန်းပဲ။ ပရဟိတအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုမှာ ပါဝင်နေတာတဲ့ ။ 'ကမ္ဘာမြေကိုချစ်တယ်'၊ 'သူစိမ်းတွေကို နွေးထွေးမှုပေး မယ်'၊ 'လူလူချင်း မေတ္တာထားတယ်'ဆိုတဲ့ စီမံလှုပ်ရှားမှုတွေအတွက် နေ့တိုင်း အလုပ်များ နေတာတဲ့ ။

ဒီတလော သူ့ညီမက သူ့အမေသိမ်းထားတဲ့ ပိုက်ဆံတချို့ကို သူ့အမေမသိအောင်ယူပြီး လိပ်နှစ်ကောင်ဝယ်လွှတ်တယ်တဲ့ ။ အဲဒီပိုက်ဆံတွေက အိမ်အတွက် အသုံးစရိတ်ကာမိအောင် သူ့မေမေက အားလပ်ချိန်မှာ တိတ်တိတ်လေး အလုပ်ခိုးလုပ်ပြီး စုထားတဲ့ ပိုက်ဆံတွေလို့ ဆိုတယ်။

ကြင်နာတတ်တာကို ကျွန်မ တစ်ခါမှ မဆန့်ကျင်ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ ကိုယ့်ရဲ့ ကြင်နာခြင်း ဖြစ်တည်ဖို့ အတွက် မိသားစုစိတ်ဆင်းရဲအောင်၊ စိတ်မချမ်းသာအောင်လုပ်တာကိုတော့ ကျွန်မ ဆန့်ကျင်တယ်။ တကယ်လို့ သင့်ရဲ့ ကြင်နာခြင်းက မိသားစုကို ထိခိုက်နာကျင်စေခဲ့ပြီဆိုရင် ကျွန်မ တဲ့ တိုးပဲပြောပါရစေ။ သင်ဟာ လူ့အမှတ်ပါလို့ ။

ကြီးမားတဲ့ ချစ်ခြင်းမေတ္တာ ကြင်နာခြင်းတွေ ပိုင်ဆိုင်တဲ့ သူတွေနဲ့ ကြည်ကြည်နူးနူး ကြင်နာနိုင်ကြပါစေ။ ကျွန်မကတော့ ကိုယ့်မိသားစုကိုပဲ အရင်ဆုံး ပိုဂရုစိုက်ချင်ပါတယ်။ အောင်မြင်မှုဆိုတာ ကိုယ့်နံဘေးက သူတွေကို ပျော်ရွှင်စေတာပဲ ဖြစ်တယ်လို့ ကျွန်မ မကြာခဏပြောခဲ့ဖူးပါ တယ်။ ဒါကိုအရင်ဆုံးလုပ်နိုင်မှ ကျန်တဲ့ ခွန်အားနဲ့ ကိုယ်မသိတဲ့ သူတွေကို ပျော်ရွှင်စေတာဖြစ်တယ်။

ကျွန်မရဲ့ စိတ်ကူးအိပ်မက်က ပိုက်ဆံတွေ  
အများကြီးရှာဖို့ ဖြစ် တယ်လို့ ကျွန်မပြောဖူးတ  
ယ်။ ပြီးရင် နေ့တိုင်း မေမေ့ကို ပိုက်ဆံလွှဲမယ်။  
မေမေနဲ့ အတူ ကျွန်မ ရှော့ပင်းမသွားချင်ခဲ့ဘူး  
။ အဝတ်အစားဝယ်မယ်လုပ် တိုင်း မေမေဟာ  
ဈေးနှုန်းကို အရင်ကြည့်ပြီး အဲဒီအင်္ကျီကို သူ မ  
နှစ်သက် ကြောင်း ပြောတတ်တယ်။ ကျွန်မကို  
မဝယ်ဖို့ ဆွဲခေါ်တတ်တယ်။ မေမေ ပစ္စည်းဝ  
ယ်တဲ့ အခါ ဈေးနှုန်းကို အရင်မကြည့်တတ်တဲ့  
ဘဝမျိုး ကျွန်မ ဖြစ်စေချင်တယ်။

တကယ်လို့ ဒါဟာ ကျွန်မရဲ့ သေးသိမ်တဲ့  
အတွေး၊ ဒါဟာ တစ်ကိုယ်ကောင်းဆန်တယ်  
လို့ သင်ထင်ခဲ့ရင် ဟုတ်ကဲ့...သင်မှန်ပါတယ်။

ဆောရီးပါ။ ကျွန်မနှစ်သက်သူ၊ ကျွန်မကို နှ  
စ်သက်သူအပေါ်မှာ ပဲ ကျွန်မ ကြင်နာတတ်လို့  
ပါ။



မူရင်းလင့်- <http://www.85nian.net/zuowensucaai/57512.html>

\*

## နို့မှုန့်ထုပ်လေးတစ်ထုပ်

အဲဒီနှစ်ဆောင်းတွင်းမှာ ဦးလေးမိုးနဲ့ အတူ  
မြို့ပေါ်က စုပါမားကက် တစ်ခုမှာ ကျွန်တော်  
လုံခြုံရေးဝန်ထမ်းအလုပ် သွားလျှောက်ခဲ့တယ်  
။ ဦးလေးမိုးက အဲဒီစုပါမားကက်မှာ လုံခြုံရေး  
ဝန်ထမ်းလုပ်နေတာ ၁၀ နှစ် ကျော်ရှိခဲ့ပါပြီ။  
သူဌေးက ကြည့်ရတာ သဘောကောင်းမယ့်ပုံ  
ပါပဲ။ ကျွန်တော့် ကို ချက်ချင်းအလုပ်ခန့်လိုက်  
ပါတယ်။ ကျွန်တော်ကလည်း ဒီအလုပ်ကို တာ  
ဝန်ကျေကျေထမ်းရွက်မယ်လို့ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါတ  
ယ်။

စုပါမားကက် အလုပ်လုပ်တာ

တစ်လမပြည့်ခင်မှာ ပဲ ပစ္စည်း ခိုးတဲ့ သူခိုးသုံး  
ယောက်ကို ကျွန်တော်ဖမ်းမိခဲ့ပါတယ်။ ပစ္စည်း  
ခိုးတဲ့ သူတွေ ကို ဖမ်းမိတဲ့ အခါတိုင်း သူဌေး  
က ကျွန်တော့်ကို ချီးမြှောက်ပြီး ဆုကြေးငွေ  
ပေးတတ်ခဲ့ပါတယ်။

အဲဒီနေ့က ခါတိုင်းလိုပဲ အရပ်ဝတ်အရပ်  
စားနဲ့ စုပါမားကက်ထဲ ကျွန်တော် လှည့်လည်  
နေခဲ့ပါတယ်။ ရုတ်တရက် နို့မှုန့်ရောင်းတဲ့ စင်  
ရှေ့အရောက်မှာ နို့မှုန့်ရွေးနေတဲ့ အမျိုးသမီး  
တစ်ဦးက ကျွန်တော့်ကိုသတိထား စေခဲ့ပါတ  
ယ်။ တစ်လတာလေ့ကျင့်ခဲ့တဲ့ မျက်စိအလျင်က  
ဒီအမျိုးသမီးကို မသကင်အား ဆိုတာ ကျွန်တော်  
ချက်ချင်းသိလိုက်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် တစ်နေ  
ရာမှာ ပုန်းအောင်းပြီး သူ့လှုပ်ရှားမှုကို ကျွန်  
တော် စောင့်ကြည့်ခဲ့ပါ တယ်။ အမျိုးသမီးဟာ  
ခေါင်းကိုငုံ့ထားပါတယ်။ လက်ထဲမှာ လည်း နို့  
မှုန့်တစ်ထုပ်ကို ကိုင်ထားပါတယ်။ တွေဝေတဲ့

အကြည့်နဲ့ အရပ်ရှစ်မျက်နှာ ကို တိတ်တခိုး သူ  
ကြည့်ရှုနေခဲ့ပါတယ်။ တစ်အောင့်နေတော့  
ဆုံးဖြတ်ချက် တစ်ခုကို သူချလိုက်ပါတယ်။ နို့  
မှုန့်ကို သူ့အကျီထဲ အမြန်ထိုးထည့်လိုက်ပြီး  
နေရာကနေ ခွာသွားပါတယ်။

မိနစ်အနည်းငယ်အကြာမှာ အမျိုးသမီး  
ဟာ ငွေရှင်းဖို့ တန်းစီ ပါတော့တယ်။ သူ့လက်  
ထဲမှာ ဆန်အိတ်သေးလေးတစ်အိတ်ပဲ ကိုင်  
ထား ပါတယ်။ သူ့အလှည့်အရောက်မှာ ကျွန်  
တော့်ရင်ဟာ ဘာကြောင့် မှန်းမသိ အဆမတ  
န် ခုန်လာခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီမြင်ကွင်းမျိုးကို ကျွန်  
တော်မကြည့်ချင် ခဲ့ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့လည်း  
ဖြစ်ပျက်သွားခဲ့ပါပြီ။ အမျိုးသမီးဟာ သူ့အကျီ  
ထဲ ထည့်ထားတဲ့ နို့မှုန့်ထုပ်ကို မထုတ်ခဲ့ပါဘူး။  
ဈေးအသက်သာဆုံး ဆန် တစ်အိတ်ကိုပဲ သူဝ  
ယ်ခဲ့ပါတယ်။



ငွေရှင်းပြေစာနဲ့ ဆန်အိတ်ထုပ်ကိုယူပြီး ဆိုင်အပြင်ဘက် သူ ထွက်ခါနီးမှာ ဘာလုပ်လို့ လုပ်ရမှန်း ကျွန်တော် မသိခဲ့တော့ပါဘူး။ အမျိုးသမီးဆီ ကျွန်တော် တစ်ဟုန်ထိုးသွားပြီး 'ခင်ဗျား...!' လို့ အော် လိုက်ပါတယ်။

အမျိုးသမီးဟာ ကျွန်တော့်ကို သူ့လက်ထဲမှာ ဆုပ်ကိုင်ထားတဲ့ ပြေစာစာရွက်ကမ်းပေးပါတယ်။ သူ့မျက်နှာပေါ်မှာ ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်မှု တွေ ထင်ဟပ် နေပါတယ်။ ကျွန်တော် ဘာမှ ထပ်မပြောတော့ဘဲ ပြေစာ စာရွက်ကို ဝတ်ကျော တန်းကျောကြည့်ပြီး သူ့ကို ပြန်ပေးလိုက်ပါတယ်။

အမျိုးသမီးဟာ စူပါးမားကက်ရဲ့ တံခါးဝရှေ့ကနေ ချက်ချင်း ပျောက်ကွယ်သွားပါတယ်။ ။ မိနစ်အနည်းငယ်ကြာ ကျွန်တော်တွေဝေနေခဲ့ ပြီးမှ ဦးလေးမိုးကို ကျွန်တော် အပြင်ခဏထွ

က်မယ့်အကြောင်း လက်ဟန် ပြလိုက်ပါတယ်။  
အဲဒီနောက် အမျိုးသမီးနောက်  
ကျွန်တော်အပြေးလိုက် သွားခဲ့ပါတယ်။ အမျိုး  
သမီးဟာ နောက်ကို လှည့်မကြည့်ဘဲ ခြေလမ်း  
ကို သွက်သွက်လှမ်းနိုင်သလောက် လှမ်းနေပါ  
တယ်။ ခပ်ဝေးဝေးတစ်နေရာ ကနေ အမျိုးသ  
မီးကို ကျွန်တော် မျက်ခြည်မပြတ်  
လိုက်နေခဲ့ပါတယ်။ စုတ်ပြတ်ဟောင်းအိုနေတဲ့  
လမ်းကျဉ်းလေးတစ်ခုထဲ သူဝင်သွားခဲ့ပါတယ်  
။ လမ်းကျဉ်းအရောက်မှာ သူ့ခြေလှမ်းတွေ ပို  
သွက်လာခဲ့ပါတယ်။ ရုတ်တရက် အသံတစ်ခုခု  
ကို သူ ကြားလိုက်ပုံရပါတယ်။  
သွက်သွက်လှမ်းနေတဲ့ သူ့ခြေလှမ်းတွေဟာ အဲ  
ဒီအသံကြောင့် အပြေးတစ်ပိုင်းဖြစ်သွားပြီး တဲ  
ငယ်လေးတစ်ခုထဲ သူ ဝင်ရောက်သွားခဲ့ပါတ  
ယ်။

တဲအိမ်ငယ်ဆီ ကျွန်တော် ချဉ်းကပ်လာခဲ့ပါ

တယ်။ ကလေး တစ်ယောက်ရဲ့ ငိုသံက တဲအိမ်  
အပြင်ဘက် လျှံထွက်လာခဲ့ပါတယ်။ ကလေး  
ငိုသံရဲ့ နောက်ဆက်တွဲမှာ အမျိုးသမီးရဲ့ အသံ  
ကပ်ပါလာခဲ့ပါတယ်။

'မေမေပြန် လာပြီ သားရေ... မငိုနဲ့ တော့  
နော်... သားလိမ်မာ ပါတယ်။ လာ...လာ...  
မေမေနို့မှုန့်ဝယ်ခဲ့တယ်'

အမျိုးသမီးဟာ ကလေးကိုချော့ရင်း စကား  
သံတွေ တိမ်ဝင် သွားခဲ့ပါတယ်။

တဲရှေ့တံခါးဝနား ကျွန်တော် သွားပြီး အ  
ထဲကို ငုံ့ကြည့်လိုက် ပါတယ်။ အမျိုးသမီးဟာ  
ခုတင်ပေါ်ထိုင်ပြီး ကလေးငယ်ကို ပွေ့ချီချော့  
နေခဲ့ပါတယ်။ သူတို့ ဘေးမှာ ဝယ်လာခဲ့တဲ့ ဆ  
န်အိတ်နဲ့ ခိုးလာခဲ့တဲ့ နို့မှုန့် ကို ချထားပါတယ်။  
မျက်စိရှေ့ မြင်ရတဲ့ မြင်ကွင်းကြောင့် နေရာက  
နေ ကျွန်တော် ချက်ချင်းလှည့်ထွက်လာခဲ့ပါတ

ယ်။ အမျိုးသမီးဟာ ကျွန်တော် တွေးထင်ထား  
တာထက်တောင် ပိုသနားဖို့ ကောင်းနေပါတ  
ယ်။ ဒါပေမဲ့ လည်း တာဝန်ဟာ တာဝန်ပဲမို့ ဒီ  
ကိစ္စနဲ့ ပတ်သက်ပြီး ကျွန်တော့်စိတ်ထဲ အနေရ  
ကျပ်ခဲ့ပါတယ်။ နောက်တစ်ခါ သူ လာမခိုးဖို့  
ကိုပဲ ကျွန်တော် မျှော်လင့်ခဲ့ပါတယ်။

တစ်ပတ်အကြာမှာ အမျိုးသမီးကို စုပါမား  
ကက်မှာ ကျွန်တော် တွေ့လိုက်ပြန်ပါတယ်။  
အရင်တစ်ခေါက်ခိုးသွားတဲ့ နို့မှုန့်ကုန်လောက်  
ရော ပေါ့လို့ ကျွန်တော် တွေးလိုက်မိပါတယ်။  
စုပါမားကက်ထဲ သူ တစ်ပတ် ပတ်ပြီးနောက်  
နို့မှုန့်စင်ရှေ့ သူရောက်လာခဲ့ပါတယ်။  
စင်ရှေ့မှာ ရပ်ပြီး နို့မှုန့် ထုပ်လေးတစ်ထုပ်ကို  
သူ ယူလိုက်ပါတယ်။ အဲဒီနို့မှုန့်က ဈေးအသက်  
သာ ဆုံး အမျိုးအစားဖြစ်ပါတယ်။ သူဟာ ရွေး  
ချယ်ပြီးတော့ ခိုးတယ်ဆိုတာ ကြည့်ရုံနဲ့ သိပါ  
တယ်။ စင်နံရံပေါ်ရေးကပ်ထားတဲ့ 'ပစ္စည်းခိုး



လျှင် ခိုးသည့် ပစ္စည်း၏ တန်ဖိုးငွေ ဆယ်ဆ ပေးလျော်ရမည်'ဆိုတဲ့ သတိပေးစာကို သူလည်း သတိထားမိပုံရပါတယ်။

ဆိုင်ရှေ့အပေါက်ဝမှာ ကျွန်တော် သွားရပ် နေလိုက်ပါတယ်။ ဒီတစ်ကြိမ်မှာ တော့ အမျိုး သမီးဟာ ဘာမှ မဝယ်ဘဲ ဆိုင်ပေါက်ဝကိုပဲ တန်းသွားပါတယ်။ ကျွန်တော် ဘာလုပ်ရမယ် မှန်း ဆုံးဖြတ်ချက် မချနိုင် ဖြစ်ခဲ့ပြီး အမျိုးသမီးထွက်သွားရာနောက်ကိုပဲ တွေဝေငေးမောကြည့်နေခဲ့ မိပါတယ်။ ကိုယ့်ရဲ့ တာဝန်မကျေပွန်မှုအတွက် ရင်ထဲမှာ ပဲ ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ် ကျွန်တော်နှစ်သိမ့်နေခဲ့မိပါတယ်။

'ကလေးနို့သောက်ရမယ်။ ကလေး နို့ဆာလို့ မဖြစ်ဘူး။ သူ့မှာ ပိုက်ဆံမရှိလို့ သူခိုးတာ... ငါ ဘာလုပ်နိုင်မလဲ။ တာဝန်အရလုပ်ရင် ကလေး နို့ငတ်သွားမှာ ...'

စူပါမားကက်ကို သုံးကြိမ်မြောက် သူရော  
က်လာတဲ့ အချိန် သူ့ကို ကျွန်တော် စောင့်ကြ  
ည့်မနေခဲ့တော့ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့  
တစ်အောင့်အကြာမှာ ဦးလေးမိုးက ကျွန်တော့်  
နား တိတ်တဆိတ်ကပ် လာပြီး လေသံတိုးတိုး  
နဲ့ 'အဲဒီအမျိုးသမီးကို စောင့်ကြည့်ထား... သူ  
အင်္ကျီထဲမှာ နို့မှုန့်တစ်ထုပ်ရှိ တယ်'လို့ ဆိုလာ  
ပါတယ်။

အဲဒီတစ်ခဏ ကျွန်တော်  
ခေါင်းနားပန်းကြီးသွားပါတယ်။ ဦးလေးမိုးက  
ဆက်ပြီး 'သေချာစိုက်ကြည့်နေ...သူ ငွေရှင်း  
ကောင်တာ ဖြတ်ပြီးတာနဲ့ သူ့ကိုတားပြီး အထဲ  
ခေါ်စစ်လိုက်' လို့ ဆိုတယ်။

ကျွန်တော်စဉ်းစားလိုက်ပြီး ဦးလေးမိုးကို  
ထောင့်တစ်နေရာဆီ လက်ဆွဲခေါ်သွားပြီး အ  
သံနိမ့်နဲ့ ပြောလိုက်တယ်။

'ဒီအမျိုးသမီးကို ကျွန်တော်တွေ့ဖူးတယ်။  
အရင်တုန်းကလည်း သူ့ခိုးဖူး...'

'မင်းရှားနေလား... မင်းက လုံခြုံရေးဝန်ထမ်းလေ... ဘာဖြစ်လို့ သူ့ကို လွှတ်လိုက်ရတာလဲ'လို့ ဦးလေးမိုးက အသံကို နိမ့်နိုင်သမျှ နိမ့်ပြီး ပြောတယ်။

'သူ အရမ်းသနားဖို့ ကောင်းတယ်။ ကျွန်တော် မလုပ်ရက်ဘူး...'

'လူများကို မင်း သနားတယ်။ မင်းကိုရော ဘယ်သူ လာ သနားမှာ လဲ ။ မင်းသာ ဒီမှာ အလုပ်မရရင် မင်းမိဘကို ဘယ်သူလာကျွေး မှာလဲ '

ကျွန်တော့် စိတ်ထဲမှာ ရှုပ်ထွေးနေပါတယ်။ ပါးစပ်ကလည်း ဘာစကားလုံးမှ ထွက်ကျမလာခဲ့တော့ပါဘူး။

'တော်သေးတယ်။ ဒီကိစ္စကို ငါပဲ သိသေး

လို့ ... သူဌေးသာ သိသွားရင် ငါလည်း  
အလုပ်ပြုတ်မလားပဲ'လို့ ဦးလေးမိုးက သက်ပြ  
င်းချပြီး ပြောလိုက်ပြန်တယ်။

'အဲဒီအမျိုးသမီးကို ဂရုမစိုက်ဘဲ ထားလိုက်  
ပါလား။ နို့မှုန့်ကလည်း ဈေးကြီးတဲ့ နို့မှုန့်မဟု  
တ်ပါဘူး'

အမျိုးသမီးအစား ကျွန်တော် ခယလိုက်ပါ  
တယ်။

'အဲဒီလိုတော့ မရဘူး။ ဘယ်လောက်ပဲ ဆ  
င်းရဲဆင်းရဲ ခိုးလို့ တော့ မရဘူးကွ။ ငါတို့ က  
လုံခြုံရေးဝန်ထမ်းလေ။ ကိုယ့်တာဝန် ကိုယ်  
ကျေပွန်ရမယ်။ ဒီတာဝန်အတွက် သူဌေးက ငါ  
တို့ ကို လခပေးထားတယ်' လို့ ဦးလေးမိုးက  
ကျွန်တော့်ပခုံးကိုပုတ်ပြီး ပြောတယ်။

၁၀ မိနစ်အကြာမှာ ငွေရှင်းဖို့ အမျိုးသမီး  
တန်းစီပါတော့တယ်။ ဒီတစ်ကြိမ်မှာ တော့ နို့မှု



နို့ကို သူ့လက်ထဲကိုင်ထားပါတယ်။ အဲဒီတစ်ခဏ ကျွန်တော် စိတ်သက်သာရာရသွားသလိုပါပဲ။ ဦးလေးမိုးက ကျွန်တော့်ကို ပြုံးပြပြီး 'သူ့ကို ငါသွားပြောလိုက်တယ်...ငွေရှင်းပါလို့ ...' ပြောတယ်။

အမျိုးသမီးဟာ နို့မှုန့်ဖိုးအတွက် ကိုယ်ပေါ်က ရှိရှိသမျှအိတ်ကပ် တွေကို လှန်ရှာခဲ့ပါတယ်။ ထွက်သွားတဲ့ အမျိုးသမီးကို လှမ်းကြည့်ရင်း ဦးလေးမိုး သက်ပြင်းတစ်ချက်ချလိုက်ပြန်တယ်။

'ဟင်း... ဒီအမျိုးသမီး သိပ်သနားဖို့ ကောင်းတာပဲ။ ဆန်ဝယ်ဖို့ ယူလာတဲ့ ပိုက်ဆံတွေ အခု မလောက်တော့လို့ နို့မှုန့်ပဲဝယ်ပြီး ပြန်သွားခဲ့ပြီ'

'ဦးလေးမိုး သူ့ကို အသိပေးလိုက်သလို ဖြစ်သွားပါပြီ။ နောက် တစ်ခါ သူ လာမခိုးရဲတော့

ပါဘူး။ နို့မှုန့်ဝယ်ဖို့ ပိုက်ဆံမရှိတော့ ကလေး  
ဘယ်လိုလုပ်မလဲ... '

'မသိဘူး... 'လို့ ဦးလေးမိုး တစ်ချက်တွေဝေ  
သွားရာကနေ ခေါင်းခါပြီး ပြန်ဖြေပါတယ်။

တစ်ပတ်ကြာသွားတဲ့ အထိ အဲဒီအမျိုးသမီး  
ကို ကျွန်တော်မတွေ့ ခဲ့တော့ပါဘူး။ ကျွန်တော်  
စိတ်မချမ်းသာခဲ့လို့ နောက်ဆုံးမှာ အလုပ်ထွ  
က်ဖို့ ဆုံးဖြတ်လိုက်ပါတယ်။ ကျွန်တော် ရုတ်  
တရက်အလုပ်ထွက်မယ်ဆိုတော့  
သူဌေးအရမ်းအံ့ဩသွားပါတယ်။ ကျွန်တော့်  
တာဝန်မကျေပွန်လို့ အလုပ်  
ထွက်မယ့်အကြောင်း သူဌေးကို အကြောင်းစုံရှ  
င်းပြလိုက်ပါတယ်။ ပြီးတော့ အဲဒီအမျိုးသမီးရဲ့  
အိမ်အခြေအနေကိုပါ ပြောပြလိုက်ပါတယ်။ ဒီ  
လို သူခိုး မျိုးကို ဖမ်းရမယ်ဆိုရင် ကျွန်တော် မ  
လုပ်နိုင်တဲ့ အကြောင်း၊ ဒါကြောင့် ကျွန်တော်

အလုပ်ထွက်မယ့်အကြောင်း သူဌေးကို ကျွန်  
တော်ပြောပြလိုက်ပါ တယ်။ အမျိုးသမီးခိုးခဲတဲ့  
နို့မှုန့်နှစ်ထုပ်ကို ကျွန်တော့်လခထဲက ဖြတ်ဖို့ ၊  
ပြီးတော့ သူဌေးပေးတဲ့ အပြစ်ကို ကျွန်တော် ခံ  
ယူမယ့်အကြောင်းလည်း ပြောဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။

ကျွန်တော်ပြောတဲ့ အကြောင်းအရာအား  
လုံးကို သူဌေးက သေသေချာချာ ဂရုတစိုက်  
နားထောင်ခဲ့ပါတယ်။ မျက်နှာပေါ်မှာ လည်း  
အပြုံးတွေ ထင်ဟပ်ခဲ့ပါတယ်။ အပြစ်ပေးတဲ့  
အကြောင်းကို သူဌေးက မပြောဘဲ ကျွန်တော့်  
ကို 'မင်း အလုပ်လုပ်စရာရှိတာ သွားလုပ် ...  
နောက် တစ်ခါ အဲဒီအမျိုးသမီးကိုတွေ့ရင် ငါ့  
ဆီခေါ်လာခဲ့။ သိလား' လို့ ပြောပါတယ်။

ရက်အနည်းငယ်အကြာမှာ စိုးထိတ်ကြော  
က်လန့်နေတဲ့ အမျိုး သမီးကို သူဌေးရဲ့ ရုံးခန်း  
ဆီ ကျွန်တော်ခေါ်သွားခဲ့ပါတယ်။ သူ့ကို ကျွန်

တော် ခေါ်သွားချိန်မှာ သူ့အကျိအောက်မှာ နို့မှု  
နို့ကို ဖွက်မထားခဲ့ပါဘူး။

နောက်တစ်နေ့မှာ ကျွန်တော်တို့ စုပါမားက  
ကံ မှာ သန့်ရှင်းရေး ဝန်ထမ်းအသစ်တစ်ဦး  
တိုးလာခဲ့ပါတယ်။ သူဟာ တခြားဝန်ထမ်းတွေ  
မရတဲ့ အခွင့်ထူးတစ်ရပ်ရရှိခဲ့ပါတယ်။ အဲဒါက  
တော့ ကလေးကိုကျောပိုးပြီး သူ အလုပ်လုပ်ခွ  
င့်ရှိတာပါပဲ။

အဖြစ်အပျက်တွေကို တွေးတောကြည့်ရင်း  
ကျွန်တော့်ရင်ထဲမှာ အမျိုးအမည်မသိတဲ့ ခံစား  
မှုတစ်ခု ရုတ်တရက် ရုန်းထလာခဲ့ပါတော့တ  
ယ်။

မူရင်းရေးသားသူ- Zhang Xiao Xin

\*



မနာလိုမှုက ဖြစ်တည်တဲ့  
နာကျင်ကြေကွဲခြင်း

တစ်ခါက သူဌေးသူကြွယ်ကြီးတစ်ဦးဟာ အရွယ်နှောင်းမှ သား တစ်ယောက် ရလာခဲ့တယ်။ အဲဒီသားဟာ မငိုတတ်ဘဲ ရယ်ပဲ ရယ်တတ် ပါတယ်။ သူကြွယ်ကြီးက ဒီကလေးဟာ သာမန်ကလေးတွေလိုပဲ တခြား ဘာထူးခြားမှု မရှိဘူးဆိုတာကို သက်သေပြနိုင်အောင် နည်းမျိုးစုံသုံးပြီး သားကို ငိုအောင်လုပ်ဖို့ အကြံ ထုတ်နေခဲ့ပါတယ်။

အဲဒီအချိန်မှာ ပဲ တိုက်တိုက်ဆိုင်ဆိုင် ဘုန်းကြီးတစ်ပါးက သူကြွယ်ကြီးရဲ့ အိမ်ရှေ့

ကနေ ဖြတ်ကြွသွားခဲ့ပါတယ်။ သူကြွယ်ကြီး  
က သားကိုပွေ့ချီပြီး ဘုန်းကြီးကိုပြလိုက်ပါတ  
ယ်။ ကလေးက သူစိမ်းမကြောက် သူမို့  
ဘုန်းကြီးတွေတာနဲ့ ရယ်ပြနေခဲ့ပါတယ်။  
သူကြွယ်က ကလေးကို ခပ်နာနာတစ်ချက်ရို  
က်လိုက်ပါတယ်။ ကလေးက မျက်ခုံးတစ်ချက်  
တွန့်ပြီး ငြိမ်သွားပေမယ့် မငိုခဲ့ပါဘူး။

'ဘုန်းဘုန်းဘုရား... ဒီကလေးမှာ ဉာဏ်ရ  
ည်ချွတ်ယွင်းတာမျိုး ရှိပါသလား'လို့ သူကြွယ်  
က ဘုန်းကြီးကို မေးမြန်း လျှောက်တင်တယ်။

ဘုန်းကြီးက ဘာမှ မပြောဘဲ သစ်သီးခွက်  
ထဲက ငှက်ပျောသီး တစ်လုံးနဲ့ စပျစ်သီးတစ်ခို  
င်ကို ယူလိုက်တယ်။ ပြီးတော့ ကလေးရှေ့မှာ  
ငှေ့ယမ်းပြလိုက်တယ်။ ကလေးက တစ်ချက်စ  
ဉ်းစားပြီး စပျစ်သီးကို လှမ်း ယူတယ်။ ပြီး  
တော့ ရယ်နေပြန်ပါတယ်။

'ဒီကလေး ငှက်ပျောသီးလုံးလုံးမစားဘူး  
ဘုရား'လို့ သူကြွယ်က လျှောက်တင်တယ်။

ဘုန်းကြီးက ခေါင်းတဆတ်ဆတ်ညိတ်ပြီး '   
သူလိုချင်တာကို သူယူတယ်။ ဉာဏ်ရည်မချွတ်  
ယွင်းပါဘူး' လို့ ဖြေတယ်။

သူကြွယ်ဟာ သစ်သီးခွက်ထဲက ငှက်ပျော  
သီးကိုလှမ်းယူလိုက် တယ်။ ဒါကို ကလေးက  
တွေ့တော့ တစ်ချက်တွေဝေသွားပေမယ့် စိတ်  
မကောင်းမဖြစ်သလို ငိုလည်း မငိုဘူး။

'ကြည့်စမ်း... ဆုံးရှုံးသွားပေမယ့် စိတ်မ  
ကောင်းမဖြစ်သလို ငိုလည်း မငိုဘူး။ ဒီကလေး  
က ဘုန်းကြီးဝင်စားတာလား မသိဘူး။ တပည့်  
တော်ရဲ့ အရိုက်အရာကို သူ အမွေဆက်ခံရပါမ  
ယ်။ သူ့ကို တပည့်တော် တောမထွက်စေချင်ပါ  
ဘူး။ ဘုန်းဘုန်း ကူညီပါ'

ဘုန်းကြီးက ခဏလောက်စဉ်းစားလိုက်ပြီး

စားပွဲပေါ်က သစ်သီး ခွက်ကို ယူလိုက်တယ်။  
ပြီးတော့ သူကြွယ်ကို 'လာ...ဘုန်းဘုန်းနောက်  
လိုက်ခဲ့'လို့ ဆိုတယ်။

သူကြွယ်ရဲ့ အိမ်ရှေ့တံခါးဝရောက်တော့  
ကလေးသုံးယောက်က တံခါးဝရှေ့မှာ ဆော့  
ကစားနေကြတယ်။ ဘုန်းကြီးက ကလေးတွေ  
ကို ကြည့်လိုက်၊ သစ်သီးခွက်ကို ကြည့်လိုက်  
လုပ်တယ်။ သစ်သီးခွက်ထဲမှာ ငှက်ပျောသီး  
သုံးလုံးနဲ့ စပျစ်သီးတစ်ခိုင်ရှိနေတယ်။  
ဘုန်းကြီးက ကလေး တွေကို ခေါ်ပြီး တစ်  
ယောက်ကို ငှက်ပျောသီးတစ်လုံး ပေးလိုက်တ  
ယ်။ ကလေးတွေက ဝမ်းသာအားရ  
ချက်ချင်းခွာစားလိုက်ကြတယ်။

ဒီအချိန်မှာ သူကြွယ်သားက လက်ဆန့်ပြီး  
ငှက်ပျောသီးကို လက်ညှိုးထိုးရင်း အော်ပါ  
တော့တယ်။ သူကြွယ်က စပျစ်သီးကို ယူပြီး '



အဲဒါက သားလုံးဝမကြိုက်တဲ့ ငှက်ပျောသီး  
လေ... ဒါက သား အရမ်း ကြိုက်တဲ့ စပျစ်သီး  
ပါ' လို့ သားကိုချော့တယ်။

ကလေးက စပျစ်သီးကို ဖျတ်ခနဲယူပြီး စိတ်  
တိုတိုနဲ့ မြေကြီးပေါ် လွင့်ပစ်လိုက်တယ်။ ငှက်  
ပျောသီးကိုပဲ သူ လက်ဖြန့်တောင်းနေခဲ့ပါတ  
ယ်။ ကလေးသုံးယောက်က ငှက်ပျောသီးကို  
အမြန်စားလိုက်ကြတယ်။

ငှက်ပျောခွံကိုကြည့်ပြီး သူတို့  
ကျေနပ်အားရစွာနဲ့ သူကြွယ်ရဲ့ သားကို ရယ်ပြ  
လိုက်ကြတယ်။

အဲဒီမှာ သူကြွယ်သားက ရုတ်တရက် အော်  
ငိုပါတော့တယ်။ သူကြွယ်ရော၊ အခိုင်းအစေ  
တွေပါ လန့်ဖျပ်ကုန်ကြတယ်။

'ခါတိုင်း သူ ငှက်ပျောသီးလုံးဝမစားပါဘူး။  
ဘာဖြစ်လို့ ဒီနေ့မှာ ငှက်ပျောသီးကြောင့် ငိုရ

တာပါလိမ့်'လို့ သူကြွယ်က ဝမ်းသာလှုပ်ရှားတဲ့  
စိတ်နဲ့ နားမလည်စွာ မေးတယ်။

'ဒီလေ ဘက မှာ လူတချို့ရဲ့  
ဝမ်းနည်းကြေကွဲခြင်းက ကိုယ်ဆုံးရှုံး သွားလို့  
မဟုတ်ဘူး ၊ တခြားသူ ရသွားလို့ ဖြစ်တယ်'လို့  
ဘုန်းကြီးက ပြုံးပြုံးလေး ပြန်ဖြေလိုက်တယ်။

နာကျင်ကြေကွဲခြင်းတစ်မျိုးက မနာလိုမှုက  
နေ ဖြစ်လာတာ ဖြစ်တယ်။

မူရင်းရေးသားသူ-Zhāng dé fēn

\*

## ကွာရှင်းပြီးတဲ့ နောက်

အမျိုးသားမိတ်ဆွေတစ်ဦးဟာ ကျွန်တော်  
နဲ့ တွေ့တော့ သူ ကွာရှင်းပြီးတဲ့ နောက်မှာ ကြုံ  
တွေ့ရတဲ့ အဖြစ်အပျက်တွေ ကျွန်တော့်ကို  
ပြောပြပါတယ်။ သူ့အမျိုးသမီးနဲ့ သူ မကွာရှင်း  
ခင်မှာ အိမ်က အိမ်သာအိုးကို နေ့တိုင်းတိုက်  
ဆေးရတယ်ဆိုတာကို သူ မသိခဲ့ကြောင်း၊  
သားသမီးတွေကို ပြုစုပျိုးထောင်ရတာ ဒီလော  
ကစိတ်ပင်ပန်းတယ်ဆိုတာကို သူ မသိခဲ့  
ကြောင်း၊ မိသားစုတာဝန်ကြောင့် လွတ်လပ်မှု  
တွေ ဆုံးရှုံးရကြောင်းတွေ ပြောပြပါတယ်။

'ခင်ဗျား အရင့်မိန်းမ အဆင်ပြေနေလား'

လို့ သူ့ကို ကျွန်တော် မေးတော့...

'ကျွန်တော်နဲ့ ကွာရှင်းပြီးကတည်းက အဆက်အသွယ်မလုပ်ခဲ့ တော့ဘူး'လို့ သူက ဆိုပါတယ်။

'ကလေးတွေကို သူ လာမကြည့်ဘူးလား' လို့ ကျွန်တော်က ဆက်မေးတော့ သူ ခေါင်းခါပြပါတယ်။

'သူ မွေးထားတဲ့ ကလေးကို သူ မချစ်ဘူးလား' လို့ ကျွန်တော် နားမလည်စွာနဲ့ မေးတော့ မိတ်ဆွေက သူနဲ့ သူ့အမျိုးသမီးရဲ့ ယခင်က အကြောင်းတွေ ကျွန်တော့်ကို ရင်ဖွင့်ပါတော့တယ်။

သူ့အမျိုးသမီးက မဆိုးဘူးလို့ ဆိုရမယ်။ သူနဲ့ မယူခင်တုန်းက အပျော်အပါးလေးတွေရှိတတ်ခဲ့ပေမယ့် သူနဲ့ ယူပြီးချိန်မှာ အိမ်ထောင်တစ်ခု ကို တည်တည်တံ့တံ့ထိန်းသိမ်းနိုင်ခဲ့တယ်။



ပထမကလေးကိုမွေးပြီးတော့ အလုပ်ကိစ္စကို အကြောင်းပြပြီး သူ အိမ်ပြန်နောက်ကျတာတွေ ရှိလာခဲ့ တယ်။ ဒါကို သူ့အမျိုးသမီးကလည်း နားလည်ပေးတယ်။ လင်ယောက်ျား အလုပ်မှာ ပင်ပန်းခဲ့တာကြောင့် နားပူနားဆာလုပ်တာမျိုးလည်း မရှိခဲ့ဘူး။

ဒုတိယကလေးကိုမွေးပြီးတဲ့ နောက် သူ့အိမ်ပြန်ချိန်တွေ ပိုနောက် ကျလာခဲ့တယ်။ သူ့အမျိုးသမီးက သူ့ကို ကလေးတွေအတွက် အချိန်နည်း နည်းပေးဖို့ တောင်းဆိုခဲ့ပါတယ်။ ဒါကို အကြောင်းအမျိုးမျိုးပြပြီး သူငြင်းဆို ခဲ့တယ်။ ယောက္ခမက ရှေးရိုးအစဉ်အလာ၊ ရှေးရိုးအတွေးအခေါ်နဲ့ မို့ သား အိမ်မကပ်တာဟာ ချွေးမကြောင့် လို့ ဆိုတယ်။ ချွေးမအပေါ်မှာ လည်း ဆက်ဆံရေးတွေ အေးစက်ခဲ့တယ်။

အိမ်ထောင်သက် ရှစ်နှစ်အကြာမှာ အမျိုး

သမီးက သူ့ကို 'အိမ်ထောင်ကျတာ ရှစ်နှစ်ရှိခဲ့ပြီ။ ဒီအိမ်အတွက် ရှင် ဘာတွေပေးဆပ်ခဲ့သလဲ၊ ကျွန်မအတွက် ရှင် ဘာလုပ်ပေးခဲ့ဖူးသလဲ' လို့ မေးပါတယ်။

'ဒီအိမ်အတွက်၊ ဒီမိသားစုအတွက် ငါ ပင်ပင်ပန်းပန်း ပိုက်ဆံတွေ ရှာခဲ့တယ်။ ဒါတောင် မင်းက ငါ့ကို ဘာတွေ လုပ်စေချင်သေးသလဲ။ ဒါနဲ့ တင် မလုံလောက်ဘူးလား' လို့ ရီဝေဝေနဲ့ သူ ပြန်အော်ပါတယ်။

'ပိုက်ဆံရှာပေးရုံနဲ့ တင် လုံလောက်ပြီလို့ ရှင်ထင်နေသလား။ မိန်းမတစ်ယောက်လိုအပ်တာဟာ ပိုက်ဆံပဲလို့ ရှင်ထင်သလား'

'ဒါဆို ဘာလိုချင်သေးတာလဲ။ စားဖို့ မပူ၊ ဝတ်ဖို့ မပူ လူတန်းစေ့ ထားတာတောင် မင်းက မရသေးဘူးလား။ ဘာမှ မလုပ်ဘဲ အိမ်မှာ ဇိမ်နဲ့ နေရ၊ လုပ်ချင်တာလုပ်နေရတာ။ မိန်းမ ဘ

ယ်န့ယောက်လောက်ကများ မင်းလို  
ကံကောင်းဖူးသလဲ' လို့ မကျေမနပ်နဲ့ သူပြော  
ပါတယ်။

'အိမ်ထောင်ကျပြီးတဲ့ ဒီကာလတစ်လျှောက်  
ကျွန်မပေးဆပ်ခဲ့တာ တွေကို ရှင်မမြင်ခဲ့  
ဘူး။ ကျွန်မပင်ပန်းတာကို ရှင်မတွေ့ခဲ့ဘူး။  
သားသမီးတွေ က သဘာဝအတိုင်း အလိုအ  
လျောက် ရုတ်တရက်ကြီးပြင်းလာတယ်လို့ ရှင်  
ထင်နေသလား'လို့ အမျိုးသမီးက ရင်နာနာနဲ့  
ဆိုပါတယ်။

'ငါကရော မပေးဆပ်ခဲ့လို့ လား။ မင်းကို ဂ  
ရုမစိုက်ခဲ့လို့ လား။ မင်းကို ပိုက်ဆံတွေ ပေး  
ပေးနေတာ ဘယ်သူတုံး။ သားသမီးတွေကြီးပြ  
င်းလာတာ ဟာလည်း ငါရှာထားတဲ့ ပိုက်ဆံ  
တွေနဲ့ ကျွေးမွေးခဲ့လို့ ပဲ မဟုတ်လား'

သူ့စကားအဆုံးမှာ အမျိုးသမီးဆီက ဘာသံ

မှ ထွက်မလာခဲ့တော့ ဘူး။ အသိတရားတစ်ခုနဲ့ သူမ နိုးထသင့်ပြီလို့ သူမ ထင်လိုက်တယ်။

ဒီလိုနဲ့ ကွာရှင်းဖို့ သူမ စပြီးကမ်းလှမ်းလိုက်တယ်။ အကြောင်းပြ ချက်မရှိတဲ့ ကွာရှင်းခွင့်ကို သူမ တောင်းဆိုလိုက်တယ်။ ကလေးမယူ၊ ပိုက်ဆံ မယူ၊ ဘာပိုင်ဆိုင်မှုမှ မယူဘဲ သူမဘဝကို ဖြုန်းတီးခဲ့တဲ့ ဒီယောက်ျား၊ သူမကို မပျော်ရွှင်စေခဲ့တဲ့ ဒီယောက်ျားကိုပဲ သူမ ကွာရှင်းချင်နေခဲ့တယ်။

မိတ်ဆွေအမျိုးသားဟာ ကျွန်တော်နဲ့ စကားပြောနေရင်း ဒီနေရာ အရောက်မှာ စကားရပ်လိုက်ပြီး ခေါင်းကို ငုံ့ချလိုက်ပါတယ်။ သူ သောက်တာ များ သွားလို့ ဖြစ်မယ်ဆိုပြီး သူ့ပခုံးကို ကျွန်တော်ပုတ်လိုက်ပါတယ်။

'ခင်ဗျားသိလားဗျာ...။ ကွာရှင်းပြီးတဲ့ နောက်မှာ ကလေးနဲ့ ကျွန်တော့်ကိုယ်တိုင်အတွက်



မိန်းမကိုယ်စား အခြားမိန်းမတစ်ယောက်  
ယောက်ကို ရှာကြည့်ခဲ့သေးတယ်။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော်နှစ်သက်တဲ့ သူကို ကလေးတွေက မနှစ်သက်ဘူး'

'ကလေးတွေ မနှစ်သက်လို့ အဲဒီမိန်းမကို ခင်ဗျားလက်မခံခဲ့ဘူး ပေါ့' လို့ ကျွန်တော်မေးတော့ သူက ခေါင်းညိတ်ပြရင်း 'ဟုတ်တယ်။ အခု အချိန်ကျမှ ကလေးတွေဟာ သူတို့ ကိုယ်တိုင် မကြီးပြင်းတတ်ကြောင်းကို ကျွန်တော်သိလိုက်ရတယ်။ မိသားစုဝေယျာဝစ္စတွေဟာ နေ့တိုင်း ဒီလောက် များမှန်း၊ ကလေးနှစ်ယောက်ကို ထိန်းသိမ်းရတာ ဘယ်မှ လည်း သွားဖို့ အချိန် မရှိမှန်း၊ ရေချိုးခန်း၊ အိမ်သာ နေ့တိုင်း သန့်ရှင်းနေတာဟာလည်း အကျိုး အကြောင်းရှိမှန်း အခုအချိန်ကျမှ ကျွန်တော် သိလိုက်ရပါတယ်'

မိတ်ဆွေဟာ ရင်ဖွင့်လိုက်ရလို့ ပဲလား၊ အ  
ရက်အရှိန်ကြောင့် ပဲလား မသိ။ သူ အားရပါး  
ရ ငါကြွေးပါတော့တယ်။ ကျွန်တော့်မှာ တော့  
နှစ်သိမ့်ဖို့ စကားလုံးတွေ မဲ့နေခဲ့ပါတယ်။

ယောက်ျားတချို့ဟာ မိန်းမတစ်ယောက်ကို  
ချစ်ဖို့ ဘယ်သောအခါ မှ သင်ယူတတ်မြောက်  
မှာ မဟုတ်ကြောင်းကို ကျွန်တော်သိပါတယ်။  
တချို့ယောက်ျားက မိန်းမတစ်ယောက်ကို လို  
အပ်တာဟာ အထိန်းတော် တစ်ယောက်ကို သူ  
လိုလို့ ။ အခိုင်းအစေတစ်ယောက်ကို သူလိုလို့  
။ ဒါမှ မဟုတ် မျိုးဆက်၊ မျိုးရိုးတွေအတွက်  
သားသမီးတွေ သူလိုလို့ ပဲဖြစ်တယ်။ ကျွန်  
တော့်ရဲ့ အဲဒီမိတ်ဆွေကတော့ မိန်းမတစ်ယော  
က်ဟာ သူ့ဘဝနှောင်း ပိုင်းအတွက် အဲဒီလော  
က် အရေးပါတယ်ဆိုတာကို နောင်တတရားနဲ့  
အတူ မယုံနိုင်ဖြစ်နေခဲ့ပါတယ်။

မိန်းမတစ်ယောက်ရဲ့ ပျော်ရွှင်ချမ်းမြေ့မှုဆို  
တာ နာမည်ကြီး အဝတ်အစားတွေ ဝတ်ရလို့ ၊  
နာမည်ကြီးနောက်ဆုံးပေါ်ပစ္စည်းတွေ ကိုင်ရ  
လို့ ၊ ကားအကောင်းစား မောင်းရလို့ မဟုတ်ပါ  
ဘူး။

မိန်းမတစ်ယောက်ရဲ့ ပျော်ရွှင်ချမ်းမြေ့မှုဆို  
တာ ငိုတဲ့ အချိန်မှာ ချောတဲ့ သူရှိတာ၊ မောတဲ့  
အချိန် မှီစရာပခုံးရှိတာ၊ ဖျားနာတဲ့ အချိန် ပွေ့  
ဖက် မယ့်သူရှိတာ၊ အားငယ်ချိန် အနားမှာ  
ဖေးမပေးသူရှိတာ၊ ကိုယ့်ကိုချစ်ပြီး နားလည်  
ပေးနိုင်သူရှိတာပဲ ဖြစ်ပါတယ်။

\*

## အတူဆော့ကစားနိုင်မယ့်သူ

ဖြတ်သန်းရမယ့်နေ့ရက်တွေက ရှည်လျား  
တယ်၊ အတူတူဆော့ ကစားနိုင်မယ့်သူကို ရှာ  
ယူပါတဲ့ ။

(၁)

မနေ့က မထင်မှတ်ဘဲ ဟောင်ကောင်နာမ  
ည်ကြီးမင်းသမီး တစ်ယောက်ရဲ့ ဗီဒီယိုကလစ်  
တစ်ခု အမှတ်မထင် တွေ့လိုက်မိတယ်။  
ဖွင့်ကြည့်လိုက်တော့ မင်းသမီးနဲ့ သူ့အမျိုးသား  
ဟိုတယ်အခန်းတစ်ခုမှာ ရိုက်ထားတဲ့ ဗီဒီယိုဖြ  
စ်နေတယ်။ လေယာဉ်နောက်ကျလို့ နှစ်ယော  
က်သား ဟိုတယ်အခန်းထဲမှာ နေပြီး အဆိုပွဲတ



စံခု သူတို့ ကျင်းပလိုက်ကြတာပါ။

စတုရန်းမှာ တော့ မင်းသမီးတစ်ယောက်တည်း မိုက်ခဲနေတယ်။ တီဗွီဖန်သားပြင်ကိုကြည့်လိုက် ဆိုလိုက်၊ ကလိုက် လုပ်နေတယ်။ ခဏနေ တော့ သူ့အမျိုးသားလည်း ပါဝင်လာတယ်။ ။ သူ့အမျိုးသားက စဘော့ဘော အင်္ကျီဝတ်ထားတယ်၊ လက်ထဲမှာ လည်း သူဝတ်ထားတဲ့ အင်္ကျီနဲ့ ဆင်တူတဲ့ အင်္ကျီတစ်ထည်ကိုင်ထားတယ်။ ပြီးတော့ သီချင်းဆိုနေတဲ့ မင်းသမီး ကိုယ်ပေါ်မှာ ဝင်ဆင်ပေးပြီး နှစ်ယောက်သား ဝတ်စုံညီနဲ့ သံပြိုင်ကကြ၊ ဆိုကြတော့တယ်။

လူတွေက soul mate soul mate လို့ ပြောတတ်ကြတယ်။ အဲဒီ soul mate ဆိုတာ ဘယ်လိုပုံစံမျိုးလည်း ဆိုတာကို ကျွန်မတော့ မျက်စိနဲ့ တပ်အပ်မမြင်ဖူးဘူး။ ဒါပေမဲ့ အပေးအယူညီမျှပြီး ပျော်ရွှင်နေတဲ့ မင်းသမီးတို့ စုံတွဲတို့ ရဲ့

အိမ်ထောင်ရေးအရည်အသွေးက အကောင်းဆုံးလို့ ပြောရတယ်။

လေယာဉ်နောက်ကျတဲ့ ဇနီးမောင်နှံ တော်တော်များများ ရဲ့ လေယာဉ်ကွင်းရောက်လာတဲ့ ပုံစံကို ကျွန်မတို့ မြင်ယောင်ကြည့်ရအောင် ။ စိတ်ညည်းညူမယ်၊ စိတ်ရှုပ်ဒေါသထွက်မယ် ၊ မကျေမနပ်ရေရွတ်မယ်၊ တချို့က အချင်းချင်း အပြစ်တင်မယ်၊ နင့်ကြောင့် လေယာဉ်နောက်ကျတာလို့ ဆိုမယ်။ နင့်ကြောင့် ပေါ့... ဒီလိုရာသီဥတုမပျိုးမပွာ ခရီးထွက်လာတာလို့ အပြစ်တင်ကြမယ်။

ဒါပေမဲ့ မင်းသမီးတို့ ဇနီးမောင်နှံကတော့ ဒီစိတ်ညစ်စရာအဖြစ်ကို ပျော်စရာအဆိုပွဲတစ်ခုအဖြစ် ကျင်းပလိုက်ကြတယ်။

အရင်တုန်းက ဒီအမျိုးသားဟာ ချောမောလှပတဲ့ ဒီနာမည်ကြီး မင်းသမီးနဲ့ မတန်ဘူးလို့

ဆိုကြတယ်။ ဒီဒီဒီယိုကလစ်ကိုကြည့်ပြီးတော့  
သူတို့ ကမှ တကယ့်နတ်ဖက်တဲ့ အတွဲပါလို့ ကျွ  
န်မကောက်ချက်ချမိတယ်။

(၂)

အိမ်ထောင်ရေးမှာ ဘယ်အရာကမှ နှစ်  
ယောက်အတူ ပျော်ရွှင် ကစားရတာလောက်  
လှပတဲ့ အရာ မရှိတော့ဘူး။

ဇီဝဗေဒပညာရှင်တွေက ပြောတယ်...  
အချစ်ဆိုတဲ့ အရာက ကျွန်မတို့ ခန္ဓာကိုယ် sec  
retion (ဓာတ်တစ်မျိုး)ရဲ့ ဟော်မုန်းက ထုတ်  
တဲ့ အရာတစ်ခုဖြစ်တယ်။ ဒီလို ဓာတုပစ္စည်းပါ  
တဲ့ ဓာတ်က အကန့်အသတ်ရှိ တယ်။ အရှည်  
ဆုံးကာလက ၁၈ လဖြစ်တယ်။

စိတ်အားထက်သန်မှု၊ စိတ်ဝင်စားမှုတွေ  
ကုန်ဆုံးသွားတဲ့ အခါ ဘယ်အရာတွေက ကျန်  
ရှိနေခဲ့မလဲ။

ရှည်လျားတဲ့ နေ့ရက်တွေမှာ ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ်အပြင် အခြားသူ တစ်ယောက်နဲ့ လည်း ကျွန်မတို့ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရတယ်။ နဂိုသူ့အပေါ် ထားရှိခဲ့တဲ့ စိတ်ဝင်စားမှုတွေ သင့်မှာ ရှိမနေတော့ဘူး။ တစ်ခါတလေမှာ လူတစ်ယောက်ကို အနီးကပ်ပေါင်းသင်းဆက်ဆံကြည့်မှ မျက်နှာဖုံးတွေ ကွာကျ၊ တန်ဆာဆင်မှုတွေ ခွာချပြီးမှ နဂိုစစ်မှန်တဲ့ သူ့အကျင့်စရိုက်ကို တွေ့ရတတ်တယ်။

ချစ်စခင်စကြင်နာစမှာ ရှိတဲ့ စိတ်အားထက်သန်မှု၊ စိတ်ဝင်စားမှု တွေဟာ အချိန်အတိုင်းအတာတစ်ခုအထိပဲ ခံတယ်။ အချိန်အတော် များများမှာ ကျွန်မတို့ ရဲ့ နေ့ရက်တွေက ရေလိုပဲ အရသာမဲ့တယ်။ စားတယ်၊ အိပ်တယ်၊ အလုပ်တက် အလုပ်ဆင်းတယ်။ အောင်မြင်ကျော်ကြားတဲ့ လူ တွေလည်း ပဲ လူရှေ့သူရှေ့မှာ တောက်ပပြပြီးတဲ့ နောက် ကိုယ့်



ကိုယ်ကိုယ် သာမန်လူတစ်ယောက်အဖြစ် တ  
ည်ရှိနေတာကို တစ်ယောက်တည်း  
ရင်ဆိုင်ရပါတယ်။

ရှည်လျားလှတဲ့ ကျွန်မတို့ ရဲ့ နေ့ရက်တွေ  
ထဲမှာ ဒီ အရသာမဲ့ အထီးကျန် ဆန်ခြင်းတွေနဲ့  
ဘာနဲ့ ဖြေရှင်းနိုင်မလဲ။ ဟော်မုန်းဓာတ်လို့  
ဆော်အားမရှိ တော့ တဲ့ လူနှစ်ယောက်ဟာ အ  
ချင်းချင်းရဲ့ ချွတ်ယွင်းချက်တွေကို နားလည်  
သည်းခံနိုင်နေကြသေးတာ၊ အချင်းချင်း မခွဲမ  
ခွာရှိနေကြသေးတာဟာ ဘာကြောင့် လဲ...။

ဒီအမေးကို တချို့က တာဝန်နဲ့ ဝတ္တရားအ  
ရလို့ ဖြေကြလိမ့်မယ်။ တချို့က ကလေးတွေရဲ့  
မျက်နှာကိုထောက်လို့ လို့ ဆိုကြမယ်။ ဒါ  
အကျိုးသင့် အကြောင်းသင့်ပါသလား။ သင့်မှာ  
ပါ။ ဒါပေမဲ့ ဒီလို အိမ်ထောင်ရေးက အရည်အ  
သွေးနိမ့်အိမ်ထောင်ရေးလို့ ဆိုရလိမ့်မယ်။ ကျွ

န်မတို့ ပတ်ဝန်းကျင် မှာ အများ ဆုံးတွေ့ မြင်  
နေရတဲ့ အိမ်ထောင်ရေးမျိုးဖြစ်တယ်။

လင်မယားနှစ်ယောက်အတူရှိနေချိန်မှာ  
ပြောစရာစကား သိပ် မရှိတတ်ကြဘူး။ က  
လေးအကြောင်းအပြင် တခြားပြောစရာစကား  
မရှိကြ ဘူး။ အပြင်ထွက် ငွေရှာမယ်၊ အိမ်ပြန်  
ထမင်းစားမယ်ဆိုတာက လွဲလို့ နှစ်ယောက်အ  
တူ ရှိနေ ချိန် မှာ တခြားဘာလုပ်စရာရှိမှန်း  
မသိကြတော့ဘူး။ တကယ်လို့ ကော်ဖီဆိုင်မှာ  
ဖြစ်ဖြစ်၊ ဘားတစ်ခုမှာ ဖြစ်ဖြစ်၊ ခရီးတစ်ခုမှာ  
ပဲ ဖြစ်ဖြစ်၊ လူနှစ်ယောက် တစ်ယောက်လက်  
ကိုတစ်ယောက်တွဲပြီး တွတ်ထိုး နေတယ်၊ ပွ  
တ်သီးပွတ်သပ်ပြောဆိုနေတယ်ဆိုရင် သာမန်  
အခြေအနေမျိုး မှာ လူတွေက ဒါဟာ ချစ်စကြ  
င်စတွေဖြစ်မယ်။ အေး... နောက်ကွယ်မှာ အင  
ယ်နဲ့ ဖောက်ပြန်နေတာဖြစ်မယ်။ လင်မယား  
တွေဆို အဲဒီလိုလုပ်ကြမှာ မဟုတ်ဘူး လို့ ...

ဝေဖန်ပိုင်းဖြတ်တတ်ကြတယ်။

အတူဆော့ကစားနိုင်တဲ့ လင်မယားမျိုးဆို  
တာ ဘယ်လိုမျိုးလဲ။

ကိုယ်ကာယလေ့ကျင့်တဲ့ လင်မယားနှစ်  
ယောက် ရှိတယ်။ လင်မယားနှစ်ယောက်စလုံး  
ကိုယ်ကာယအတူလေ့ကျင့်သလို ဒီအလုပ် ကို  
ပဲ သူတို့ ရဲ့ ကိုယ်ပိုင်စီးပွားရေးအလုပ်အဖြစ်  
တိုးခဲ့နိုင်ခဲ့တယ်။ ကိုယ်ပိုင် အမှတ်တံဆိပ်  
အားကစားဝတ်စုံတွေ တီထွင်ဖန်တီးနိုင်ခဲ့တ  
ယ်။

သူတို့ ရဲ့ ပျော်ရွှင်ခြင်းလျှို့ဝှက်ချက်က ဘာ  
လဲလို့ တခြားသူမေးတဲ့ အခါ သူတို့ က သူတို့  
ဟာ လင်မယားဖြစ်သလို  
ဘဝတိုက်ပွဲအတူဝင်ကြတဲ့ ရဲဖော်ရဲဘက်တွေ  
လည်း ဖြစ်တယ်လို့ ဆိုတယ်။ သူတို့ ရဲ့ ပျော်ရွှ  
င်ခြင်း လျှို့ဝှက်ချက်က အတူကျခဲ့တဲ့ ချွေးစက်

တွေ့၊ အတူမခွဲတဲ့ သံတွေ (အားကစားကိရိယာ )လို့ ဆိုတယ်။

အားလပ်ချိန်မှာ ဘာလုပ်လို့ ဘာကိုင်ရမှန်း မသိတဲ့ ဇနီးမောင်နှံ တချို့ကို မြင်ယောင်ကြည့်ပါ။ သူတို့ ဟာ ဘာမှ မဟုတ်တဲ့ ကိစ္စအသေးအမွှား တွေနဲ့ ငြင်းခုံရန်ဖြစ်နေချိန်မှာ ဒီဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးကတော့ အားကစားရုံမှာ ကိုယ်ကာယ အတူလေ့ကျင့်နေကြပြီ။ အချင်းချင်း ကူညီဖေးမလို့ ချွေးစက်တွေ အတူယိုစီးကြပြီ။

အတူပျော်ရွှင်စွာ ဆော့ကစားနိုင်တာဟာ ဘဝနေထိုင်မှု အရည် အသွေးကို မြှင့်တင်နိုင်ရုံ တင်မက ဘဝအခက်အခဲ၊ အနိမ့်ဆုံးအချိန်တွေ ကိုပါ ရင်ဆိုင်ကျော်ဖြတ်နိုင်ပါတယ်။

အိုမင်းသွားတဲ့ လူအိုမောင်နှံတွေ ဘဝကို ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင် ဖြတ်သန်းနေကြတာကို တွေ့မြင်ဖူးကြမှာ ပါ။ သူတို့ ဟာ အတူနေလာတဲ့



သက်တမ်းကြာမြင့်နေခဲ့ပြီး  
နှစ်ယောက်သားကြား ပြောစရာစကားတွေ လ  
ည်း ကုန်နိုင်သလောက်ကုန်ခဲ့ပြီဆိုပေမယ့်၊ တ  
စ်ယောက်ရဲ့ ခန္ဓာကိုယ်ပေါ်က အမှတ်အသား  
ကို တစ်ယောက်က အလွတ်ရနိုင်လောက်ပြီဆို  
ပေမယ့်၊ မျက်နှာပေါ်က  
အရစ်အကြောင်းတစ်ကြောင်းချင်းစီကိုတောင်  
ကြည့်ပြီးကြပြီ ဆိုပေမယ့် သူတို့ ဟာ တစ်ဦး  
အပေါ်တစ်ဦး မငြီးမငွေ့  
ပြောဆိုဆက်ဆံနေကြ တာဟာ သူတို့ နှစ်  
ယေ ၁က ၂မ ၂၁ ရှိတဲ့ ဝါသနာ၊  
စိတ်ဝင်စားမှုတွေကြောင့် ဖြစ်တယ်။

သူတို့ ဟာ အတူစာဖတ်တယ်၊ အတူခြံစိုက်  
တယ်၊ အတူရေကူး တယ်၊ အတူလမ်းလျှောက်  
တယ်၊ အတူဘုရားကျောင်းသွားတယ်၊ ဝါသ  
နာ ပါတဲ့ စိတ်ဝင်စားတဲ့ အလုပ်ကို နှစ်ယော  
က်အတူလုပ်တယ်။ ရိုးရှင်းသာမန်တဲ့ နေ့ရက်

ကို သူတို့ အဓိပ္ပာယ်ရှိရှိဖြတ်သန်းတယ်။

ဒီလိုဆိုရင် ကိုယ်နဲ့ အတူ ဆော့ကစားနိုင်မ  
ယ့်သူကို ဘယ်လို ရှာဖွေတွေ့ရှိနိုင်မလဲ...။

ပထမဦးဆုံး သင့်ကိုယ်တိုင် စိတ်ဝင်စားမှု  
တွေ ရှိနေရတယ်။

မိန်းကလေး တော်တော်များများက သူတို့  
ကိုယ်တိုင် ဘာ စိတ်ဝင်စားမှုမှ မရှိတတ်ဘူး။  
ဘာဝါသနာမှ မပါတတ်ဘူး။ စိတ်ဝင် စားမှု မ  
ရှိရင် ဘဝအပေါ် စိတ်အားထက်သန်မှု၊ လိုက်  
လံဖမ်းဆုပ်လို စိတ်တွေလည်း မရှိတော့ဘူး။  
ဒီလိုဘဝ မှာ တစ်အချက်-စိတ်ဝင်စားဖွယ်  
ကောင်းတဲ့ ယောက်ျားလေးတစ်ယောက်ကို သ  
င်ဆွဲဆောင်မိနိုင်မှာ မဟုတ်ဘူး ။ နှစ်အချက်-  
ဘယ်လိုလူမျိုးကို ရှာဖွေရမယ်ဆိုတာကို သင်  
ကိုယ်တိုင်လည်း မသိဘူး။

မှတ်မိပါသေးတယ်...။ အလယ်တန်းတုန်း

က ဆရာမက အတန်းသားတိုင်းကို သင့်ဝါသနာပါရာကို ဖြည့်ပါလို့ ဖြေခိုင်းတယ်။ ကျောင်းသားအများက စစ်သားကြီး၊ မဟုတ်ရင် ဆရာဝန်ဖြစ်ဖို့ ဝါသနာပါ တယ်လို့ ဖြည့်ကြတယ်။ ကျွန်မတို့ ဒီတစ်ခေတ်က လူတွေ စိတ်ဝင်စားစိတ်ကင်းမဲ့ကြတာဟာ ငယ်ရွယ်စဉ်အချိန်က တည်းက ပျိုးခဲ့တဲ့ မျိုးစေ့တွေ ကြောင့် ဖြစ်တယ်။ အခုအချိန်မှာ ကျွန်မတို့ ဟာ အရွယ်ရောက်လာကြပြီ ဖြစ်တယ်။ အချိန်အနည်းငယ်နဲ့ ခွန်အားအနည်းငယ်သုံးပြီး ကျွန်မတို့ ရဲ့ ဝါသနာ၊ စိတ်ဝင်စားစိတ်ကို ပြုစုပျိုးထောင်ဖို့ လိုအပ်ပါပြီ။

ပိုက်ဆံရှာဖို့ ၊ ရာထူးတက်ဖို့ လောက်ကိုပဲ စိတ်ဝင်စားတာ မဟုတ်ဘဲ ကြိုက်နှစ်သက်လို့ ကို ကြိုက်နှစ်သက်တာဆိုတဲ့ အရာမျိုးလည်း စိတ်ဝင်စားဖို့ ၊ ဝါသနာပါဖို့ လိုအပ်ပါတယ်။ သင့်မှာ ဝါသနာပါရာများ လေ သင်ပိုပြည့်ဝ

လေ၊ သင်ပိုစိတ်ဝင်စားစရာကောင်းလေ၊ တစ်  
ယောက်တည်း သင်ပိုနေတတ်လေဖြစ်တယ်။  
သင်နဲ့ အတူ ငေးမောနိုင်မယ့်လူကို သင် ရှာဖွေ  
နိုင်လေဖြစ်တယ်။

အပထမဦးဆုံး သင်နဲ့ အတူ ဆော့ကစားနိုင်  
မယ့်သူကို ရှာပါ။

ဒီလိုပြောရင် လူအများက ရယ်ကြလိမ့်မယ်  
။ ဒါ အပိုစကားပဲ။ ဘယ်သူမဆို ပျော်စရာ  
ကောင်းတဲ့ သူကိုရှာယူမှာ ပဲလို့ ဆိုကြမယ်။ အ  
င်း... အဲဒီလိုလည်း မဟုတ်သေးဘူး။ ကျွန်မတို့  
နိုင်ငံမှာ လူအများက ကိုယ်နဲ့ ပြောဆိုဆက်ဆံ  
မှု ပိုအဆင်ပြေတဲ့ သူ၊ အတူဆော့ကစားနိုင်တဲ့  
သူကို ရှာယူ တာထက် ပိုက်ဆံရှိ၊ အိမ်ရှိ၊ ကား  
ရှိတဲ့ သူကိုပဲ ပိုရှာယူချင်ကြတယ်။ ဒါဟာ  
မပျော်ရွှင်တဲ့ ဘဝအစရဲ့ အုတ်မြစ်ဖြစ်တယ်။

ဖူးစာရှင်ကို သင်ရှာဖွေချိန်မှာ သင့်ဘဝကို



ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင်ဖြတ်သန်းစေနိုင်မယ့်သူကို သင်မရှာဘူး။ သင်ရှာတာက သင့်ကိုလုံခြုံမှုပေးနိုင်တဲ့၊ သင့်ကို ပစ္စည်းဥစ္စာပေးနိုင်တဲ့ အာမခံချက်ရှိတဲ့ သူကို သင်ရှာယူတယ်။ မင်္ဂလာဆောင်ပြီးတဲ့ နောက် သင့်အိမ်ထောင်ဖက်က အိမ်ဆိုတာ ပိုက်ဆံ ပြန်ယူတဲ့ နေရာဆိုတာကလွဲပြီး တခြားဘာစိတ်ဝင်စားစိတ်မှ မရှိဘူးဆိုရင် ဒါဟာ ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်ပါ။ ဘာလဲ... ဘူးစင်အောက်မှာ သင်က သခွားသီးခူး ချင်သေးလို့ လား...။

အဲ ဆော့ကစားနိုင်မယ့်စိတ်ကို သင်ထိန်းသိမ်းဖို့ လိုသေးတယ်။

မိန်းကလေးတချို့က မင်္ဂလာမဆောင်ခင်မှာ ဝါသနာတွေ၊ စိတ်ဝင်စားစိတ်တွေရှိတဲ့ လူတစ်ယောက်ပေါ့။ ဒါပေမဲ့ မင်္ဂလာလည်း ဆောင်ပြီးရော ချက်ချင်းပဲ မိန်း

ကလေးတစ်ယောက်ကနေ အဒေါ်ကြီးပုံစံ  
ပြောင်းသွားတယ်။ မျက်နှာပေါ်မှာ တောင် အ  
ရစ်အကြောင်းက မပေါ်သေး ဘူး။ သူ့စိတ်က  
အရစ်အကြောင်းအထပ်ထပ်နဲ့ အိုမင်းနေခဲ့တ  
ယ်။

အရင်တုန်းက သူနှစ်သက်လို့ လုပ်ခဲ့တဲ့  
အားကစားကိုလည်း မလုပ်တော့ဘူး။ ရင်းနှီး  
တဲ့ သူငယ်ချင်းတွေနဲ့ မတွေ့ဆုံတော့ဘူး။ နှစ်  
သက် တဲ့ စာဖတ်ခြင်းအလုပ်ကိုလည်း လက်  
လွှတ်လိုက်ပြီ။ နေ့တိုင်း ဘယ်နေရာ မှာ ဒစ်စ  
ကောင့်ချမလဲ။ ဘယ်နေရာမှာ အပိုလက်ဆော  
င်ပစ္စည်းတွေပေး မလဲဆိုတာမျိုးကိုပဲ လေ့လာ  
တော့တယ်။ တခြားသူနဲ့ စကားပြောရင် က  
လေး အကြောင်းက မပါမဖြစ်ဘူး၊ ယောက်ျား  
ဂိမ်းကစားနေကြောင်းကို နေ့တိုင်း မကျေမနပ်  
ညည်းတယ်။ အဲဒီလိုမျိုး လူမအိုခင် စိတ်အိုနေ  
တဲ့ မိန်းကလေးမျိုး တွေရင်... သူဂိမ်းကစားရ

င် နင်လည်း ဝင်ကစားပေါ့။ ဒါမှ မဟုတ် ဒီထက် ပိုအဓိပ္ပာယ်ရှိတဲ့ ကစားနည်းကို သင်နဲ့ အတူကစားဖို့ သူ့ကိုခေါ်ပေါ့လို့ ကျွန်မပြောဖြစ်တယ်။

ရုံးပိတ်ရက်ရောက်တိုင်း မြင်းစီးကွင်းကို ကျွန်မသွားတယ်။ မြင်းစီး ကွင်းမှာ ကလေးတော်တော်များများက မြင်းစီးလေ့ကျင့်ဖို့ ရောက်နေတတ်တယ်။ ကလေးအမေတချို့က လှတပတ စကတ်တို၊ ဒေါက်မြင့်ဖိနပ်စီးပြီး ဘေးမှာ ထိုင်ကြည့်နေကြတယ်။ ကလေးတချို့က မျက်နှာရှုံ့မဲ့မဲ့နဲ့ မြင်းစီးနေ ကြတယ်။ တစ်နေ့က ကလေးလေးတစ်ယောက် ဘယ်လိုလုပ်လုပ် မြင်းပေါ် မတက်ချင်ခဲ့ဘူး။ သူ့အမေက ဘေးကနေ အော်လိုက်ငေါက်လိုက်လုပ်နေ ခဲ့တယ်။ သားဖြစ်သူ မြင်းပေါ်မတက်ရင် ရိုက်မယ်လို့ တကဲကဲရွယ်တယ်။

ကလေးအမေကို ကျွန်မက 'ရှင်ကိုယ်တိုင်  
အရင်စီးပြလေ... ရှင်စီးတာ ပျော်စရာကောင်း  
တယ်ဆို ရှင့်ကလေးလည်း အလိုလို မြင်းပေါ်  
ရောက်လာမှာ ပဲ' လို့ ပြောတော့... 'အမလေး  
... ကျွန်မမစီးရဲဘူးတော့။ ဒီအသက်အရွယ်  
ရောက်မှ တော့ ပင်ပန်းတာ မခံနိုင်တော့ဘူး။  
မတော် မြင်းပေါ်က လဲကျရင် ဘယ့်နှယ်လုပ်မ  
လဲ။ အသားမည်းသွားရင် ဘယ့်နှယ် လုပ်မလဲ'  
လို့ ဆိုတယ်။

ကျွန်မ ရင်မောသွားတယ်။ ကြည့်ရတာ...  
သူ့ကလေးက ကျွန်မကလေးနဲ့ ရွယ်တူလော  
က်ပဲ။ သူ့ကို ကျွန်မ ဘာမှ ပြောမနေဘဲ မြင်းတ  
င်ပါးကို ခပ်ဆတ်ဆတ် တစ်ချက်ရိုက်ပြီး ကျွန်  
မ ထွက်လာခဲ့ တော့တယ်။

ဒီလိုမိန်းမမျိုးက သားဖြစ်သူက မြင်းစီးကွ  
င်းမှာ ၊ ယောက်ျား ဖြစ်သူက ဂျေဖ်ကွင်းမှာ ၊



သူကိုယ်တိုင်က အရိပ်အောက်မှာ ရပ်ကြည့်လို့  
။ တစ်နေ့နေ့မှာ သူ့သားအရွယ်ရောက်လို့ သူ  
ဘာသာမြင်းစီးတတ်သွားပြီး အမေလုပ်သူ အ  
ဖော်ပြုစရာမလိုတော့တဲ့ အချိန် သူ ဘယ်နား  
သွားရပ်ပြီး ဘယ်သူ့ပရိသတ်သွားလုပ်နေရမ  
လဲ။

လင်မယားနှစ်ယောက်မှာ ကိုယ့်ဝါသနာ၊  
သူ့ဝါသနာဆိုပြီး မတူတဲ့ ဝါသနာကိုယ်စီရှိရင်  
လည်း ကောင်းတယ်။ ဝါသနာမတူပေမယ့် အ  
ပေးအယူ မျှတယ်ဆိုရင် ကောင်းတယ်။ တသီး  
တခြားဆိုပေမယ့် အချင်းချင်း ဂရုစိုက် အား  
ပေးဖို့ လိုတယ်။

ဒါပေမဲ့ အချိန်တော်တော်များများမှာ ကိုယ့်  
ဝါသနာ၊ သူ့ဝါသနာနဲ့ ဆော့ကစား ရင်း ဝါသ  
နာဖော်တွေရတတ်သွားကြတယ်။  
ယခုခေတ်မှာ တန်ဖိုးအပြောင်း အလဲများ တ

ယ်။ ချစ်သူကြားဆက်ဆံနေထိုင်မှု၊ အိမ်ထောင်  
ရေးတည်ရှိမှု ပုံစံက မပြတ်ပြောင်းလဲနေတယ်  
။ တကယ်လို့ လင်မယားနှစ်ယောက်စလုံး ဝါ  
သနာတူဖြစ်နိုင်ရင် အကောင်းဆုံးပါ။ ဒီလိုမှ မ  
ဟုတ်ရင် ဝါသနာတူ အဖော်တွေ သူတို့ ရတ  
တ်သွားပါတယ်။ လူ့ဘဝက ရှည်တယ်လည်း  
မဟုတ်၊ တိုတယ်လည်း မဟုတ်... ဆံဖြူသွား  
ကျိုးထိတိုင်ဆိုတာက နေ့နေ့ညည တစ်ရက်ချ  
င်းစီနဲ့ ဖွဲ့စည်းထားတာပဲမဟုတ်လား။ နေ့နေ့  
ညညအတူနေရတဲ့ ဝါသနာဆိုတာလေးတောင်  
မရှိရင် ဘာဆံဖြူသွားကျိုးလို့ ဆိုနေဦးမလဲ။

လွန်ခဲ့တဲ့ တစ်နှစ်ကျော်တုန်းက အမျိုးသ  
မီးတစ်ယောက်ဆီကနေ ကျွန်မ စာတစ်စောင်  
ရခဲ့တယ်။ သူ့အမျိုးသားက ပြင်ပလှုပ်ရှားမှု  
တွေကို ဝါသနာပါတဲ့ သူဖြစ်တယ်။ ပြင်ပလှုပ်  
ရှားမှုတွေ ကစားရင်း အတူကစားတဲ့ မိန်းမတ  
စ်ယောက်နဲ့ ဟိုလိုလို ဒီလိုလိုဖြစ်ခဲ့ကြတယ်။

သူတို့ အတူကစား ကြတယ်။  
အတူသွားလာကြတယ်။ ဒါကို အမျိုးသမီးက  
သိတော့ စိတ်တို ဒေါသထွက်တယ်။ ဒါပေမဲ့  
ဘာသက်သေမှ မရှိ။ ကိုယ်တိုင်မျက်စိနဲ့ တပ်  
အပ်မြင်တာမဟုတ်တော့ သူ့အမျိုးသားကို သူ  
အပြစ်မရှာရဲဘူး။ ကျန်းမာရေးအတွက် နေ  
ရောင်ခြည်ရတဲ့ ပြင်ပအားကစားမို့  
သူ့ယောက်ျား ကို အပြင်မထွက်ဖို့ လည်း သူ  
အတွန့်မတက်ရဲခဲ့ဘူး။ အဲဒီအတွက် သူ ဘာလု  
ပ်ရမလဲလို့ ကျွန်မကို စာပို့မေးမြန်းတာဖြစ်တ  
ယ်။

ဒဏ္ဍာရီသဖွယ်ပြောနေကြတဲ့  
တစ်ဦးအပေါ်တစ်ဦး အမှီအခိုကင်း တဲ့ အိမ်  
ထောင်ရေးမျိုးနဲ့ သင်ရှေ့သွားမယ်ဆိုလည်း  
သွား၊ ဒါမှ မဟုတ် သူ့ဟာသူ ပြင်ပလှုပ်ရှားမှု  
လုပ်သလို သင်လည်း ပဲ သင့်စိတ်ဝင်စားမှု၊ ဝါ  
သနာတွေကိုလုပ်နိုင်တယ်။ စာဖတ်တာတို့ ၊ စ

န္တရားတီးတာတို့ စသဖြင့် တစ်ခုခုလုပ်နေလို့ ရ  
တယ်။ ဒါမှ မဟုတ် သူနဲ့ အတူလိုက်ပြီး ပြင်ပ  
လှုပ်ရှားမှု တွေ လုပ်ပေါ့လို့ သူ့ကို ကျွန်မ စာပြ  
န်ဖြစ်တယ်။ ပြင်ပအားကစား၊ ပြင်ပ လှုပ်ရှား  
မှုဆိုတာ သင့်တော်တဲ့ ဝါသနာဖြစ်တယ်။  
ကျန်းမာရေးအတွက် ကောင်းတယ်။ ဒါကို သူ  
နှစ်သက်ရင် သင်လည်း ပဲ လိုက်နှစ်သက်နိုင်  
တယ်။ သူနဲ့ အတူလိုက်လုပ်လို့ သူနဲ့ သင့်ကြား  
ဆက်ဆံရေးပိုကောင်းမွန်မယ်လို့ မပြောနိုင်ပေ  
မယ့် အနည်းဆုံးတော့ ကျန်းမာရေးကောင်း  
စေမှာ အမှန်ပါပဲ။

ကျွန်မအကြံပေးသလို သူ့စမ်းလုပ်ခဲ့ပါတ  
ယ်။ သူ့နေ့စဉ်ဘဝက နေရောင်လို တောက်ပ  
လာခဲ့တယ်။ အိမ်ထဲမှာ ပဲနေပြီး ယောက်ျား  
ဘာလုပ်နေသလဲ၊ ဘယ်သူနဲ့ ရှိနေမလဲဆိုတဲ့  
သံသယမျိုးနဲ့ သူ့ကိုယ်သူစိတ်ညစ်မနေစေ  
တော့ ဘူး။ ဒီကနေ့မှာ ယောက်ျားနဲ့ အတူ သူ



စက်ဘီးသွားစီးတယ်။ မနေ့က ယောက်ျားနဲ့  
အတူ တောင်တက်တယ်။ နောက်ရက်တွေမှာ  
နိုင်ငံအနှံ့ ကားစီးပြီး သွားဦးမယ်တဲ့ ။

လူ့ဘဝ ဒီတစ်သက်မှာ ဆင်းရဲသူမှာ လည်း  
ဆင်းရဲတဲ့ ဘဝဖြတ် သန်းမှုပုံစံရှိသလို ချမ်း  
သာသူမှာ လည်း ချမ်းသာတဲ့ ဘဝဖြတ်သန်းမှု  
ပုံစံရှိ တယ်။ ငွေကြေးချမ်းသာတိုင်း၊ အိမ်ကြီး  
အိမ်ကောင်းပိုင်ဆိုင်တိုင်း ပျော်ရွှင် ချင်မှ ပျော်  
ရွှင်တယ်။ ပရိသတ်သောင်းပေါင်းများ စွာရှိသူ  
မှာ လည်း အထီး ကျန်ဆန်မှုမခံစားရဘူးလို့  
မပြောနိုင်ဘူး။ ပျော်ရွှင်ခြင်းဆိုတာ လူတိုင်း  
အဆင့်အတန်း မခွဲ ပိုင်ဆိုင်နိုင်တဲ့ အရာဖြစ်တ  
ယ်။

အတူဆော့ကစားနိုင်မယ့်သူကို ရှာယူပါ။  
အတူဆော့ကစားရင်း နာမည်ကြီးသူတွေလို  
သင်တို့ အောင်မြင်ဖြစ်ထွန်းသွားနိုင်သလို

ပျော်ရွှင် ချမ်းမြေ့တဲ့ ဘဝနဲ့ လူမသိ  
သူမသိအဖြစ်လည်း ရှင်သန်နိုင်ပါတယ်။

နှစ်ခုစလုံး ကောင်းပါတယ်။ နှစ်ခုစလုံး လှ  
ပါတယ်။

ငါတို့ အချင်းချင်း ချစ်ကြတာဟာ...

ဆင်းရဲဒုက္ခတွေကို အတူရင်ဆိုင်ကြဖို့ ၊

တစ်ဦးရဲ့ ချွတ်ယွင်းချက်ကို တစ်ဦးက နား  
လည် ဖာထေးဖို့ ပါပဲ။

တကယ်လို့ လင်မယားတိုင်း၊ လင်မယား  
တိုင်းသာ

ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင် အတူဆော့ကစားနိုင်ကြရ  
င်...

လူ့အဖွဲ့အစည်းလည်း ပိုသင့်မြတ်ကောင်းမွန်  
လာနိုင်မှာ ဖြစ်တယ်။

မူရင်းလင့်- <http://jiaren.org/2016/07/21/>

jiehun-89/

မူရင်းရေးသားသူ- Xiao Li

\*

## ဒီကနေ့ဟာ သင် အနုပျိုဆုံးအချိန်ပါ

နှစ်စဉ်ကျင်းပတဲ့ အငြိမ်းစားတွေ စုဝေးတဲ့ လက်ဆုံစားပွဲတစ်ခုမှာ လူတချို့ဟာ အငြိမ်းစားယူပြီးတဲ့ ဘဝအကြောင်းတွေကို ပြောနေခဲ့ကြတယ်။ အပြောများ တာက မြေးထိန်းနေတဲ့ အကြောင်း၊ ဖဲရိုက်တဲ့ အကြောင်း၊ တချို့ကလည်း အက,ကတဲ့ အကြောင်း၊ တစ်ခါတလေ ခရီးထွက်ဖြစ်တဲ့ အကြောင်းတွေဖြစ်တယ်။ အသက် ၇၀နားနီးတဲ့ အဘိုးအိုတစ်ဦးက သူဟာ သိပ်မကြာသေးခင်က အဂလိပ်စာသင်တန်းတက်ဖြစ်တဲ့ အကြောင်း၊ အဂလိပ်မီးနင်း အလုံး ၁၀၀ လောက် တတ်နေပြီဖြစ်တဲ့ အကြောင်းကို ပြောပြပါတယ်။



ဒီအသက်အရွယ်ကျမှ အဂလိပ်စာသင်တ  
ယ်ဆိုတော့ လူတိုင်းက သူ့ကို အံ့ဩနေကြတ  
ယ်။

'ဒီအရွယ်ရောက်မှ ဒီလောက်ခက်တဲ့  
အဂလိပ်စာကို ဘာလို့ သင်ရတာလဲ။ သားသ  
မီးတွေက နိုင်ငံရပ်ခြားမှာ မို့ နိုင်ငံခြားသွားမ  
လို့ လား' လို့ မေးကြတယ်။

အဘိုးအိုက ခေါင်းခါပြီး 'ဘယ်သူမှ  
နိုင်ငံခြားမှာ မနေပါဘူး။ နိုင်ငံခြားထွက်ဖို့ လ  
ည်း စိတ်ကူးမထားပါဘူး။ အရွယ်တင်တုန်း  
လေး ကိုယ်သင်ချင်စရာရှိတာကို သင်ထားတာ  
ပါ'လို့ ဆိုတယ်။

'အသက်ပဲ ၇၀နားနီးနေပြီ။ အရွယ်တင်တု  
န်းဆိုတော့...' ဆိုပြီး လူတွေက သူ့ကို လှောင်  
ရယ်ခဲ့ကြတယ်။

အဘိုးအိုက            သူတို့            အားလုံးကို

ပြုံးပြုံးလေးပြန်ကြည့်ပြီး 'ကျန်ရှိ နေတဲ့ နေ့ရက်တွေနဲ့ နှိုင်းရင် ဒီကနေ့က ငါ့ရဲ့ တစ်သက်တာမှာ အရွယ်တင်ဆုံး နေ့မဟုတ်လား' လို့ ပြောလိုက်တယ်။

လူတွေအားလုံးအရယ်ရပ်ပြီး ခဏတာတိတ်ဆိတ်သွားခဲ့တယ်။ ဟုတ်ပါတယ်။ ကျန်ရှိတဲ့ လက်ကျန်ရက်တွေနဲ့ နှိုင်းရင် ဒီကနေ့ဟာ ကျွန်တော်တို့ ရဲ့ အရွယ်တင်ဆုံးအချိန်ပဲ မဟုတ်ပါလား။

ငါ အရွယ်ကျနေပြီ။ စိတ်ဓာတ်လည်း မကြံ့ခိုင်တော့ဘူး။ ဘာလုပ် လုပ် စိတ်မပါတော့ဘူး။ တက်ကြွစိတ်၊ ဇွဲလုံ့လလည်း မရှိတော့ဘူးလို့ အသက် ၄၀၊ ၅၀ အရွယ်ရှိတဲ့ လူတွေ ပြောတာကို ကျွန်တော်တို့ ပတ်ဝန်းကျင်မှာ မကြာခဏကြားနေရပါတယ်။ မှန်ပါတယ်။ အသက် ၂၀ အရွယ်ရှိတဲ့ လူနဲ့ နှိုင်းရင် အသက် ၄

၀၊ ၅၀ အရွယ်ရှိသူက မငယ်တော့ပါဘူး။ ဒါ ပေမဲ့ နောင် ၁၀ နဲ့ နှိုင်းရင် ဒီကနေ့ဟာ သင် အရွယ်တင်ဆုံးအချိန်ပဲ မဟုတ်ပါလား။ အသက် ၇၀၊ ၈၀ အရွယ် လူတွေနဲ့ နှိုင်းရင် သင်ဟာ သူတို့ ထက် ပိုနုပျိုဆဲပဲ မဟုတ်ပါလား။

နုပျိုခြင်းဆိုတာ ဘာလဲ...

အဘိဓာန်စာအုပ်ထဲမှာ ရှင်းလင်းဖော်ပြထားတာက အသက် အရွယ်မကြီးတဲ့ သူ (များသောအားဖြင့် အသက် ၁၇၊ ၁၈နှစ်အရွယ်မှ အသက် ၃၀ စွန်းစွန်းအရွယ်အထိ) ဖြစ်တယ်။ အသက်ငယ်ရွယ်သူတွေကို ဆိုလို တာဖြစ်တယ်။ အသက် ၃၅ နှစ် နောက်ပိုင်း ဆိုရင်တော့ လူလတ်ပိုင်း အရွယ်ဖြစ်တယ်။ မနုပျိုတော့တဲ့ သဘောဖြစ်တယ်။ ဒါပေမဲ့ နုပျိုခြင်းက အမြဲတမ်း နှိုင်းယှဉ်မှုတစ်ခုဖြစ်တယ်။ သင် အသက် ၄၀ ဆိုရင် သင်ဟာ အသက် ၅၀ ထက်

နုပျိုပါတယ်။ အသက် ၆၀ ဆိုရင် သင်ဟာ အသက် ၇၀ ထက် နုပျိုပါတယ်။ တကယ်လို့ သင့်ကိုယ်သင် နှိုင်းယှဉ်ရင် သင့်ရဲ့ ဒီကနေ့ဆိုတဲ့ နေ့ရက်တိုင်းဟာ သင့်ရဲ့ လက်ကျန်နေ့ရက်တွေထက် နုပျိုတဲ့ အချိန်ပဲဖြစ်ပါတယ်။

နုပျိုတယ်ဆိုတာ စိတ်နေစိတ်ထားတစ်ခုဖြစ်တယ်။ လူတချို့က အသက်သိပ်မကြီးပေမယ့် စိတ်က အိုမင်းနေပြီဖြစ်တယ်။ ဘာလုပ်လုပ် တက်ကြွဖြတ်လတ်မှုမရှိတော့ဘူး၊ အမြဲငိုငင်တွေငေးမောတယ်။

တချို့က အသက်အရွယ်ကြီးပေမယ့် စိတ်က နုပျိုဆဲဖြစ်တယ်။ ကောင်းမွန်တဲ့ စိတ်နေစိတ်ထားကို သူတို့ ထိန်းသိမ်းထားတယ်။ အမြဲတက်ကြွတယ်။ အသက် ၃၀ အရွယ် လူတစ်ယောက်ဟာ အသက် ၆၀ အရွယ် လူတစ်ယောက်ထက် နုပျိုပါတယ်လို့ သင်အတပ်ပြောနိုင်



လား။ ကျွန်တော်ကတော့ မထင်ဘူး။ နုပျိုတယ်ဆိုတာ သူ့ရဲ့ အသက်ကိန်းဂဏန်း ပဲဖြစ်တယ်။ စိတ်နေစိတ်ထားက နုပျိုချင်မှ နုပျိုပါလိမ့်မယ်။

လူတိုင်းက အသက်ငယ်တုန်းမှာ သင်ယူစရာရှိတာကို ကြိုးစား သင်ယူချင်ကြတယ်။ ကိုယ့်ရဲ့ အခြေကိုခိုင်အောင် လုပ်လိုကြတယ်။ ဒါဟာ တကယ့်ကောင်းမွန်တဲ့ ဆန္ဒဖြစ်တယ်။ ဒါပေမဲ့ ကြိုးစားရင်း ကြိုးစားရင်း နှစ်အနည်းငယ်ကြာလာတဲ့ အခါ၊ ဘာအကျိုးရလဒ်မှလည်း မဖြစ်ထွန်းတဲ့ အခါ၊ အောင်မြင်မှုမရတဲ့ အခါ လက်လျှော့လိုက်ကြတယ်။ ကိုယ့်ရဲ့ အရွယ်ကောင်းချိန်တွေ အလဟဿဖြစ်သွားတယ်။ စိတ်ကူးအိပ်မက်တွေ ပြိုပျက်သွားပြီဆိုပြီး ဘဝကို ရေလိုက် ငါးလိုက် နေလိုက်ကြတယ်။

သာမန်အားဖြင့် အသက် ၆၀ မှ လူအိုလို့

သတ်မှတ်ကြတယ်။ ဒါပေမဲ့ တချို့လူတွေက အသက် ၄၀၊ ၅၀ အရွယ်၊ တချို့က ဒီထက် ပိုငယ်တဲ့ အရွယ်နဲ့ အိုမင်းတဲ့ ဘဝထဲ ခြေစလှမ်းနေခဲ့ကြပြီဖြစ်တယ်။ လူတစ်ယောက်ရဲ့ အိုမင်းခြင်းက အသက်အရွယ်ကနေ စတာမဟုတ်ပါဘူး။ တက်ကြွဖြတ်လတ်တဲ့ စိတ် သင်ကုန်ခန်းသွားတဲ့ နေ့ကနေ စတာဖြစ်ပါတယ်။

အသက်ကြီးပြီဆိုတာနဲ့ မနုပျိုနိုင်တော့တာ မဟုတ်ပါဘူး။ အခုအချိန်မှာ သင်ဟာ အသက် ၄၀၊ ၅၀ ပဲဖြစ်ဖြစ်။ အသက် ၆၀၊ ၇၀ ပဲ ဖြစ်နေပါစေဦးတော့... လက်ကျန်ကျန်ရှိနေသေးတဲ့ နေ့ရက်တွေနဲ့ စာရင် ဒီကနေ့ဟာ သင့်ရဲ့ အနုပျိုဆုံး၊ အရွယ်တင်ဆုံးအချိန်ဖြစ်ပါတယ်။ တကယ် လို့ ကိုယ်အရွယ်တင်တုန်း သင်ယူစရာတွေကို သင်ထပ်သင်ယူချင်သေး တယ်။ တက်ကြွစိတ်ရှိသေးတယ်၊ ဘဝကို အဓိပ္ပာယ်ရှိရှိ ဖြတ်သန်းချင် သေးတယ်ဆိုရင် ဘယ်အချိ

န်၊ ဘယ်အရွယ်မှာ ပဲစေ့ သင် အချိန်မနှောင်း  
သေးပါဘူး။ သင် အရွယ်တင်နေပါသေးတယ်။

အဲဒီ အသက် ၇၀ အရွယ် အငြိမ်းစားယူ  
ထားတဲ့ အဘိုးအိုကို ကျွန်တော် လေးစားအား  
ကျမိပါတယ်။ သူဟာ နုပျိုတဲ့ စိတ်တစ်ခုကို ထိ  
န်းသိမ်းထားနိုင်ပါသေးတယ်။ တစ်သက်လုံး  
အလုပ်များ ပြီး ပင်ပန်း လှုပ်ရှားနေရမယ်လို့  
ကျွန်တော် မဆိုလိုပါဘူး။ တိုတောင်းတဲ့ ဘဝ  
တစ်သက်တာလုံး လှုပ်ရှားရုန်းကန်ခဲ့ပြီးမှ  
တော့ ဒီကျန်ရှိနေတဲ့ လက်ကျန် ဘဝမှာ ကိုယ်  
လုပ်ချင်တာ၊ သင်ယူချင်တာတွေနဲ့ ဘဝကို စိ  
တ်လက် ချမ်းသာဖြတ်သန်းလို့ ရပါတယ်။ နုပျို  
တဲ့ စိတ်ကို ဆက်လက်ထိန်းသိမ်း ထားပြီး 'မန  
က်ဖြန်'ထက် 'ဒီကနေ့'မှာ သင်ပိုအရွယ်တင်လို့  
တွေးထားရင် 'နုပျိုခြင်း'ထဲမှာ သင်အမြဲရှင်သ  
န်နေမှာ ဖြစ်ပါတယ်။

လူတိုင်းအတွက် ဒီကနေ့ဟာ အနုပျိုဆုံးအချိန်ပါ။ မနက်ဖြန်မှာ သင်ဟာ ဒီကနေ့ထက် အနည်းငယ် အိုမင်းသွားပြီဖြစ်ပါတယ်။ လုပ်ချင်ပေမယ့် မလုပ်ခဲ့ရတဲ့ အလုပ်၊ သင်ဆန္ဒရှိတဲ့ အလုပ်ကို အခုလက်ရှိ အရွယ်တင် နုပျိုနေဆဲ အချိန်မှာ သင်လုပ်နိုင်ပါတယ်။ ဒီကနေ့ပဲ စလိုက်ရအောင်...။

မူရင်းရေးသားသူ - Sūn dào róng

မူရင်းလင့် - <http://www.85nian.net/zhihu/33860.html>

\*



## ပွေ့ဖက်ခြင်းဖြင့်...

တစ်ကမ္ဘာလုံးမှာ နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း လမစေ့ဘဲ မွေးတဲ့ ရင်သွေး ငယ်ပေါင်း သန်း ၂၀ခန့် ရှိပါတယ်။ အဲဒီရင်သွေးငယ်တွေထဲက သိန်း ၄၀ ခန့်ဟာ တစ်လတောင် အသက်မရှင်ဘဲ သေဆုံးနေကြရပါတယ်။ ဆင်းရဲတဲ့ အရပ်ဒေသက လမစေ့ဘဲ မွေးတဲ့ ရင်သွေးအများ စုဟာ ခန္ဓာကိုယ်အပူချိန် ဆုံးရှုံးပြီး သေဆုံးနေကြတာဖြစ်ပါတယ်။ အကြောင်းက အဲဒီဒေသတွေမှာ ဒေါ်လာနှစ်သောင်းတန် ဈေးကြီးတဲ့ အပူပေးစက် မရှိလို့ ဖြစ်တယ်။ Stanford တက္ကသိုလ်မှာ ပညာသင်နေဆဲဖြစ်တဲ့ Jane Chen လို့ ခေါ်တဲ့ မိန်းမပျိုလေး တစ်ယောက်ဟာ လူကိုတုန်လှုပ်

ချောက်ချားစေတဲ့ ကလေးသေဆုံးနှုန်းကို လွန်ခဲ့တဲ့ ခုနှစ်နှစ်ခန့်က သိရှိပြီးနောက် ဒါတွေအားလုံးကို ပြောင်းလဲ ပစ်နိုင်ဖို့ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါတယ်။

အိန္ဒိယနိုင်ငံကို မသွားခင် ရှေ့မှာ Jane Chen ဟာ ကွန်ပျူတာ ကျောင်းသားနဲ့ ဓာတုဗေဒ ကျောင်းသားတချို့ကို ဆက်သွယ်ပြီး အဖွဲ့ တစ်ဖွဲ့ကို အမြန်ဖွဲ့စည်းခဲ့ပါတယ်။ သူတို့ ရဲ့ ရည်ရွယ်ချက်က နဂိုအနွေး ပေးစက်ရဲ့ ဈေးနှုန်းထက် ၁%သာရှိတဲ့ ဈေးနှုန်းအချို့ဆုံးအနွေးပေးစက်ကို ဖန်တီးဖို့ ပဲဖြစ်ပါတယ်။ ကျောင်းသင်ခန်းစာတွေပြီးဆုံးလို့ တခြားသူတွေ A+ အဆင့်နဲ့ ကျောင်းပိတ်ရက်ကို ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင်ဖြတ်သန်းနေချိန်မှာ Jane Chen နဲ့ အဖွဲ့ဟာ သူတို့ ပြုလုပ်ထားတဲ့ အနွေးပေးစက်ပုံစံငယ် လေးနဲ့ အတူ အိန္ဒိယကို ခရီးထွက်ခဲ့ကြပါတယ်။

အိန္ဒိယနိုင်ငံကိုရောက်ရှိချိန်မှာ

လက်တွေ့ခြေအနေက ထင်ထား တာထက် ပို ဆိုးနေတာကို Jane Chen တို့ တွေ့လိုက်ရပါတယ်။ ကလေးငယ်တွေကို လုံလောက်တဲ့ အနွေးဓာတ်မပေးနိုင်သလို မိခင်တွေ ဘယ်လိုပဲ ကြိုးစားလည်း ကလေးငယ်တွေဟာ သေဆုံးနေခဲ့ရပါတယ်။ Jane Chen တို့ ယူလာခဲ့တဲ့ အနွေးစက်ပုံစံငယ်ကလည်း စိတ်ဆန္ဒပြင်းပြ နေတဲ့ ကျောင်းသားတွေ ပြုလုပ်ထားတဲ့ စက်ဖြစ်တာကြောင့် အသုံးမတည့် ခဲ့ပါဘူး။ လက်တွေ့အခြေအနေကို ပြောင်းလဲဖို့ မလွယ်ကူဘူး။ တော်တော် ခက်ခဲမယ်ဆိုတာကို Jane Chen သတိပြုလိုက်မိပါတယ်။

Jane Chen ဟာ ကျောင်းကို ပြန်ရောက်ခဲ့လည်း အင်အားမဲ့ သေးငယ်တဲ့ လက်ကလေးတွေကို မေ့လို့ မရခဲ့ပါဘူး။ အဲဒီလက်ကလေးတွေဟာ အနွေးဓာတ်ကို သူတို့ ခဏတာရခဲ့ပေ

မယ့်လည်း နောက်ဆုံးမှာ သေဆုံးခဲ့ကြရပါတယ်။

'ကျွန်မ တစ်ရက်အချိန်ဆွဲရင် ရင်သွေးငယ် တစ်သောင်းခန့်က ရှင်သန်ဖို့ အခွင့်အရေးကို ဆုံးရှုံးမယ်' လို့ Jane Chen က ပြောပါတယ်။

'ဆက်လုပ်ရအောင်... ဘယ်လိုရလဒ်မျိုးပဲ ဖြစ်ဖြစ်ပေါ့' လို့ သူ့အဖွဲ့သားတွေကို ပြန်လည် စုစည်းပြီး Jane Chen က ပြောပါတယ်။ အဖွဲ့သားတွေရဲ့ ဆန္ဒကလည်း တစ်ခုတည်းပါပဲ။ 'အသစ်အသစ် ပြန်ပြန် စရလည်း ဒီကိစ္စကိုလုပ်မယ့်သူ ရှိကိုရှိရမယ်'

Jane Chen တို့ အဖွဲ့ဟာ ဈေးကွက်မှာ ရှိတဲ့ ကလေးအနွေးပေး စက်မျိုးစုံကိုဝယ်ယူပြီး ဖျက်လိုက် ပြန်တပ်လိုက်၊ ဖျက်လိုက် ပြန်တပ်လိုက်နဲ့ ရင်သွေးငယ်အတွက် အသင့်တော်ဆုံး လုံခြုံတဲ့ စက်ပေးနိုင်ဖို့ သူတို့ ကြိုးစား ခဲ့ကြတယ်



။ သူတို့ ရဲ့ လက်တွေ့စမ်းသပ်ခန်း ပြတင်းပေါက်ပေါ်မှာ အကြမ်း စာရွက်တွေ အပြည့်ကပ်ထားပါတယ်။ ဒီဇိုင်းရေးဆွဲထားတဲ့ အကြမ်း စာရွက် ရဲ့ ရှေ့မှာ Jane Chen တို့ အဖွဲ့သားတွေဟာ အနွေးစက်ပုံစံငယ်တစ်ခုကို ကိုင်ပြီး မနက်မိုးလင်းကနေ မိုးချုပ်နေဝင်တဲ့ အထိ ဆွေးနွေးနေခဲ့ကြပါ တယ်။ အကြံဉာဏ်ပေါင်းများစွာထဲကနေ နောက်ဆုံးမှာ အသင့်တော်အကိုက်ညီဆုံးပုံစံငယ်တစ်ခု ပေါ်ထွက်လာခဲ့ပါတယ်။

အဲဒီပုံစံငယ်က 'ပွေ့ဖက်ခြင်း' လို့ အမည်ပေးထားတဲ့ အနွေးပေး အိတ်ပဲဖြစ်ပါတယ်။ အဲဒီအနွေးပေးအိတ်ဟာ ထပ်တလဲလဲ အနွေးပေးနိုင် တဲ့ အိတ်တစ်ခုဖြစ်ပြီး အနွေးပေးစက်တစ်လုံးရှိရုံနဲ့ တင် ကလေးငယ်ပေါင်း များစွာကို အန္တရာယ်ကာလကို ဖြတ်ကျော်စေနိုင်မှာ ဖြစ်ပါတယ်။ တစ်ခါ အနွေးပေးရင် ခြောက်နာ

ရီကြာအသုံးခံပြီး ပိတ်စရဲ့ ထူးခြားချက်က အ  
နွေး ဓာတ်ကို တစ်သမတ်တည်းထိန်းထားပေး  
နိုင်ပါတယ်။ အရေးပါဆုံးက အဲဒီ  
ပိတ်စအနွေး အိတ်ဟာ ဈေးကြီးတဲ့ အနွေးပေး  
စက်တန်ဖိုးရဲ့ ၁%သာ ရှိတာမို့ ဆင်းရဲတဲ့ နိုင်ငံ  
တွေကလည်း သုံးစွဲနိုင်ပါတယ်။

Jane Chen တို့ အဖွဲ့ဟာ အိန္ဒိယနိုင်ငံကို  
နောက်တစ်ခေါက် ရောက်လာခဲ့ပြန်ပါတယ်။  
သူတို့ ရဲ့ စမ်းသပ်ခန်းကိုလည်း အိန္ဒိယမှာ ပဲ  
တည်လိုက်ပါတယ်။ ပထမဆုံးရင်သွေးငယ်ကို  
'ပွေ့ဖက်ခြင်း'နဲ့ သူတို့ ကယ်တင်နိုင်လိုက်ပြီး  
တဲ့ နောက် နှစ်ကာလကြာစမ်းသပ်ခဲ့တဲ့ စမ်း  
သပ် မှုက အလုပ်အကိုင်တစ်ခုဖြစ်လာခဲ့ပါတ  
ယ်။

Jane Chen တို့ အဖွဲ့က သူတို့  
အလုပ်အပေါ် လေးနက်သူတွေ ပါ။ သူတို့ ဟာ

'ပွေ့ဖက်ခြင်း' အနွေးပေးအိတ်နဲ့ နေရာအနှံ့ ရန်ပုံငွေတွေရှာခဲ့ ပါတယ်။

'အလုပ်တစ်ခုကို သင်အစွမ်းကုန်ကြိုးစားရင် တစ်ကမ္ဘာလုံးက သင့်ကိုကူညီလိမ့်မယ်' ဆိုသလို အဘက်ဘက်က ကူညီထောက်ခံခဲ့ကြတယ်။ ဒီလုပ်ငန်းအတွက် အဆိုတော် Beyonce ကတောင် ဒေါ်လာ တစ်သန်းကျော် ထောက်ပံ့ကူညီခဲ့ပါတယ်။ Jane Chen လည်း အသက်ပေါင်းများစွာ ကယ်တင်နိုင်ဖို့ မျှော်လင့်တွက်ချက်နေခဲ့ပါတယ်။

၂၀၁၄ ခုနှစ်မှာ Jane Chen ကို အမေရိကန် သမ္မတအိုဘားမား က အိမ်ဖြူတော်မှာ လက်ခံတွေ့ဆုံခဲ့ပါတယ်။ သူ့လက်ထဲက အနွေးပေးအိတ် ဟာ ကလေးပေါင်း တစ်သိန်းခွဲကို ကယ်တင်ခဲ့ပြီးဖြစ်ပါတယ်။ Jane Chen တို့ အဖွဲ့လုပ်နိုင်ခဲ့ပါပြီ။ ကယ်တင်ခံလိုက်ရတဲ့ ရင်သွေးငယ်

တွေဟာ အနွေး ပေးအိတ်မှ သည် ဖခင်ရဲ့ လက်ကိုတွဲတွဲ ကလေးဘဝ၊ ပြီးတော့ အနာဂတ်ပေါင်းများစွာကို သူတို့ ပိုင်ဆိုင်သွားတော့မှာ ဖြစ်ပါတယ်။ 'ပွေ့ဖက်ခြင်း' ဆိုတဲ့ အနွေးပေးအိတ်လေးတစ်လုံးက သေဆုံးလုဆဲဆဲ ကလေးငယ်တွေ ကို ရှင်သန်ဖို့ အခွင့်အရေးတွေ ပေးနေခဲ့ပါတယ်။

'လူတိုင်းမှာ ရှင်သန်ဖို့ အခွင့်အရေးရှိတယ် ဆိုတာကို ကျွန်မ စွဲစွဲမြဲမြဲယုံကြည်ထားတယ်' လို့ Jane Chen က ပြောပါတယ်။

မူရင်းလင့်- [http://www.85nian.net/chen\\_gzhang/53339.html](http://www.85nian.net/chen_gzhang/53339.html)

\*



## လေကိုစောင့်တဲ့ ကောင်ကလေး

ဝီလျံကို အာဖရိကတိုက် မာလဝီဆိုတဲ့ နိုင်ငံ မှာ မွေးဖွားခဲ့တယ်။ ဒီတိုင်းပြည်ဟာ ဆင်းရဲခြင်း၊ ခေတ်နောက်ကျခြင်း၊ အစာရေ ဆာငတ်ပြတ်ခြင်း၊ ရောဂါဘယထူပြောခြင်းတွေ ရှိခဲ့တယ်။ အသားဟင်းတစ်ခွက်စားရတာဟာ သူတို့ အတွက် ဘုရားပေးတဲ့ ဆုပဲဖြစ်တယ်။

ဝီလျံကို ရွာတစ်ရွာက သာမန်လယ်သမား မိသားစုတစ်စုက မွေးဖွားခဲ့တယ်။ သူတို့ မှာ တီဗီမရှိဘူး။ ဖြေဖျော်ရေးအတွက်ဆိုလို့ ဟောင်းအိုတဲ့ ရေဒီယိုတစ်လုံးပဲ သူတို့ မှာ ရှိခဲ့တယ်။

ရေဒီယိုကလွင့်တဲ့ အသံအမျိုးမျိုးကိုသာ သူတို့  
နားထောင်ခွင့်ရခဲ့တယ်။

ဆိုးပေလို့ ကောင်းတဲ့ အရွယ်မို့ ဝီလျံဟာ ငြိ  
မ်ငြိမ်မနေနိုင်ခဲ့ပါဘူး။ နေ့တိုင်း  
ရေဒီယိုဘေးမှာ မှောက်ပြီး ထူးဆန်းတဲ့ အသံ  
တွေ ထွက်လာ တတ်တဲ့ လေးထောင့်ဘူးလေး  
ကိုပဲ စိုက်ကြည့်နေခဲ့တယ်။ အသံတွေ ဘယ်က  
နေ ထွက်လာပါလိမ့်လို့ သူတွေးခဲ့တယ်။

မိဘကို မေးကြည့်တော့ မသိဘူးလို့ ခေါင်း  
ခါပြတယ်။ ဆရာကို မေးကြည့်တော့ ဆရာက  
လည်း သေချာတဲ့ အဖြေ မပေးနိုင်ခဲ့ဘူး။ သိလို  
စိတ်တွေ ဝီလျံရင်ထဲပြင်းပြနေခဲ့လို့ အိမ်မှာ ရှိ  
တဲ့ တစ်ခုတည်းသော လျှပ်စစ် ပစ္စည်းရေဒီယို  
ကို တစ်စစီ သူဖြုတ်ကြည့်ခဲ့တယ်။

အိမ်မှာ ရှိတဲ့ ရေဒီယိုက လိုင်းပူးပြီး ရှုပ်  
ထွေးတဲ့ အသံတွေ ထွက်ပေါ်တတ်ပါတယ်။ ဝီ

လျှံက ရေဒီယိုကို ဖြုတ်လိုက် ပြန်တပ်လိုက်နဲ့  
အကြိမ်ကြိမ်အဖန်ဖန် စမ်းသပ်ခဲ့လို့ နောက်  
ဆုံးမ ၂၁ ရှုပ်ထွေးတဲ့ အသံ ဘာကြောင့်  
ထွက်ပေါ်လာသလဲဆိုတဲ့ အဖြေကို သူ ရသွားခဲ့  
တယ်။ အဲဒီ နောက် ရေဒီယိုကို သူပြင်တယ်။  
ဝိုင်ယာကြိုးကိုသာ အသုံးပြုပြီး သူပြင်ခဲ့ တယ်  
။ အကြိမ်ကြိမ်အခါခါ ပြင်ဆင်ပြီးနောက် ရေဒီ  
ယိုဟာ ကောင်း သွားခဲ့တယ်။

အိမ်နီးနားချင်းတွေက ဝီလျံ ရေဒီယိုပြင်တ  
တ်တယ်ဆိုတဲ့ သတင်းကိုကြားတော့ သူတို့ အိ  
မ်မှာ ရှိတဲ့ ရေဒီယိုတွေကိုပြင်ဖို့ လာပို့ ကြပါတ  
ယ်။ ဝီလျံပြင်လို့ ကောင်းသွားတဲ့ ရေဒီယိုကိုကြ  
ည့်ပြီး သူတို့ လက်မထောင်ကြတယ်။ ဝီလျံကို  
လည်း 'သိပ္ပံပညာရှင်' လို့ ချီးကျူး ကြတယ်။

ဒီလိုအောင်မြင်မှုက ဝီလျံကို ကျေနပ်အားရ  
စေခဲ့တယ်။ သိပ္ပံ ပညာရပ်အပေါ်

ပထမဆုံးအကြိမ် သူ စိတ်ဝင်စားစိတ်ဖြစ်လာ  
ခဲ့တယ်။ အလယ်တန်းရောက်ရင် သိပ္ပံဘာသာ  
ရပ်တွေ အများကြီးသင်ယူနိုင်တယ်၊  
လက်တွေ့လုပ်နိုင်တယ်လို့ သူသိရတော့ သူ့ကို  
ယ်သူ အမြန်ကြီးပြင်းပြီး အလယ်တန်းတက်  
လိုစိတ်တွေ သူ့မှာ ဖြစ်ခဲ့တယ်။

ဒါပေမဲ့ ဒီလို သာမန်တဲ့ သူ့ဆန္ဒ၊  
သူ့ရည်မှန်းချက်က သူနဲ့ လွဲချော်သွားခဲ့ပါတယ်  
။ ဆာလောင်ငတ်မွတ်ခြင်းက သူတို့ ရွာဆီ ကူး  
စက် လာခဲ့ပါတယ်။ သစ်မြစ်တွေ စားရဖို့  
တောင် အတော်ခက်ခဲခဲ့ပါတယ်။ လူတော်  
တော်များများက ငတ်မွတ်မှုဒဏ်ကြောင့် သေ  
ဆုံးခဲ့ကြရတယ်။ တချို့က  
မြို့ပေါ်ရှောင်တိမ်းကြတယ်။ ကံကောင်းထော  
က်မစွာနဲ့ အငတ်ဘေး ကနေ ဝီလျံလွတ်မြော  
က်ခဲ့ပေမယ့် ကျောင်းဆက်တက်ဖို့ ကျောင်းလ  
ခ မပေးနိုင်ခဲ့တော့ပါဘူး။



အသက်ရှင်ရေးနဲ့ ပညာရေးမှာ အသက်ရှင်  
ရေးကိုပဲ သူရွေးချယ် ခဲ့လို့ သူ ကျောင်းထွက်  
လိုက်ရပါတယ်။ သူ့ဘေးပတ်ဝန်းကျင်မှာ လ  
ည်း ကျောင်းထွက်လိုက်တဲ့ ကလေးသူငယ်  
တွေ အများကြီးပါပဲ။ ကျောင်း မတက်ရတော့  
ကလေးတွေက အိမ်မှာ အိပ်လိုက်၊ နေပူလှန်း  
လိုက်၊ အမှိုက် လိုက်ကောက်လိုက်၊ လျှောက်  
သွားလိုက်၊ မောင်ညီမတွေ ကူထိန်းလိုက်ပဲ လု  
ပ်ခဲ့ရတယ်။ ဝီလျံက ဘဝကို  
ဒီလိုမဖြတ်သန်းချင်ခဲ့ပါဘူး။ အသိဉာဏ် ဗဟု  
သုတတချို့ ကိုသူ သင်ယူချင်နေခဲ့ပါတယ်။

ကျောင်းဘေးမှာ အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုက လှူ  
ဒါန်းထားတဲ့ စာကြည့် တိုက်လေးတစ်တိုက်ရှိ  
ပါတယ်။ စာကြည့်တိုက်ထဲက စာအုပ်တော်  
တော် များများက အမေရိကန်နိုင်ငံက  
လှူဒါန်းထားတာဖြစ်တယ်။ မာလဝီလို စားရမဲ့  
သောက်ရမဲ့တဲ့ နိုင်ငံမှာ ဘယ်သူကမှ စာကြည့်

တိုက်ထဲ ဝင်ချင်ကြ တာ မဟုတ်ပါဘူး။ စာကြည့်တိုက်ထဲဝင်မယ့်အစား အမှိုက်ပဲ သူတို့လိုက် ကောက်ကြမှာ ပါ။

ဘယ်သူမှ မဝင်ချင်တဲ့ စာကြည့်တိုက်ထဲ ဝီလျံ ဝင်ခဲ့ပါတယ်။ စာအုပ်စင်ပေါ်က ဖုန်တက်နေတဲ့ စာအုပ်တွေကို သူ လောဘတကြီးဖတ်ခဲ့ပါတယ်။ ဆယ်နှစ်ကျော်အရွယ်မို့ အဂလိပ်စာတွေကို သူကောင်းကောင်း မွန်မွန်မဖတ်တတ်ခဲ့ပါဘူး။ သူနားမလည်တဲ့ စကားလုံးကိုတွေ့ရင် စာကြည့် တိုက်မှူးကို သူမေးခဲ့ပါတယ်။

ကျောင်းကောင်းကောင်း မတက်ခဲ့ရလို့ စာတွေကို ပင်ပင်ပန်းပန်း သူ ဖတ်ခဲ့ရပေမယ့် နေ့တိုင်း စာကြည့်တိုက်မှာ သူ စာလာဖတ်ခဲ့တယ် ။ သူအနှစ်သက်ဆုံးစာအုပ်က လျှပ်စစ်နဲ့ ပတ်သက်တဲ့ စာအုပ်တွေပဲ ဖြစ်တယ်။ စာတွေဖတ်ရင်း အရေးပါတဲ့ အချက်အလက်တွေကို မမေ့

အောင် မှတ်စုစာအုပ်မှာ သူ ရေးမှတ်ခဲ့တယ်။

တစ်နေ့မှာ လျှပ်စစ်စာအုပ်တစ်အုပ်ကို သူ  
တွေ့လိုက်မိတယ်။ စာအုပ်မျက်နှာဖုံးမှာ အဖြူ  
ရောင်တာဝါတိုင်တစ်ခု ဆွဲထားတယ်။ တာဝါ  
တိုင် ပေါ်မှာ ကြီးမားတဲ့ လေပန်ကာ သုံးရွက်  
ပါတယ်။ ပထမဆုံးအကြိမ် လေရဟတ်ဆိုတာ  
ကို သူ သိခဲ့ရတယ်။ လေရဟတ်နဲ့ လျှပ်စစ်ထု  
တ်နိုင် ကြောင်းကို သူ သိလိုက်တယ်။ ဒီလိုသိရ  
တာကို သူအရမ်းဝမ်းသာမိတယ်။ မာလဝီမှာ  
လိုအပ်နေတာက လျှပ်စစ်မီးပါ။ တစ်နိုင်ငံလုံး  
မှာ ၂% လောက် လူတွေပဲ လျှပ်စစ်မီးသုံးနိုင်ခဲ့  
တယ်။ ဒါတောင် မီးက လာလိုက် မလာ လိုက်  
ပါ။ အိမ်မှာ လျှပ်စစ်မီးရှိဖို့ သူ မျှော်လင့်ခဲ့ပါတ  
ယ်။ လျှပ်စစ်မီးရောင် အောက်မှာ စာဖတ်ရဖို့  
ကို သူ အမျှော်လင့်ကြီး မျှော်လင့်ခဲ့ပါတယ်။

အဲဒီလိုနဲ့ အသက် ၁၄ နှစ်အရွယ် ဝီလျံဟာ

လေရဟတ် တစ်စင်းလုပ်ဖို့ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါတယ်  
။

လေရဟတ်လုပ်ဖို့ ပစ္စည်းတွေမရှိတော့ ဘယ်လိုလုပ်မလဲ...။

ဒါဟာ ဝီလျံအတွက် မခက်ခဲခဲ့ပါဘူး။ အမှိုက်ပုံထဲကနေ ဖိနပ်စုပ်၊ သံချေးအထပ်ထပ် တက်နေတဲ့ လျှပ်စစ်ပစ္စည်းဟောင်းတွေကို သူကောက်ယူပြီး ဆေးကြောသန့်စင်ပါတယ်။ လွန်ပူမရှိတော့ သံချောင်း ရှည်နဲ့ သူ အစားထိုးတယ်။ ပလာယာမရှိတော့ စက်ဘီးစဘုတ်တံနဲ့ သူ အစားထိုးတယ်။

လုပ်နိုင်တဲ့ ပစ္စည်းတွေနဲ့ လုပ်နည်းအမျိုးမျိုးကို သူ စဉ်းစားခဲ့ ပါတယ်။ လေရဟတ်ဒေါက်တိုင်လုပ်ဖို့ ပစ္စည်းရှာမတွေ့ခဲ့လို့ ဖခင် ဖြစ်သူကိုမေးပြီး အိမ်မှာ ရှိတဲ့ တစ်ခုတည်းသော စက်ဘီးစဘုတ်ကို သူဖျက် ပစ်လို



က်ပါတယ်။ ဖခင်က စစချင်းမှာ သဘောမတူ  
ခဲ့ပေမယ့် ဝီလျံရဲ့  
တတွတ်တွတ်တောင်းဆိုမှုကြောင့် နောက်ဆုံး  
မှာ ခွင့်ပြုလိုက်ရတယ်။

ဝီလျံတစ်ယောက် လေရဟတ်လုပ်နေတ  
ယ်ဆိုတဲ့ သတင်းကို တစ်ရွာလုံး သိသွားခဲ့တ  
ယ်။ အားလုံးက တအံ့တဩနဲ့ 'ငတုံးလေး... မ  
င်း ဖြစ်မှာ မဟုတ်ဘူး ကွာ'၊ 'ဒီကလေးလေး...  
အရမ်းစိတ်ကူးယဉ် လွန်းတယ်' လို့ လှောင်ရ  
ယ်ကြတယ်။

သူ့ကြောင့် မိခင်က ဒေါသမျက်ရည် အဝဲ  
သားနဲ့ 'ဆက်မလုပ် နဲ့ တော့... ဒီလိုဆက်လုပ်  
နေရင် နောက်ဆို သားကို ဘယ်သူမှ ယူရဲမှာ  
မဟုတ်ဘူး' လို့ ဆိုတယ်။

လူအများက သူ့ကို 'ငရူးလေး'လို့ ခေါ်ကြ  
တယ်။

လူတွေ ဘယ်လိုပဲ လှောင်ရယ်ပါစေ၊ ဘယ်  
လိုပဲ အတားအဆီးရှိ ပါစေ၊ ဝီလျံရဲ့ စိတ်ကူးအိ  
ပ်မက်ကို မတားဆီးနိုင်ခဲ့ပါဘူး။ သူ့ရဲ့ လေရ  
ဟတ်က တစ်နေ့ထက်တစ်နေ့ ပုံပီပြင်လာခဲ့ပါ  
တယ်။ လေလာတာနဲ့ ရဟတ်က စတင် လည်  
ပတ်တော့မယ်။ သူ့လက်မှာ ဆုပ်ကိုင်ထားတဲ့  
မီးသီးလေး မီးလင်း လာခဲ့တော့မယ်။

လေကို သူ စောင့်နေခဲ့ပါတယ်။ တစ်စက္ကန့်၊  
တစ်မိနစ်နဲ့ လေအတိုက်ကို သူ စောင့်နေခဲ့ပါ  
တယ်။

နောက်ဆုံးမှာ လေလာပါပြီ။ သူ့လက်ထဲက  
မီးသီးလေး မီးလင်း လာခဲ့ပါပြီ။ သူ့ကိုလှောင်  
ရယ်ဖို့ စောင့်နေတဲ့ သူတွေ ပါးစပ်အဟောင်း  
သားနဲ့ ဘာမှ မပြောနိုင်ခဲ့တော့ပါဘူး။

ဝီလျံအောင်မြင်ခဲ့ပါပြီ။ အဲဒီနောက် ပိုကော  
င်းတဲ့ လေရဟတ်ကို သူ လုပ်နိုင်ခဲ့ပြီး တစ်ရွာ

လုံးအတွက် လျှပ်စစ်မီးကို သူ ပေးနိုင်ခဲ့ပါတယ်။ လေရဟတ်နဲ့ လျှပ်စစ်မီးပေးနိုင်ရုံတင်မက ရေစုပ်တာ၊ ဖုန်းဓာတ်အားသွင်း တာတွေပဲ လုပ်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။

ဝီလျံရဲ့ နာမည်ကို လူတွေ သတိထားလာခဲ့မိကြပါတယ်။ ကိုယ့် လုပ်အား၊ ကိုယ့်တီထွင်အားနဲ့ တစ်ရွာလုံးကို မီးပေးနိုင်တဲ့ William Kamkwamba လို့ ခေါ်တဲ့ သိပ္ပံပညာရှင်လူငယ်တစ်ယောက်ကို လူတွေ သိလာခဲ့ကြပါတယ်။

ဒီလို ထူးချွန်ထက်မြက်တဲ့ လူငယ်တစ်ယောက်ကို အစိုးရက ဘာလို့ တောရွာတစ်ရွာမှာ အလဟဿဖြစ်စေမလဲ။

ဝီလျံကျောင်းပြန်တက်ရပါပြီ။ လူငယ်သိပ္ပံပညာရှင်တစ်ဦးအနေနဲ့ နိုင်ငံတကာအစည်းအဝေးပွဲမှာ သူ ပါဝင်ခွင့်ရခဲ့ပါတယ်။ ကမ္ဘာ့အနှံ့လှည့်လည်ပြီး ဟောပြောမှုတွေ သူလုပ်ခဲ့ရပါ

တယ်။ အဲဒီအပြင် အမေရိကန် Dartmouth College က ပညာသင်ဆုကိုလည်း သူ ရရှိခဲ့ပါတယ်။

လူတချို့က အမြင့်ကို တက်လှမ်းလိုစိတ်ရှိပေမယ့် အမြင့်ကို မရောက်နိုင်ခဲ့ကြဘူး။ အာဖရိကက အသက် ၁၀ နှစ်ကျော် ကောင်လေး တစ်ယောက်ကတော့ အရောက်သွားနိုင်ခဲ့ပါပြီ။ သူဟာ တလောကလုံးရဲ့ စံပြုပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ဇွဲရှိရင် ကိုယ့်စိတ်ကူးအိပ်မက်ကို ကြံကြံခံရင် 'လေ' အရောက်လာလိမ့်မယ်လို့ လူတွေကို သူသိစေခဲ့ပါတယ်။ ဟောပြောပွဲ တစ်ခုမှာ သူပြောခဲ့သလိုပါပဲ။ 'I tried and I did it' wJh / JThe Boy Who Harnessed the Wind' ဆိုတဲ့ စာအုပ်တစ်အုပ်ကိုပါ သူ ရေးသား ထုတ်ဝေနိုင်ခဲ့ပါတယ်။

\*



သင့်အား အရှက်ရစေသူကို  
ကျေးဇူးတင်ပါ

လူမည်းကောင်လေးတစ်ယောက်ဟာ  
ဆင်းရဲတဲ့ မိသားစုက မွေးဖွားခဲ့တယ်။ ဖခင်  
က သူငယ်ငယ်လေးကတည်းက အမေနဲ့ သူ့ကို  
ထားပြီး အဝေးကို ထွက်သွားပြီဖြစ်တယ်။ အ  
မေက ကြုံရာအလုပ်လုပ်တဲ့ သူဖြစ်ပြီး ရတဲ့  
လခက တစ်လမှာ ဒေါ်လာ ၃၀ တောင် မရှိပါ  
ဘူး။ ဒါတောင် အမေက သူ့ကို ကျောင်းထား  
ပေးခဲ့တယ်။

ဆင်းရဲတဲ့ အတွက် ကောင်လေးဟာ ကျော  
င်းက ထောက်ပံ့ပေး တဲ့ ငွေကြေးနဲ့ ကျောင်း

တက်ခဲ့ရတယ်။ ဆင်းရဲပေမယ့် သူဟာ အတန်းပညာ မှာ ထူးချွန်ခဲ့တယ်။ အတန်းပညာထူးချွန်ပေမယ့် သူ ဘဝမြင့်ခဲ့ဘူး။ တကယ်လို့ ကျောင်းသားတွေရဲ့ ထောက်ပံ့ကြေးသာ မရှိရင် သူ ကျောင်း နေရမှာ မဟုတ်ဘူး ဆိုတာကို သူ နားလည်ထားတယ်။ ဒါကြောင့် ကျောင်းစာကိုပဲ သူ တစိုက်မတ်မတ် ကြိုးစားခဲ့ပြီး ထောက်ပံ့ကြေး ပေးကမ်းသူတွေကို ကျေးဇူးတရားသိဖို့ ၊ မေတ္တာထားဖို့ ကို သူ နှလုံးသွင်း ခဲ့တယ်။

တစ်နေ့မှာ အတန်းပိုင်ဆရာမက 'ရပ်ကွက်ရန်ပုံငွေ' အတွက် ကျောင်းသားတွေ အလှူငွေထည့်ဖို့ လှုံ့ဆော်ခဲ့တယ်။ ဒါကို သူကြားတော့ သူတစ်ပါးကို ကူညီလိုစိတ်တွေ သူ့ရင်ထဲမှာ အညှောင့်ပေါက်ခဲ့တယ်။ ကျောင်းသားတွေရဲ့ ပေးကမ်းမှုကို သူရခဲ့သလို သူတစ်ပါးကိုလည်း သူ ကူညီချင်ခဲ့တယ်။ ဒါကြောင့် သူ

လည်း ပိုက်ဆံတွေ စုခဲ့တယ်။

ရက်အတန်ငယ်အကြာမှာ အတန်းထဲမှာ ဆရာမက လှူဒါန်းတဲ့ ငွေတွေကို လိုက်ကောက်ပါတယ်။ ကောင်လေးကလည်း သူ့အမှိုက်ကောက် ပြီး ရလာခဲ့တဲ့ ငွေသုံးဒေါ်လာကို လှူဒါန်းဖို့ ဆရာမရဲ့ အခေါ်ကို စောင့်နေခဲ့ပါတယ်။ ကိုယ်ပင်ပင်ပန်းပန်းရှာလာတဲ့ ငွေကို စင်မြင့်ပေါ်တက်ပြီး လှူဒါန်း နိုင်ပြီဆိုပြီး သူ ဝမ်းသာနေခဲ့ပါတယ်။ သူ့မျက်နှာပေါ်မှာ လည်း ဝမ်းသာ ပျော်ရွှင်တဲ့ အပြုံးတွေ ထင်ဟပ်နေခဲ့ပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ အတန်းသားအားလုံး ရဲ့ နာမည်ကို ခေါ်ပြီးချိန်အထိ ဆရာမက သူ့နာမည်ကို မခေါ်ခဲ့ပါဘူး။ ဒါကို သူနားမလည်လို့ ဆရာမကို ဘာကြောင့် လဲလို့ မေးမြန်းခဲ့ပါတယ်။

ဆရာမမေ့သွားလို့ ပါလို့ ဆရာမက အားနာနာနဲ့ ဖြေလိမ့်မယ်လို့ သူ ထင်ခဲ့ပါတယ်။ ဒါ

ပေမဲ့ သူထင်ထားသလို မဟုတ်ခဲ့ဘဲ ဆရာမက ပြတ်သားတဲ့ အသံနဲ့ 'ဒီတစ်ခေါက် ဆရာမတို့ အလှူငွေကောက်တာဟာ မင်းလို ဆင်းရဲတဲ့ သူတွေကို ပံ့ပိုးဖို့ ပဲ။ တကယ်လို့ မင်းအဖေသာ သင်ရိုး ပြင်ပကြေး ငါးဒေါ်လာကို ထည့်နိုင်ခဲ့ရင် မင်းလည်း ထောက်ပံ့ကြေးယူစရာ မလို တော့ဘူး...' ။ ဆရာမရဲ့ စကားက အများကြီး မဟုတ်ဘူး ဆိုပေမယ့် သူ့နှလုံးသားတည့်တည့်ကို ထိမှန်သွားခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီနေ့က မျက်ရည် အဝဲသားနဲ့ အခန်းပြင်ပဘက် သူ ထွက်ပြေးခဲ့တယ်။ အဲဒီကစပြီး အဲဒီ ကျောင်းဝင်းထဲ သူ ခြေလှမ်းမလှမ်းခဲ့တော့ပါဘူး။

အချိန်ဟာ မြားအလျင်လိုပဲ မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်းမှာ အနှစ် ၂၀ ကုန်လွန်သွားခဲ့ပါတယ်။ တစ်နေ့မှာ အဲဒီလူမည်းကောင်လေးရဲ့ နာမည်ဟာ အမေရိကန် နာမည်ကြီး တီဗွီအစီအစဉ်ပေါ်မှာ ပေါ်ထွက်လာမှ လူတွေက တစ်ချိန်



တုန်းက ကောင်လေးဟာ အခုအချိန်မှာ နာမည်ကြီး အစီအစဉ်တင်ဆက်သူတစ်ဦး ဖြစ်နေခဲ့ပြီဆိုတာကို သတိထားခဲ့မိကြတယ်။ သူ့အောင်မြင်မှုအကြောင်းပြောကြားချိန်မှာ လူတွေက ဆင်းရဲခြင်း က သူ့ကို အောင်မြင်လိုစိတ်တွေ ဖြစ်စေခဲ့တယ်လို့ ထင်ခဲ့ကြတယ်။ ဒါကို သူက 'ဆင်းရဲခြင်းကြောင့် ပဲ မဟုတ်ပါဘူး။ လွန်ခဲ့တဲ့ အနှစ် ၂၀ တုန်းက ရခဲ့တဲ့ စိတ်ဒဏ်ရာကြောင့် လည်း ပါပါတယ်။ ကျွန်တော့်ကို ဆရာမအရှက်ရ စေခဲ့တဲ့ အတွက်ကြောင့် ဖြစ်တယ်'။ အဲဒီဆရာမနဲ့ အဆက်အသွယ်ရှိ သလားလို့ လူတွေမေးတဲ့ အခါ သူက ကျေနပ်အားရစွာနဲ့ 'ရှိတာပေါ့... အစီအစဉ်တင်ဆက်သူတစ်ဦး စဖြစ်တဲ့ နေ့မှာ ပဲ ကျွန်တော် ပန်းတစ်စည်း ဝယ်ပြီး ဆရာမဆီ သွားခဲ့တယ်။ အဲဒီပန်းစည်းနဲ့ လူအများကို ကျွန်တော်ပြော ချင်တာက သင့်ကို အရှက်ရစေခဲ့သူကို ကျေးဇူးတ

င်ပါဆိုတာပါပဲ။ သူတို့ ရဲ့ ကြမ်းတမ်းတဲ့ စကားလုံးက ကျွန်တော့်ရဲ့ တိုးတက်အောင်မြင်လိုတဲ့ ဓားချွန် ကို ထက်သထက်ထက်အောင် သွေးပေးခဲ့လို့ ပါပဲ' လို့ သူပြောခဲ့ပါတယ်။

မူရင်းလင့် - <http://www.85nian.net/qingcun/5046.html>

\*

ကိုယ့်ဆားနဲ့ ကမ္ဘာကြီးကို  
လင်းလက်စေမယ်

'ကျွန်မကို ရေတစ်ခွက်နဲ့ ဆားနှစ်ဇွန်းပေး  
ပါ။ သူတို့ ကို ကျွန်မ ရှစ်နာရီ ကြာအောင်  
လင်းစေနိုင်ပါတယ်'

၂၀၁၅ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁၈ ရက်မှာ အမေ  
ရိကန်သမ္မတ အိုဘားမား၊ အလီဘာဘာတည်  
ထောင်သူ Jack Mar တို့ ဟာ APEC ဆွေးနွေးပွဲ  
မ ၂၁ ရာသီဥတုအပြောင်းအလဲ၊  
သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး စတဲ့ ပြ  
ဿနာတွေကို တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခဲ့ပါတယ်။ အဲ  
ဒီလို ဆွေးနွေးရာမှာ 'စွန့်ဦးတီထွင်စံပြုလူငယ်'

လို့ အိုဘားမားတင်စားခဲ့တဲ့ ဖိလစ်ပိုင်လုပ်ငန်း  
ရှင် Aisa Mijeno ဟာလည်း  
သူ့စိတ်ကူးအတွေးတွေကို  
ထုတ်ဖော်ပြောကြားခဲ့ပါတယ်။

'ကမ္ဘာ့အလင်းစွမ်းအင်ရဲ့ ကွာဟချက်ကို  
ချုံ့နိုင်ဖို့ မျှော်လင့်ပါတယ်' လို့ Aisa က ဆိုပါ  
တယ်။

Aisa က 'မီးရောင်းသူ'ပါ။ အသက် ၃၂ နှစ်  
ရှိပြီဖြစ်တဲ့ Aisa က အင်ဂျင်နီယာတစ်ဦးဖြစ်  
သလို Greenpeace အဖွဲ့ရဲ့ စေတနာ့ဝန်ထမ်း  
တစ်ဦးလည်း ဖြစ်ပါတယ်။ ဖိလစ်ပိုင်နိုင်ငံမှာ  
၁၅%- ၂၀% သော လူတွေဟာ ကျွန်းပေါ်မှာ ပဲ  
နေထိုင်နေကြပါသေးတယ်။ အဲဒီကျွန်းတွေမှာ  
လျှပ်စစ်မီး မရှိပါဘူး။ ဖိလစ်ပိုင်ကျွန်းစုပေါင်း  
ခုနစ်ထောင်ကျော်ပေါ်မှာ နေထိုင် နေကြတဲ့ နို  
င်ငံသားတွေမှာ လျှပ်စစ်မီးမရှိဘဲ ရေနံဆီမီးခွ



က်ကိုသာ အသုံးပြုနေသေးတယ်ဆိုတာကို သူ  
သတိထားခဲ့မိပါတယ်။

ဒီလိုရေနံဆီမီးခွက်ကို အသုံးပြုနေတာဟာ  
အန္တရာယ်ရှိတဲ့ အပြင် လေထုကိုလည်း ညစ်ည  
မ်းစေပါတယ်။ ဘာကြောင့် လူတွေကို လုံခြုံမှု  
မပေးနိုင်ရမလဲ၊ ပိုလင်းလက်တဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်  
မပေးနိုင်ရမလဲလို့ သူတွေ့ခဲ့မိပါတယ်။ ဖိလစ်  
ပိုင် De La Salle တက္ကသိုလ် အင်ဂျင်နီယာ  
ကျောင်း ဆရာတစ်ဦးဖြစ်တဲ့ Aisa ဟာ စွမ်းအ  
င်သစ်ကို တီထွင်ဖို့ စိတ်ကူးရခဲ့မိပါ တယ်။ ဖိ  
လစ်ပိုင်ကျွန်းစုမှာ အများ ဆုံး အပေါ်ဆုံးရနိုင်  
တဲ့ ဆားနဲ့ ပင်လယ် ရေကတစ်ဆင့် လျှပ်စစ်  
မီးထုတ်ယူနိုင်ဖို့ သူစဉ်းစားမိလိုက်ပါတယ်။

လေ့လာစမ်းသပ်မှုတွေ အကြိမ်ကြိမ်ပြုလု  
ပ်ပြီးနောက် ဆားရည် LED မီးအိမ်တစ်မျိုးကို  
သူ တီထွင်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ရေတစ်ခွက်နဲ့ ဆား

လက်ဖက်ရည်ခွန်း နှစ်ခွန်းရှိရုံနဲ့ အဲဒီမီးလုံးကို ရှစ်နာရီကြာ ထွန်းထားနိုင် ပါတယ်။ အကယ်၍ ပင်လယ်ရေကို အသုံးပြုမယ်ဆိုရင် မီးတိုက်ရိုက် လင်းနိုင်ပါတယ်။ တကယ်တော့ ဆားရည် LED မီးအိမ်ရဲ့ လုပ်ဆောင် ချက်ဟာ သာမန်ဓာတ်ခဲရဲ့ လုပ်ဆောင်မှုနဲ့ အတူတူပဲဖြစ်ပါတယ်။ လျှပ်လိုက်ရည် (Electrolyte) အစား ဆားရည်ကို အသုံးပြုလိုက်တာပဲဖြစ် တယ်။ ကျွန်းပတ်လည်မှာ ရှိတဲ့ ပင်လယ်ရေအရင်းအမြစ်နဲ့ ဒီထုတ်ကုန် သစ်ဟာ ကျွန်းသူ၊ ကျွန်းသားတွေ အတွက် သဘာဝကို ထိန်းသိမ်းနိုင်တဲ့ အပြင် ထပ်တလဲလဲလည်း အသုံးပြုနိုင်တဲ့ ပစ္စည်းဖြစ်ပါတယ်။

သိပ်မကြာလိုက်ပါဘူး။ Aisa ဟာ 'ဆား'ဆိုတဲ့ ကုမ္ပဏီသေး လေးတစ်ခုကို တည်ထောင်လိုက်ပါတယ်။ အဲဒီကုမ္ပဏီမှာ ဝန်ထမ်းဆိုလို့ သူနဲ့ သူ့အစ်ကိုပဲ ရှိပါတယ်။ ဖိလစ်ပိုင်ပြည်သူ

တွေ အလင်းရဖို့ ဒီဆားရည် LED မီးအိမ်ဟာ အဆင်ပြေဆုံးဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ဒီဆားရည် LED မီးအိမ်ဟာ အလင်းရရှိတင်မက မီးအိမ်ပေါ်ပါ တဲ့ USB ကို အသုံးပြုပြီး ဖုန်းအားလည်း သွင်း နိုင်ပါတယ်။ လောလောဆယ် မီးအိမ် အခု ၆၀ ၀ ဖန်တီးပြီး ကျွန်းသူ၊ ကျွန်းသားတွေ အစမ်း သုံးနိုင်ဖို့ Aisa ကြိုးစားနေပါတယ်။ ၂၀၁၆ ခုနှစ် နှစ်ဆန်းပိုင်းမှာ စတင်အကောင်အထည် ဖော်ဖို့ စီမံထားပါတယ်။

ကုမ္ပဏီသေးပေမယ့် Aisa က ရည်မှန်းချက် ကြီးကြီးထားပါ တယ်။ ဒီဖန်တီးမှုကို တစ်က မ္ဘာလုံးအရောက် တွန်းပို့နိုင်ဖို့ သူမျှော်လင့် ထားပါတယ်။ ဒီမီးအိမ်ဟာ ကုန်ပစ္စည်းတစ်ခု တင်မက 'ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ ကူးလူးလှုပ်ရှားမှု' တစ်ရပ်လည်း ဖြစ်ပါတယ်။ 'ကမ္ဘာကို ပြောင်း လဲ'မယ့် ပြင်းပြတဲ့ ဆန္ဒကြောင့် ဒီလုပ်ရပ်ကို အမေရိကန်အစိုးရက သတိထားခဲ့

မိတာဖြစ်ပါတယ်။

APEC ဆွေးနွေးပွဲမစခင် ရှေ့တစ်ပတ်မှာ Aisa ဟာ သူ့စီမံကိန်း အတွက် အနယ်နယ်အရပ်ရပ်မှာ ရန်ပုံငွေရှာဖွေနေခဲ့ပါသေးတယ်။ ရုတ်တရက် အိမ်ဖြူတော်က သူ့ဆီဖုန်းဆက်ပြီး သူ့လုပ်ငန်းကို သမ္မတ အိုဘားမား စိတ်ဝင်စားကြောင်း၊ သူနဲ့ တွေ့ဆုံနိုင်ဖို့ မျှော်လင့်ကြောင်း ပြောလာခဲ့ပါတယ်။ ရာသီဥတုအပြောင်းအလဲကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာမယ့် အန္တရာယ်တွေ ကာကွယ်တားဆီးဖို့ အမေရိကန်အစိုးရက စွမ်းအင်သစ် စီမံကိန်းတွေကို အင်တိုက်အားတိုက် အားပေးနေခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။ အိမ်ဖြူတော်ကလည်း နိုင်ငံအသီးသီးက သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ လုပ်ဆောင်မှုစီမံကိန်းသစ်တွေကို စောင့်ကြည့်လေ့လာသတိထားနေတာဖြစ်ပါတယ်။ ဒါကြောင့် Aisa ရဲ့ ဆားရည် LED မီးအိမ် စီမံ



ကိန်းကို သူတို့ သတိထားခဲ့မိကြတာဖြစ်ပါတယ်။

သမ္မတအိုဘားမားက Aisa ကို Jack Ma နဲ့ ပေါင်းကူးတံတား အဖြစ်တည်ဆောက်ပေးပြီး Aisa ကို လက်တွဲခေါ်ပြီး သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှုတွေ ပြုလုပ်နိုင်ဖို့ Jack ကို အကြံပေးခဲ့ပါတယ်။ ရေတစ်ခွက်၊ ဆားနှစ်ဇွန်းနဲ့ သဘာဝဝန်းကျင်ကို ထိန်းသိမ်းနိုင်တဲ့ စီးပွားရေး အခွင့်အလမ်းသစ်ကိုရှာရင်း Aisa ဟာ ဆားရည် LED မီးအိမ်ကို APEC စင်မြင့် ထက် ပို့ဆောင်ပြီး လူတွေရဲ့ အလင်းအာရုံကို ဆွဲဆောင်ခဲ့ပါတယ်။

\*

## ပရဟိတနှလုံးသား

၂၀၀၇ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၆ ရက်။ အဲဒီနေ့မှာ အငြိမ်းစား ယူခါစဖြစ်တဲ့ ကုလသမဂ္ဂ အတွင်းရေးမှူး ကိုဖီအာနန်ဟာ တက္ကဆက် ပြည်နယ်က ခြံဝင်းကြီးတစ်ခုထဲမှာ charity dinner တစ်ခု ပြုလုပ်ခဲ့ ပါတယ်။ အဲဒီ ပရဟိတညစာစားပွဲက အာဖရိကမှာ ရှိတဲ့ ဆင်းရဲသား ကလေးသူငယ်တွေအတွက် အလှူငွေထည့်ဝင်တဲ့ ပွဲဖြစ်တယ်။ ညစာစား ပွဲမှာ ဖိတ်ကြားခံရသူတွေက သူကြွယ်ကုန်သည် ကြီးတွေနဲ့ အထင်ကရ ပုဂ္ဂိုလ်တွေဖြစ်တယ်။ ညစာစားပွဲ စတင်ချိန်မှာ အမျိုးသမီးတစ်ဦးက ကလေးငယ်တစ်ယောက်နဲ့ အဲဒီခြံဝင်းဝန်း ရောက်လာခဲ့ပါတ

ယ်။ ကလေးငယ်ရဲ့ လက်ထဲမှာ ကြည်လင်  
ကောင်းမွန်တဲ့ ကြွေဘူးလေး တစ်လုံးပါတယ်။

ခြံဝင်းထဲ သူတို့ နှစ်ယောက်ဝင်မယ်လုပ်  
တော့ ခြံစောင့်လုံခြုံရေး ဝန်ထမ်းအန်ထော်နီ  
က ခြံမှာ တားပြီး 'ကြိုဆိုပါတယ်။  
ကျေးဇူးပြုပြီး ဖိတ်စာထုတ်ပါ။ ကျေးဇူးတင်ပါ  
တယ်'လို့ ဆိုတယ်။

'ဖိတ်စာဟုတ်လား...။ တောင်းပန်ပါတယ်။  
ကျွန်မတို့ ကို ဖိတ်မထားပါဘူး။ သမီးလေးလာ  
မယ်ဆိုလို့ ကျွန်မအဖော်လိုက်ခဲ့တာပါ'လို့  
အမျိုးသမီးက ကလေးငယ်ရဲ့ ခေါင်းကို ပွတ်  
သပ်ရင်း အန်ထော်နီကို ပြောပါတယ်။

'တောင်းပန်ပါတယ်။ ဝန်ထမ်းတွေက လွဲ  
လို့ ဖိတ်စာမပါတဲ့ သူ ဝင်ခွင့်မရှိပါဘူး' လို့ အ  
န်ထော်နီက ပြန်ဖြေတယ်။

'ဘာဖြစ်လို့ လဲ။ အထဲမှာ ပရဟိတညစာ

စားပွဲကျင်းပနေတာ မဟုတ်လား။ ကျွန်မတို့  
က စေတနာနဲ့ လာခဲ့တာပါ။ ဒါလည်း မရဘူး  
လား။ ဒီသနားစရာ လူစီလေးက ဒီနေရာမှာ  
အာဖရိကက ကလေးငယ်တွေ အတွက် အလှူ  
ခံပွဲတစ်ခုလုပ်မယ်လို့ တီဗွီမှာ ကြည့်ခဲ့ရလို့ သူ  
လည်း အဲဒီသနားစရာကလေးငယ်တွေအတွ  
က် တစ်ခုခုလုပ်ပေးချင်ခဲ့တယ်။ သူ့စုဘူးထဲက  
ငွေတွေအားလုံးကို လှူမယ်လို့ ဆုံးဖြတ်ပြီး  
လာခဲ့တာပါ။ ကျွန်မ မဝင်ရလည်း ရပါတယ်။  
သူ့ကို တကယ်ပဲ ဝင်ခွင့်မပေးဘူးလား'

'ဟုတ်ပါတယ်။ အထဲမှာ အလှူပွဲတစ်ခု ပြု  
လုပ်တော့မှာ ပါ။ ဒီပွဲမှာ ပါဝင်တဲ့ သူတွေက  
အရေးပါတဲ့ သူတွေဖြစ်တယ်။ အာဖရိကက  
ကလေးငယ်တွေအတွက် သူတို့ ရက်ရက်ရော  
ရော ပေးကမ်းကြတော့မယ်။ ချစ်မေတ္တာစိတ်  
နဲ့ ခင်ဗျားတို့ ဒီကိုရောက်လာခဲ့တဲ့ အတွက် အ  
ရမ်းဝမ်း သာပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ဒီပွဲထဲ ခင်ဗျား



တို့ ဝင်ဖို့ မသင့်တော်ဘူးလို့ ကျွန်တော် ထင်ပါ  
တယ်'

'ဦးဦး... ပရဟိတဆိုတာ ငွေကြေး မဟုတ်  
ဘူး ။ နှလုံးသား ဖြစ်တယ်ဆိုတာ ဟုတ်ပါသ  
လား'

စကားတစ်ခွန်းမှ ဝင်မပြောခဲ့တဲ့ လူစီရဲ့ စ  
ကားကြောင့် အန်ထော်နီ  
တစ်ချက်တွေဝေသွားပါတယ်။

'ဖိတ်ကြားခံရတဲ့ သူတွေမှာ  
ပိုက်ဆံအများကြီးရှိတယ်ဆိုတာ ကို သမီးသိပါ  
တယ်။ ပိုက်ဆံတွေအများကြီး သူတို့ လှူကြလိ  
မ့်မယ်။ သမီး မှာ ပိုက်ဆံအများကြီးမရှိပါဘူး။  
ဒါပေမဲ့ ဒါဟာလည်း သမီးမှာ ရှိတဲ့ ပိုက်ဆံ အ  
ကုန်လုံးပါပဲ။ တကယ်လို့ သမီးကို ပေးမဝင်နို  
င်ဘူးဆိုရင် ဒီပိုက်ဆံကို ဦးဦးယူပြီး သွားလှူ  
ပေးပါ'လို့ လူစီက ပြောပြောဆိုဆို အန်ထော်နီ

ကို စုဘူးလေးကမ်းပေးလိုက်တယ်။

ယူရမလား၊ မယူရဘူးလား အန်ထော်နီ မသိတော့ပါဘူး။ သူ ဘာလုပ်လို့ ဘာကိုင်ရမှန်း မသိ ဖြစ်နေချိန်မှာ 'မလိုပါဘူး သမီးလေး... သမီးပြောတာမှန်တယ်။ ပရဟိတဆိုတာ ငွေကြေး မဟုတ်ဘူး ။ နှလုံးသား ဖြစ်တယ်။ သမီးလေး အထဲကို ဝင်နိုင်ပါတယ်။ မေတ္တာစိတ်ရှိသူတွေအားလုံး ဝင်နိုင်ပါတယ်' လို့ လူစီဘေးမှာ ရပ်နေတဲ့ မျက်နှာပေါ်မှာ အပြုံးနဲ့ အဘိုးအို တစ်ဦးက ရုတ်တရက်ပြောလိုက်ပါတယ်။ ပြီးတော့ အဘိုးအိုဟာ ခါးညွတ်ပြီး လူစီနဲ့ စကားခဏပြောလိုက်တယ်။ အဲဒီနောက် ခါးပြန်မတ်ပြီး ဖိတ်စာ တစ်စောင်ကို အန်ထော်နီထံ ကမ်းပေးလိုက်ရင်း 'သူ့ကို ကျွန်တော်အထဲ ခေါ်သွားလို့ ရနိုင်မလား'လို့ အန်ထော်နီကို မေးလိုက်တယ်။

အန်ထော်နီက ဖိတ်စာကိုလှမ်းယူပြီး ကြည့်လိုက်တယ်။ အဲဒီ နောက် အဘိုးအိုကို ခါးညွတ်အရိုအသေပြုပြီး 'ဟုတ်ကဲ့ ရပါတယ်... Mr. Warren Buffett ' လို့ ဆိုတယ်။

အဲဒီည ညစာစားပွဲမှာ မျက်နှာအရဆုံးသူက ညစာစားပွဲကျင်းပတဲ့ ကိုဖီအာနန်လည်း မဟုတ်သလို ဒေါ်လာ သုံးသန်းလှူဒါန်းတဲ့ Buffett နဲ့ ဒေါ်လာ ရှစ်သန်းလှူဒါန်းတဲ့ ဘီဂိတ်လ်လည်း မဟုတ်ပါဘူး။ ဒေါ်လာ ၃၀ နဲ့ ၂၅ ပြားလှူဒါန်းတဲ့ လူစီလေးပဲဖြစ်ပါတယ်။ လူအများရဲ့ နွေးထွေးကြင်နာ တဲ့ လက်ခုပံသံကို သူရခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီည ညစာစားပွဲရဲ့ ခေါင်းစဉ်ကလည်း 'ပရဟိတဆိုတာ ငွေကြေး မဟုတ်ဘူး ။ နှလုံးသားဖြစ်တယ်' လို့ ဖြစ်သွား ပါတယ်။

နေ့ ၁ က ဝိ တ စ နေ့ မှ ၁ အမေရိကန် မီဒီယာအများ စုက အဲဒီ စကားလုံးကို

အသုံးပြုပြီး ညစာစားပွဲအကြောင်းကို သတင်း  
မှာ ရေးသား ဖော်ပြခဲ့ကြပါတယ်။ သတင်းဖ  
တ်ရှုမိကြတဲ့ အမေရိကန်သာမန်မိသားစု  
အများကလည်း အာဖရိကက ဆင်းရဲသားက  
လေးငယ်တွေအတွက် သူတို့ တတ်စွမ်းသ  
လောက် ပါဝင်လှူဒါန်းခဲ့ကြပါတယ်။

မူရင်းလင့် - [http://blog.85nian.net/archiv  
es/37031.html](http://blog.85nian.net/archives/37031.html)

\*



## နိုင်ငံကူးတဲ့ လိပ်

ကျွန်တော် အိမ်ပြောင်းတော့မယ်။ ကျွန်  
တော်တို့ ရဲ့ လိပ်နဲ့ အတူတူပေါ့။

ဟေရီနာလို့ အမည်ပေးထားတဲ့ လိပ်က ရ  
ရှားကုန်းလိပ်တစ်မျိုးပါ။ 'ဝါရှင်တန်တိရစ္ဆာန်  
ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေးအဖွဲ့အစည်း'ရဲ့ အ  
ဆိုအရ ဟေရီနာက ဒုတိယအဆင့်ကာကွယ်  
စောင့်ရှောက်ရမယ့် တိရစ္ဆာန်ဖြစ်တယ်။  
ဒါကြောင့် သူဟာ ပတ်စပို့မလိုခဲ့ဘူး။ နောက်  
လိပ်တစ်ကောင်ဖြစ်တဲ့ ခူးပါ လို့ အမည်ပေး  
ထားတဲ့ လိပ်က Hermann's ကုန်းလိပ်ပါ။ ဥ  
ရောပသမဂ္ဂ ဆိုင်ရာစည်းမျဉ်းအရ ခူးပါဟာ

အထူးကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရမယ့်  
တိရစ္ဆာန်ဖြစ်တယ်။ ဒါကြောင့် ခူးပါကြီးပြင်း  
လာခဲ့တဲ့ ဖြစ်စဉ်တွေကို ကျွန်တော်တို့ က အ  
ထက်ကို ပုံနဲ့ စာနဲ့ တကွ တင်ပြရမှာ ဖြစ်ပါတ  
ယ်။ ပြီးတော့ သူ့ရဲ့ ဝမ်းဘက်၊ ကျောဘက်က  
အရစ်အကြောင်းတွေကိုလည်း မှတ်သား ရမှာ  
ဖြစ်တယ်။ ဒီလိုစာရွက်စာတမ်းတွေကို ကျွန်  
တော်တို့ မတင်ပြနိုင်ရင် ဒီလိပ်ကို ကျွန်တော်  
တို့ မွေးမြူခွင့် ဆုံးရှုံးမှာ ဖြစ်ပါတယ်။

အိမ်ထောင်ပရိဘောဂအပြင် လိပ်နှစ်ကော  
င်လည်း ပါမယ်ဆိုတဲ့ သတင်းက ကျွန်တော်တို့  
အိမ်ကို ပြောင်းရွှေ့ပေးမယ့်ကုမ္ပဏီကို ထိတ်  
လန့် သွားစေခဲ့တယ်။ လိပ်နှစ်ကောင်နဲ့ အတူ  
ကျွန်တော်တို့ ဂျာမနီကနေ  
ထွက်ခွာလာခဲ့တုန်းက 'ဂျာမနီဗဟိုအစိုးရ မျိုး  
စိတ်ကာကွယ်စောင့်ရှောက်  
ရေးစည်းမျဉ်းစည်းကမ်း' က ကျွန်တော်တို့ ကို

အကြီးအကျယ်တုန်လှုပ်စေခဲ့ပြီးပါပြီ။ အခု အ  
မေရိကန်ကနေ ဂျာမနီကို ပြန်ဖို့  
ဆုံးဖြတ်ချိန်မှာ လည်း ဒီလိပ်နှစ်ကောင်က ပြ  
သနာတစ်ရပ် ဖြစ်ခဲ့ပြန်တယ်။ အမေရိကန်  
ငါးနဲ့ သားရိုင်းတိရစ္ဆာန်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်  
ရေးဌာနက ဂျာမနီထက် သိသိသာသာ ပိုကြီး  
ပါတယ်။ ဒီဌာနက အမေရိကန်နိုင်ငံရဲ့ သက်ရှိ  
သတ္တဝါတည်ငြိမ်မှုနဲ့ မျိုးစိတ်အမျိုးအစားများ  
စွာကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းတဲ့ ဌာနဖြစ်တယ်။  
ဝန်ထမ်းပေါင်း ၉၀၀၀ ရှိပါတယ်။ ဂျာမနီဌာန  
ထက် ခြောက်ဆကြီးပါတယ်။

အိမ်ပြောင်းရွှေ့တဲ့ ကုမ္ပဏီက ကျွန်တော်တို့  
ကို တိရစ္ဆာန်ပြောင်း ရွှေ့တဲ့ ကုမ္ပဏီတစ်ခုနဲ့ မိ  
တ်ဆက်ပေးပါတယ်။ အဲဒီကုမ္ပဏီကို ကျွန်  
တော့် လိပ်နှစ်ကောင်အကြောင်း  
ကျွန်တော်ပြောပြပါတယ်။ လိပ်နှစ်ကောင်က  
သေးတယ်။ ဆိတ်ဆိတ်ငြိမ်ငြိမ်နေတယ်။ တစ်

ရက်ကို ဆလတ်ရွက် နှစ်ရွက်၊ သုံးရွက် စားတယ်။ ဟေရီနာက 13×17 စင်တီမီတာရှိပြီး ၈၀၀ ဂရမ် လေးတယ်။ ခူးပါက 14×11 စင်တီမီတာရှိပြီး ၄၅၀ ဂရမ်လေးတယ်။ ဒီလိပ်နှစ်ကောင်ကို ဘာမှ အားစိုက်ထုတ်စရာမလိုဘဲ ဖိနပ်ဘူးထဲတောင် ထည့်ထားနိုင်ပါတယ်။

တစ်ပတ်ကြာတော့ တိရစ္ဆာန်ရွှေ့ပြောင်းရေးကုမ္ပဏီက အသေး စိတ်ရေးထားတဲ့ စာတစ်စောင်ရောက်လာပါတယ်။ အချက်အလက်တိုင်း ရှင်းရှင်းလင်းလင်းရေးထားပါတယ်။ ကျွန်တော်တို့ နေထိုင်တဲ့ ဝါရှင်တန် မြို့ကနေ စတင်ထွက်ခွာချိန်၊ တိရစ္ဆာန်ဆရာဝန်ရဲ့ စစ်ဆေးချက်၊

လေယာဉ်ပျံသန်းရာလမ်းတစ်လျှောက်၊ ၂၄ နာရီ ဖုန်းနဲ့ ဝန်ဆောင်ပေးမှု၊ တစ်ဖက်နိုင်ငံဝင်ခန့် နေအိမ်အသစ်အထိ ပို့ဆောင်ပေးမှု စတဲ့ ဝန်ဆောင်မှု အားလုံးပေါင်း ဒေါ်လာ ၈၂၉၅.၇၃



ကျတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ ကျွန်တော်နေတဲ့ အိမ်ကနေ လေယာဉ်ကွင်းအထိ ပို့ခချည်းပဲ ဒေါ်လာ ၄၅၀ ကျပါတယ်။ ဒီထက်ဈေးသက်သာတဲ့ ရွေးချယ်မှု မရှိဘူးလားလို့ ကျွန်တော်မေးတော့ ကုမ္ပဏီက ကျွန်တော့်ကို ဒုတိယစာတစ်စောင်ပို့လာပါတယ်။ ဒီတစ်ခေါက်ရဲ့ ကုန်ကျစရိတ်က ဒေါ်လာ ၃၀၈၈.၇၃ ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီတစ်ခုကို ကျွန်တော် ရွေးချယ်ဖို့ ဆုံးဖြတ်လိုက်ပါတယ်။

'အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ သားရိုင်းတိရစ္ဆာန်၊ သစ်ပင်ရောင်းဝယ်ရေး လုပ်ထုံး'အရ ဇူလိုင်လအစ မ ၂၁ အမေရိကန် ငါးနဲ့ သားရိုင်းတိရစ္ဆာန်ထိန်း သိမ်းကာကွယ်ရေးဌာနကို ကျွန်တော် လျှောက်လွှာတစ်စောင်တင်ခဲ့ပါတယ်။ လိပ်ရဲ့ အကြီးအသေး၊ အလေးချိန်၊ မွေးစာရင်းနဲ့ ဝယ်ယူထားတဲ့ စာရွက်စာတမ်းတွေကို ပြရပါတယ်။ လျှောက်ထားတဲ့ လျှော

က်လွှာကျဖို့ တစ်လမှ သုံးလအထိစောင့်ရမယ်  
လို့ ဆိုပါတယ်။

တစ်လအကြာမှာ ကျွန်တော့်လျှောက်လွှာ  
ဘယ်အချိန်ပြီးမလဲလို့ သူတို့ ဆီကို ကျွန်တော်  
အီးမေးလ်တစ်စောင်ပို့လိုက်ပါတယ်။ သူတို့  
က သင့်စာကို ကျွန်တော်တို့ ရတာ တစ်လရှိပြီ  
။ ဒါပေမဲ့ မကြည့်ရသေးဘူးလို့ ဆိုတယ်။

တာဝန်ရှိသူတွေ ကျွန်တော့်စာရွက်စာတမ်း  
ကို စတင်စစ်ဆေး နေချိန်မှာ ကျွန်တော့်မိသား  
စုက အရင်ပြောင်းရွှေ့ဖို့ ဆုံးဖြတ်လိုက်ပါတယ်  
။ အကြောင်းက ဂျာမနီဘက်ကကျောင်းတွေ ဖွ  
င့်နေပြီမို့ပါ။ အမေရိကန် ငါးနဲ့ သားရိုင်းတိရ  
စ္ဆာန်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ထမ်းက ဘာကြောင့် လိ  
ပ်ကလေးခုး ပါက  
ဩစတြီးယားနိုင်ငံကလာခဲ့ပြီး လိပ်ကလေး  
ဟေရီနာက ဂျာမနီနိုင်ငံက လာခဲ့ရသလဲဆို

တာကို သိချင်နေခဲ့တယ်။ ခူးပါကို ဘယ်တုန်းက ဝယ်ခဲ့ သလဲ။ ဝယ်ပြီးတဲ့ နောက် အမေရိကန်နိုင်ငံထဲမဝင်မီအချိန်အထိ သူဘယ်မှာ ရှင်သန်ခဲ့သလဲဆိုတဲ့ မေးခွန်းတွေအတွက် ခူးပါရဲ့ ကိုယ်ရေးအကျဉ်းတွေ တင်ပြဖို့ ကျွန်တော့်ကို တောင်းဆိုခဲ့ပြန်တယ်။ ခူးပါဟာ ဂရိနိုင်ငံက နေ မှောင်ခိုတင်သွင်းခဲ့တာ မဟုတ်ကြောင်းကို သက်သေပြဖို့ ဖြစ်တယ်။ သက်သေမပြနိုင်ရင် 'တိရစ္ဆာန်ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေးဥပဒေ' ကို ချိုးဖောက်တဲ့ အတွက် ခူးပါရဲ့ ပိုင်ရှင်ဖြစ်တဲ့ ကျွန်တော်ဟာ ထောင်ဒဏ် ငွေဒဏ်ကျခံနိုင်ပြီး ခူးပါကို မွေးမြူခွင့်လည်း ဆုံးရှုံးမှာ ဖြစ်တယ်။

အဲဒီကာလအတွင်းမှာ ပြဿနာတွေကိုဖြေရှင်းနိုင်မယ့် နည်းလမ်း မျိုးစုံတွေကို ကျွန်တော် ရထားပါတယ်။ တချို့က ဒီလိပ်နှစ်ကောင်ကို လက်လွှတ်လိုက်ပါလို့ ပြောကြတ

ယ်။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်တော့်သမီးနှစ်ယောက်က သူ  
တို့ ကို သိပ်ချစ်ကြတယ်။ ကျောင်းဆင်းတာနဲ့  
သူတို့ ဟာ ဆံပင်စည်းတဲ့ သရေကွင်းနဲ့ လိပ်  
ကိုယ်ပေါ်မှာ ချည်ပြီး ကြိုးနဲ့ ချိတ်ဆွဲကာ လိပ်  
နဲ့ အတူ လမ်းလျှောက်ထွက်တတ်ကြတယ်။  
လိပ်ရဲ့ အနှေးအမြန်ကို သူတို့ သိတယ်။ လိပ်  
ကိုယ်ပေါ်က အရစ်အကြောင်းတွေကို သူတို့  
နားလည်သလို အဲဒီအရစ် အကြောင်းတွေကို  
ဇယားကွက်ပါတဲ့ စာရွက်ပေါ် သူတို့ ပုံမှန်ကူး  
ဆွဲတတ် ခဲ့တယ်။ တကယ်လို့ ဟေရီနာနဲ့ ခူးပါ  
ကို တခြားလိပ်နဲ့ ကျွန်တော်လည်း လိုက်ရင်  
တောင် သူတို့ သိတယ်။ ဒီလိုနဲ့ ဝန်ထမ်းရဲ့ အ  
မေးကို ကျွန်တော် ချက်ချင်းပြန်ဖြေခဲ့ပါတယ်။

လေးလ အ ကြာမှာ စာတစ်စောင် ကျွန်  
တော်လက်ခံရရှိခဲ့ပါတယ်။ ကျွန်တော့်ရဲ့ လိပ်  
စာ မှာ ကူးစက်ရောဂါမရှိကြောင်း  
သက်သေပြဖို့ အမေရိ ကန် စိုက်ပျိုးမွေးမြူရေး



ဌာနက တံဆိပ်တုံးတစ်ခု ကျွန်တော် လိုပါ  
သေး တယ်တဲ့ ။ ဒီကိစ္စကိုတာဝန်ယူတဲ့ ဌာနက  
ဗာဂျီးနီးယားပြည်နယ် ရစ်ချ်မွန်မြို့က တိရစ္ဆာ  
န်နဲ့ သစ်ပင်တို့ ရဲ့ ကျန်းမာရေးကို စစ်ဆေးတဲ့  
ဌာနဖြစ်တယ်။ ဝါရှင်တန် ကနေ ကားနဲ့ နှစ်  
နာရီသွားရတဲ့ ခရီးဖြစ်တယ်။ လိပ်နှစ်ကောင်  
နဲ့ ကျွန်တော် ကားမောင်းပြီး သွားစစ်ဆေးခဲ့  
တာ နေ့မကူးဘဲ တံဆိပ်တုံးထုပေးလိုက် တယ်  
။

နောက်ဆုံးမှာ ကျွန်တော်တို့ လေယာဉ်ပေါ်  
တက်ခွင့်ရခဲ့ပါပြီ။ ကျွန်တော်က ရိုးရိုးတန်းမှာ  
၊ ကျွန်တော့်လိပ်တွေက ပစ္စည်းသိုလှောင်တဲ့  
အခန်းမှာ ...ပျံသန်းချိန် ကိုးနာရီခွဲအကြာမှာ  
ဂျာမနီလေဆိပ် Frankfurt ကို ကျွန်တော်တို့  
ရောက်လာခဲ့တယ်။ လေယာဉ်ပျံကုမ္ပဏီက တံ  
ဆိပ်တုံး ထုတယ်။ ဂျာမနီကာစတန်က တံဆိပ်  
တုံးထုတယ်။ အဲဒီနောက် ဒီလိပ် နှစ်ကောင်ကို

ကျွန်တော်တို့ ပိုင်ဆိုင်ရဖို့ နောက်ဆုံးတံဆိပ်  
တုံးဖြစ်တဲ့ Hesse ပြည်နယ်က တိရစ္ဆာန်စစ်  
ဆေးရေးဌာနရဲ့ တံဆိပ်တုံးပဲ လိုတော့တယ်။  
ဒီအချိန်မှာ လိပ်လေးနှစ်ကောင်ဖြစ်တဲ့ ဟေရီ  
နာနဲ့ ခူးပါက ဆေးရုံမှာ အစစ်ဆေးခံနေရပြီဖြစ်  
တယ်။

ဂျာမနီကိုပြန်တဲ့ ခံစားချက်က ကောင်းလို  
က်တာ...။

ရပ်ကွက်ရုံးကို ကျွန်တော်သွားရဦးမယ်။  
ဂျာမနီနိုင်ငံရဲ့ တိရစ္ဆာန် ထိန်းသိမ်းကာကွယ်  
ရေးဥပဒေအရ ကျွန်တော်က အချိန်မဆိုင်းဘဲ  
အမြန် ဆုံး ဒီလိပ်နှစ်ကောင်ကို အိမ်ထောင်စု  
စာရင်း သွားလျှောက်ပေးရမှာ ဖြစ် ပါတယ်။

မူရင်းလင့် - [http://www.85nian.net/shiy  
e/38304.html](http://www.85nian.net/shiy<br/>e/38304.html)

\*



## အကျင့်ပျက်ခြစားမှုရဲ့ ထူးခြားချက်များ

စီးပွားရေးပညာရှင်တို့ ရဲ့ လေ့လာဆန်းစစ်ချက်မှာ စီးပွားရေး ဆုတ်ယုတ်ကျဆင်းရတဲ့ အထူးအချက်တချို့ ရှိတယ်။ ဥပမာ- ဂါဝန်အညွှန်း (Hemline Index)၊ ခရေပွင့် နှုတ်ခမ်းနီအညွှန်း (Lipstick Index)။ ထို့နည်းတူ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံရဲ့ အကျင့်ပျက်ခြစားမှုမှာ လည်း ထူးခြားတဲ့ သတ်မှတ်ချက်ရှိတာကို တွေ့ရတယ်။ ဥပမာ- 'ကုလသမဂ္ဂရဲ့ စည်းကမ်းမဲ့ ယာဉ်ရပ်နားညွှန်း' တို့ ဖြစ်တယ်။

၂၀၀၂ ခုနှစ် အစောပိုင်းက ကုလသမဂ္ဂသံတမန်အရာရှိတို့ ဟာ အမေရိကန်နိုင်ငံမှာ နေ



ထိုင်နေစဉ်အတွင်း

စည်းကမ်းမဲ့ယာဉ်ရပ်နားခြင်း ကြောင့် ဒဏ်ခတ်ခံရတဲ့ ပြစ်ဒဏ်ကို သံတမန်အခွင့်ထူးအဖြစ် ပြစ်ဒဏ်မဲ့ ခံစားခဲ့ကြရတယ်။ သူတို့ ရဲ့ ကားကို ရပ်ချင်တဲ့ နေရာမှာ ရပ်ခွင့်ရှိခဲ့တယ်။ တစ်ခါတလေ မီးသတ်ရေပိုက်ခေါင်းရှေ့မှာ ရပ်တာမျိုးတောင် ရှိခဲ့တယ်။ ၁၉၉၇ ခုနှစ်မှ ၂၀၀၂ ခုနှစ်အထိ သံတမန်အရာရှိတို့ ရဲ့ စည်းကမ်းမဲ့ ကားရပ် နားတဲ့ ပြစ်ဒဏ်ပေါင်း တစ်သိန်းခွဲ ရှိခဲ့တယ်။ ပြစ်ဒဏ်ငွေပေါင်း ဒေါ်လာသိန်း ၁၈၀ ရှိခဲ့တယ်။ ဒါကို အဲဒီကာလမှာ တာဝန်ထမ်းဆောင်နေတဲ့ နယူးယော့ခ် မြို့ မြို့တော်ဝန် Michael Bloomberg က ဘယ်သူကားပဲဖြစ်ဖြစ် စည်းကမ်းမဲ့ရပ်နားရင် ဖယ်ရှားပြီး ပြစ်ဒဏ်ပေးပါလို့ ပြောခဲ့တယ်။

စီးပွားရေးပညာရှင်ဖြစ်တဲ့ ကိုလံပီယာတက္ကသိုလ်က Raymond Fishman နဲ့ ကယ်ရီဖိုး

နီးယား Berkeley တက္ကသိုလ်က Edward Miguel တို့ ရဲ့ လေ့လာဆန်းစစ်ချက်အရ သံတမန် အရာရှိတွေ လက်ခံရရှိတဲ့ ပြစ်ဒဏ်စာရွက်ဟာ အဲဒီနိုင်ငံရဲ့ အကျင့်ပျက်ခြစားမှုနဲ့ နီးကပ်ဆက်စပ် နေတာကို တွေ့ရတယ်။ သာဓကအနေနဲ့ ငါးနှစ်အတွင်း ကူဝိတ်သံတမန် အရာရှိတွေ လက်ခံရရှိတဲ့ ပြစ်ဒဏ်စာရွက်ပေါင်းက ၂၄၆ စောင်၊ အီဂျစ် သံတမန်အရာရှိတွေက ၁၃၉ စောင်၊ Chad (အာဖရိကနိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ)က ၁၂၄ စောင်တို့ ဖြစ်တယ်။ အဲဒီနိုင်ငံတွေနဲ့ နှိုင်းယှဉ်ကြည့်ရင် သိသာ မြင်သာတဲ့ အချက်ကတော့ အဲဒီ ငါးနှစ်အတွင်း ဂျာမနီသံတမန်တွေ လက်ခံရရှိတဲ့ ပြစ်ဒဏ်စာရွက်ကတော့ တစ်စောင်ဖြစ်ပြီး ဆွီဒင်၊ ဟော်လန် သံတမန်တွေကတော့ တစ်စောင်တောင် မရခဲ့ပါဘူး။ ဒါကို စီးပွားရေး ပညာရှင်နှစ်ဦးက ဒီလိုကောက်ချက်ချခဲ့ပါတယ်။ 'သံတမန်အရာရှိတွေရဲ့ အကျင့်ပျက်မှု

က သူတို့ နိုင်ငံရဲ့ အကျင့်ပျက်ခြစားမှုနဲ့ အနီးကပ်ဆုံး ဆက်စပ်နေပါတယ်။ ပြစ်ဒဏ်စာရွက်အများ ဆုံးရတဲ့ နိုင်ငံ ၁၀ နိုင်ငံရဲ့ အကျင့်ပျက်ခြစားမှုက တစ်ကမ္ဘာလုံးရဲ့ ရှေ့ဆုံးမှာ ရောက်နေပါတယ်။ အကျင့်ပျက်ခြစားမှုကင်းတဲ့ နိုင်ငံတွေကတော့ သံတမန်အခွင့်ထူးဆိုတဲ့ အာဏာကို မသုံးကြပါဘူး'

သံတမန်အရာရှိတွေကလည်း လူတွေထဲက လူတွေပဲဖြစ်ပါတယ်။ အထက်က စီးပွားရေးပညာရှင်နှစ်ဦးက 'သံတမန်အရာတွေဟာ သူတို့ နိုင်ငံနဲ့ မိုင်ပေါင်းများစွာဝေးတဲ့ နေရာမှာ ရှိနေလည်း သူတို့ ရဲ့ အကျင့်အပြု အမူတွေက သူတို့ နိုင်ငံမှာ ရှိနေစဉ်ကနဲ့ အတူတူပဲ။ အကျင့်ပျက်ခြစားခြင်းက သူတို့ ရင်ထဲမှာ နက်နက်ရှိုင်းရှိုင်းအမြစ်တွယ်နေခဲ့ပြီ' လို့ ဆိုပါတယ်။

နယူးယော့ခ်တက္ကသိုလ်က နိုင်ငံရေးသိပ္ပံပါ

မောက္ခနှစ်ဦးဖြစ်တဲ့ Bruce Bueno de Mesquita နဲ့ Alastair Smith တို့ က 'လေယာဉ်ကွင်းလမ်းဖြောင့်တန်းမှုနှုန်း'လို့ ဖော်ပြခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီနှုန်းနဲ့ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံရဲ့ အကျင့်ပျက်မှုနဲ့ အာဏာရှင်ဆန်မှုကို သုတေသနပြုခဲ့ပါတယ်။

သူတို့ နှစ်ဦးဟာ နိုင်ငံပေါင်း ၁၅၈ နိုင်ငံရဲ့ မြို့တော်တွေကနေ လေယာဉ်ကွင်းဆီ ကားနဲ့ သွားရာလမ်းအကွာအဝေးကို မျဉ်းဖြောင့်အကွာ အဝေးနဲ့ စား(÷)ပါတယ်။ စားလို့ ရတဲ့ ရလဒ်ငယ်လေ လမ်းဖြောင့်လေဖြစ်ပြီး ရလဒ်ကြီးရင်တော့ လမ်းက ကွေးကောက်ပါတယ်။ ရလဒ်ငယ်တဲ့ နိုင်ငံတစ်နည်းပြောရရင် မြို့ထဲကနေ လေယာဉ်ကွင်းဆီသွားတဲ့ လမ်းဖြောင့်တဲ့ နိုင်ငံထဲမှာ Guinea, Cuba, Dominica, Colombia, Afghanistan, Pakistan, Yemen, Ecuador, Ethiopia နဲ့ Equatorial Guinea နိုင်ငံတွေ ပါတယ်။



လမ်းဖြောင့်ရတဲ့ အကြောင်းရင်းတစ်ခုက  
လမ်းမကိုဖောက်လုပ် ချိန်မှာ ကျေးရွာ၊ အ  
ဆောက်အအုံတချို့ကို ဖြတ်သန်းရတယ်။  
အစိုးရက အာဏာသုံးပြီးတော့ အဲဒီကျေးရွာ၊  
အဆောက်အအုံရှိတဲ့ မြေနေရာကို အသုံးပြုလို  
က်တယ်။ လူတွေ မြေအစားထိုးအလျော်ရတ  
ယ်။ ပွင့်လင်းမြင် သာမူမြင့်တဲ့ နိုင်ငံက အချင်း  
ချင်းညှိနှိုင်းမှုတွေ ပြုလုပ်တယ်။ တကယ်လို့  
သိမ်းယူဖယ်ရှားဖို့ ခက်ခဲတယ်၊ ဒါမှ မဟုတ်  
အဲဒီမြေမှာ နေထိုင်သူတွေ ကန့်ကွက်တယ်ဆို  
ရင် လမ်းမကြီးက ကွေ့ပတ်ပြီး ဖောက်လုပ်ရ  
တယ်။ ပွင့်လင်းမြင်သာမူနိမ့်တဲ့ နိုင်ငံကတော့  
မြေတွေကို အာဏာနဲ့ သိမ်းယူ ဖယ်ရှားတာမို့  
လမ်းက ဖြောင့်နေပါတယ်။

နောက်အကြောင်းရင်းတစ်ခုက အကျင့်ပျ  
က်မှုမြင့်တဲ့ နိုင်ငံက လက်ရှိအာဏာရသူဟာ  
လေယာဉ်ကွင်းနဲ့ အကွာအဝေးအနီးဆုံးလမ်းမ

ကြီး တစ်ခုကို ပိုလိုအပ်ပါတယ်။ သူတို့ က အာဏာကို အသုံးပြုပြီး လူတွေရဲ့ မြေကိုသိမ်းယူတာကြောင့် ပိုဖြောင့်တဲ့ လမ်း၊ ပိုနီးတဲ့ လမ်းကို ဖောက်ယူနိုင် ပါတယ်။ ပွင့်လင်းမြင်သာမှုမြင့်တဲ့ နိုင်ငံခေါင်းဆောင်တွေ အာဏာကို အလွယ်တကူ အလွဲသုံးစားလုပ်ရင် သူတို့ ဟာ နိုင်ငံရေးမှာ ပိုပေးဆပ်ရတတ်ပါတယ်။

ဂါဝန်အညွှန်း (Hemline Index) က အမျိုးသမီးတို့ ရဲ့ ဂါဝန်တိုလေ စတော့ပ်ဈေးတက်လေ၊ ရှည်လေ စတော့ပ်ဈေးကျလေလို့ ဆိုပါတယ်။ အပြည့်အစုံကို ဂူဂယ်လ်မှာ ရှာဖတ်ကြည့်နိုင်ပါတယ်။

နှုတ်ခမ်းနီအညွှန်း (Lipstick Index) က အမျိုးသမီးတွေ နှုတ်ခမ်းနီအဝယ်များ ရင် စီးပွားရေးကျဆင်းတဲ့ လက္ခဏာလို့ ဆိုတယ်။ စီးပွား

ရေးကျရင် တခြားတန်ဖိုးကြီးအလှကုန်တွေ မ  
ဝယ်နိုင်ကြတော့ဘူး။ တန်ဖိုးကြီးတာတွေမဝ  
ယ်နိုင်သည့် တိုင် အမျိုးသမီးတွေဟာ တန်ဖိုးန  
ည်းတဲ့ နှုတ်ခမ်းနီကိုတော့ ဝယ်ကြတယ်လို့  
ဆိုတယ်။ ဒါကြောင့် နှုတ်ခမ်းနီအဝယ် လိုက်  
တာဟာ စီးပွားရေးကျဆင်းမှုရဲ့ လက္ခဏာလို့  
ဆိုတယ်။ အပြည့်အစုံကို ဂူဂယ်လ်မှာ  
ရှာဖတ်ကြည့်နိုင်ပါတယ်။

မူရင်းလင့် - [http://www.85nian.net/wen  
ming/36989.html](http://www.85nian.net/wenming/36989.html)

\*

## ဟိလာရီနဲ့ ပြစ်ဒဏ်စာရွက်

၂၀၁၆ ခုနှစ်မှာ အမေရိကန်နိုင်ငံ သမ္မတအဖြစ် ဝင်ရောက် ယှဉ်ပြိုင်မယ့် ဟိလာရီကလင်တန်ဟာ ၂၀၁၃ ခုနှစ်က လန်ဒန်မြို့ Chatham House မှာ ' The Royal Institute of International Affairs' ဆုကို ယူဖို့ သွားရောက်ခဲ့ပါတယ်။ ။ အဲဒီနေ့က မိုးက သည်းထန်စွာရွာနေခဲ့ပြီး သူ့ရဲ့ ကိုယ်ရံတော်ငါးဦးဟာ ကားရပ်နားရာနေရာမှာ ရပ်ထားတဲ့ ကားထဲမှာ ဟိလာရီကို စောင့်နေခဲ့ပါတယ်။ ။ အဲဒီကားရပ်နားရာနေရာက တစ်နာရီ စတာလင် သုံးပေါင်ကျော်ပေးရတဲ့ နေရာဖြစ်ပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ကိုယ်ရံတော် တွေက ကားထဲမှာ လူရှိနေရင် ကားရပ်နားခ ပေး



စရာမလိုဘူးလို့ ထင်ခဲ့ပါ တယ်။ ပြီးတော့ သူ  
တို့ ဟာ ကြီးမားတဲ့ တာဝန်ကို  
ထမ်းရွက်နေကြသူမို့ ကားရပ်နားခကို အလေး  
မထားခဲ့ကြပါဘူး။

ယာဉ်ထိန်းသိမ်းရေးဝန်ထမ်းက သူတို့ ကို  
သတ်မှတ်တဲ့ ကားရပ်နားချိန် ကျော်ရင် ရပ်  
နားခပေးဆောင်ရမယ့်အကြောင်း ယဉ်ယဉ်  
ကျေးကျေး ရှင်းပြ ခဲ့ပါတယ်။ တကယ်လို့ ယာ  
ဉ်ရပ်နားခ မပေးဆောင်ရင် သတ်မှတ်ထားတဲ့  
အပြစ်ဒဏ်ခံရမယ်လို့ လည်း ပြောပါတယ်။ ရ  
ပ်နားခ မပေးဆောင်ချင်ရင် အခမဲ့ယာဉ်ရပ်  
နားတဲ့ နေရာရှာပြီး ရပ်နားနိုင်တယ်လို့ လည်း  
ရှင်းပြပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ကိုယ်ရံတော်တွေက ဂ  
ရုမစိုက်ခဲ့ပါဘူး။ သတ်မှတ်ထားတဲ့ ရပ်နားချိန်  
၄၅ မိနစ်ကျော်လွန်တာနဲ့ ယာဉ်ထိန်းသိမ်းရေး  
ဝန်ထမ်းဟာ ပေါင် ၈၀ ပေး ဆောင်ရမယ့် ပြစ်  
ဒဏ်စာရွက်တစ်ရွက်ကိုရေးပြီး ဟီလာရီစီး

လာတဲ့ ကား ပြတင်းပေါက်ပေါ်မှာ တင်ထားခဲ့  
လိုက်ပါတယ်။ ပြစ်ဒဏ်စာရွက်ပေါ်မှာ သတ်မှ  
တ်ထားတဲ့ ပြစ်ဒဏ်ငွေကို ၁၄ ရက်အတွင်း  
ပေးဆောင်ပါက ဒဏ်ငွေ တစ်ဝက်လျော့ပေါ့နိုင်  
ကြောင်း၊ သတ်မှတ်ရက်ကျော်လွန်ပါက  
အားလုံး ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အက  
ယ်၍ တမင်မပေးဆောင်ပါက ယာဉ်ထိန်းဌာန  
မှ တရားရုံးသို့ တိုင်ကြားနိုင်ကြောင်း၊ တရား  
ရုံးမှ တစ်ဆင့် တရားစွဲဆိုနိုင်ကြောင်း သေသေ  
ချာချာရေးသားထားပါတယ်။ ယာဉ်ထိန်း ဝန်  
ထမ်းက 'ခင်ဗျားတို့ က ထူးခြားတဲ့ ဧည့်သည်  
တော်တွေဆိုတာ ကျွန်တော် သိတယ်။ ဒါပေမဲ့  
ကျွန်တော်က ကျွန်တော့်ရဲ့ တာဝန်ကို ထမ်း  
ဆောင် နေတာပါ။ နောင်ဖြစ်လာမယ့် အကျိုး  
ရလဒ်က ကျွန်တော်နဲ့ မဆိုင်တော့ ပါဘူး' လို့  
ဆိုတယ်။

ဒီအဖြစ်အပျက်ကို ဟိလာရီသိပြီးတဲ့ နောက်

က် မျက်နှာပျက်သွား တယ်ဆိုပေမယ့် အင်္ဂလန်အစိုးရထံ ဒီပြစ်ဒဏ်ငွေကို ကိုယ်တိုင်ဆောင်ပါလို့ ကိုယ်ရံတော်တွေကို မပြောခဲ့သလို ပြစ်ဒဏ်လွတ်ကင်းခွင့်ပေးဖို့ သံတမန် ရေးရာကိုလည်း အသုံးမပြုခဲ့ပါဘူး။ နှစ်ရက်အကြာမှာ သူ့ကိုယ်ပိုင် ခရက်တစ်ကတ်နဲ့ ပြစ်ဒဏ်ငွေ ပေါင် ၄၀ ကို ပေးဆောင်ခဲ့ပါတယ်။ ဒါကို ကိုယ်ရံတော်တစ်ဦးကသိတော့ မကျေမနပ်နဲ့ 'တစ်ဖက်က ခင်ဗျားကို ဆုချီးမြှင့်ပြီး တစ်ဖက်က ဒီလိုယာဉ်ရပ်နားခလေးတောင် အလွတ်မပေးပါလား။ ဒါဟာ လူကို တမင်ခံရခက်အောင် လုပ်တာနဲ့ မတူဘူးလား' လို့ ဆိုတော့ ဟီလာရီက 'အဲဒီ ယာဉ်ထိန်းဝန်ထမ်းက လေးစားအတုယူ ထိုက်တဲ့ သူဆိုတာကို မင်းတို့ မသိကြဘူးလား။ ပြည်တွင်းမှာ ပဲနေနေ၊ ဘယ်ဒေသပဲရောက်ရောက် အဲဒီဒေသရဲ့ ဥပဒေနဲ့ စည်းကမ်းစည်းမျဉ်း တွေကိုဖောက်ဖျက်ဖို့ ငါ

တို့ မှာ အရည်အချင်းမရှိဘူး။ ဆင်ခြင်တွေပေး  
စရာ မရှိဘူး' လို့ ပြန်ဖြေခဲ့ပါတယ်။

\*



## အချစ်ကဗျာတွေ လက်ဆောင်ပေးမယ်

အစ္စရေးမှာ အလုပ်လုပ်တဲ့ ကျွန်တော့်မိတ်ဆွေတစ်ဦး ပြည်တော် ပြန်လာတော့ အစ္စရေးမှာ သူကြုံတွေ့ခဲ့ရတဲ့ သူ့လုပ်ဖော်ကိုင်ဖက် Kane က သားဖြစ်သူရဲ့ စာဖတ်ခြင်းအပေါ် လမ်းညွှန်သွန်သင်ပုံတွေအကြောင်း ကျွန်တော့်ကို ပြောပြခဲ့တယ်။

Kane ဟာ သားဖြစ်သူ Hyman မူလတန်းစတက်ကတည်းက စာဖတ်တတ်ဖို့ ကို လမ်းညွှန်ခဲ့ပါတယ်။ စာအုပ်တစ်အုပ် ဖတ်တဲ့ အခါ ဘယ်နေရာအထိ ဖတ်ပြီးပြီဆိုတာကို အမှတ်အသားလုပ်ဖို့ သားကို သူ တောင်းဆိုခဲ့တယ်။

တကယ်လို့ သားက စာအုပ်တစ်အုပ်ဖတ်ပြီးရ  
င် သူက ဖတ်စရာစာအုပ်အသစ်တစ်အုပ် ထပ်  
တိုးပေးပါတယ်။ အဲဒီအပြင် သားဖတ် ခဲ့ပြီးတဲ့  
စာအုပ်တွေကို ဖတ်ပြီးသားစာအုပ်စာရင်းထဲ  
သူ ထည့်သွင်းတတ်ခဲ့ တယ်။ အဲဒီစာရင်းစာအု  
ပ်ထဲမှာ စာအုပ်တစ်အုပ်ကို သား ဘယ်နေ့မှာ  
စလှန်ပြီး ဘယ်နေ့မှာ နောက်ဆုံးစာမျက်နှာ  
ရောက်တယ်ဆိုတဲ့ အချိန်ကို လည်း  
သေသေချာချာ ရေးမှတ်ထားတယ်။ စာအုပ်  
တွေကိုလည်း ရုပ်ပြ၊ တိရစ္ဆာန်၊ အပင်၊ ပန်းပု  
ကျောက်ဆစ်၊ ကမ္ဘာ့ခရီးသွားလာရေး၊ သမိုင်း  
စသဖြင့် ခွဲခြားထားတယ်။

အချိန်အတိုင်းအတာတစ်ခုအကြာမှာ သား  
ဖြစ်သူဖတ်ခဲ့တဲ့ စာအုပ်စာရင်းထဲမှာ သမိုင်း  
စာအုပ်တွေ မပါတာကို Kane သတိထား လိုက်  
မိတယ်။ သမိုင်းစာအုပ်ကို သား ထိတောင်မထိ  
ခဲ့ပါဘူး။ စာအုပ်ဖတ် တာဟာ ထမင်းစားသ

လိုပဲလို့ Kane ထင်တယ်။ အစားရွေးရင် အာ  
ဟာရ မပြည့်ဝဖြစ်တတ်ပါတယ်။ Kane က သ  
မိုင်းစာအုပ်ကို သားကြိုက်တဲ့ ရုပ်ပြစာအုပ်ပေါ်  
တင်ပြီး စာတိုတစ်ကြောင်း ရေးထားလိုက်တ  
ယ်။ စာထဲမှာ က 'ဒီရုပ်ပြတွဲတွေကို  
သားအရမ်းကြိုက်တာ ဖေဖေသိတယ်။ တက  
ယ်လို့ ဒီသမိုင်းစာအုပ်ကို သားဖတ်ပြီးရင် ဒီလို  
ရုပ်ပြစာအုပ်သုံးအုပ် သားရမယ်။ တကယ်လို့  
ဒီသမိုင်းစာအုပ်ထဲမှာ ပါတဲ့ အကြောင်းအရာ  
အကျဉ်းချုံးနဲ့ ဖတ်ပြီး ခံစားရတဲ့ ခံစားချက်ကို  
သားရေးပြီးပြနိုင်ရင် ဒီလိုရုပ်ပြစာအုပ်တွဲ အား  
လုံး သား ရမယ်' လို့ ရေးထားတယ်။

Kane ရဲ့ ဒီလိုခန့်မှန်းချက်က မှန်ခဲ့ပါတယ်။  
သားက သမိုင်းစာအုပ် တွေဖတ်မယ်လို့ စပြော  
လာခဲ့လို့ ပါ။ ဒါပေမဲ့ သားက စကားနားထော  
င်တဲ့ သားအလိမ္မာလေးတော့ မဟုတ်ပါဘူး။  
တစ်ပတ်ကျော်ကြာတဲ့ အထိ သမိုင်း

စာအုပ်ကြားမှာ ညှပ်ထားတဲ့ စာမျက်နှာမှတ်  
တဲ့ စက္ကူချပ်လေး နေရာမရွေ့ ခဲ့ဘူးဆိုတာကို  
Kane သတိထားမိလိုက်တယ်။ သားစာမဖတ်  
တာ တစ်ပတ် ကျော်ခဲ့ပြီ။ ကျောင်းသင်ခန်းစာ  
ကိုတောင် စိတ်ပါပါမလုပ်ခဲ့တော့ပါဘူး။

သားရဲ့ အိပ်ခန်းထဲ Kane ရောက်လာခဲ့တ  
ယ်။ အံ့ဆွဲ သော့ခတ် ထားပါတယ်။ Kane ဘ  
ယ်လိုပဲ အတတ်နိုင်ဆုံး 'မျှားစာ'ချပြီး ဆွဲဆော  
င် ခဲ့လည်း စားပွဲပေါ်က စာအုပ်ကို သား မထိ  
တာ နှစ်ပတ်ရှိခဲ့ပါပြီ။

တစ်ကြိမ်မှာ တော့ Kane တံခါးခေါက်ပြီး  
အိပ်ခန်းထဲဝင်လိုက်ချိန် သားဟာ ဒိုင်ယာရီစာ  
အုပ်ကို ကမန်းကတန်းပိတ်ပြီး အံ့ဆွဲထဲထည့်  
လိုက် တာကို သူ တွေ့လိုက်တယ်။  
စားပွဲပေါ်မှာ ကောင်မလေးဓာတ်ပုံတစ်ပုံ ရှိနေ  
ခဲ့ပါတယ်။ သား ရည်းစားထားပြီဆိုတာကို Ka



ne သိလိုက်ပါတယ်။ အသိဉာဏ်ကင်းမဲ့တဲ့ အချစ်ကြောင့် သားဟာ စာဖတ်ခြင်းကို စွန့်လွှတ်လိုက်ပါတယ်။

ဒါပေမဲ့ Kane ဒေါသထွက်ခဲ့ပါဘူး။ နောက်တစ်နေ့ညမှာ သားရဲ့ အခန်းတံခါးကို သူခေါက်လိုက်ပြန်ပါတယ်။ ပြီးတော့ နွေးထွေးတဲ့ လေသံနဲ့ 'ဒီစာအုပ်က သားကို ကူညီကောင်း ကူညီနိုင်ပါလိမ့်မယ်'လို့ ပြောလိုက်တယ်။ သား ယူကြည့်လိုက်တော့ ရုရှားကဗျာဆရာ Alexander Pushkin ရဲ့ အချစ်ကဗျာစာအုပ်ဖြစ်နေပါတယ်။

'ချစ်ခြင်းမေတ္တာကို ဒီလိုလှပအောင် လူတိုင်း ရေးနိုင်တာ မဟုတ်ဘူး ။ စာအုပ်ထဲမှာ ပိုလှပတဲ့ အချစ်ကို ဖေဖေတို့ တွေ့ မြင်နိုင်တယ် ။ တကယ်လို့ သား ကောက်နုတ်ရေးသားချင်ရင်တော့ ဒီထက်ကောင်းတဲ့ ကဗျာစုစည်းမှုစာ

အုပ် မရှိတော့ဘူး' လို့ Kane က ဆက်ပြောလိုက်တယ်။ သားက ဖခင်ကို ငေးကြောင်ပြီး ကြည့်နေခဲ့ပါတော့တယ်။

အဲဒီနောက်မှာ တော့ သားရဲ့ စားပွဲပေါ်က စာအုပ်တွေ 'လှုပ်ရှား သက်ဝင်' လာခဲ့ပြန်ပါတယ်။ ဒီလိုအချိန်မျိုးမှာ သားဟာ သူဖတ်ချင်တဲ့ စာအုပ်စာရင်းတွေကိုရေးပြီး စားပွဲပေါ်တင်ထားတတ်ပါတယ်။ အဲဒီစာရင်းထဲ မှာ အင်္ဂလန်ကဗျာဆရာ Thomas Stearns Eliot ရဲ့ The Waste Land၊ အိန္ဒိယကဗျာဆရာ၊ စာရေးဆရာ တဂိုးရဲ့ Sary Birds ၊ အင်္ဂလန်ကဗျာ ဆရာ Percy Bysshe Shelley ရဲ့ To a skylark တို့ ပါတယ်။ သား အချစ်ကဗျာတွေကို နှစ်သက်သွားပြီဆိုတာကို Kane အံ့သြဝမ်းသာ သိလိုက်ပါတယ်။ သားလည်း နောင်တစ်ချိန်မှာ မြင့်မြတ်တဲ့ ကဗျာဆရာ တစ်ဦးဖြစ်နိုင်တယ်လို့ Kane တွေးမိတယ်။ ဒါနဲ့ စာအုပ်စာရင်းကိုင်ပြီး ဝမ်း

သာအားရ စာအုပ်ဆိုင်ဆီ ပြေးသွားခဲ့ပါတော့  
တယ်။

'စာဖတ်ခြင်းက အထူးသဖြင့် ကျောင်းပြင်  
ပစာဖတ်ရှုခြင်းက သားကို အလုပ်ကောင်းတ  
စ်ခု ရှာပေးနိုင်ချင်မှ ရှာပေးနိုင်ပါလိမ့်မယ်။ ဒါ  
ပေမဲ့ စာဖတ်ခြင်းကြောင့် ရလာတဲ့ အသိဉာဏ်  
ပညာက ဘာနဲ့ မှ လဲလှယ်လို့ မရတဲ့ အရာဖြစ်  
တယ်' လို့ Kane က သားကို ပြောခဲ့ပါတယ်။

'တော်လှန်ရေးအပြင် ကျွန်တော်ရဲ့ တစ်သ  
က်တာ ကြိုက်နှစ်သက် တဲ့ အရာက စာဖတ်ခြ  
င်းပဲဖြစ်တယ်။ စာတစ်ရက်မဖတ်ရရင် ကျွန်  
တော် အသက်မရှင်နိုင်ပါဘူး' လို့ တရုတ်ပြည်  
ရဲ့ တော်လှန်ရေးရှေ့ပြေး ဒေါက်တာ ဆွန်ယ  
က်ဆင်က ပြောခဲ့ပါတယ်။

မူရင်းလင့် -[http://www.85nian.net/zuow  
ensucaai/34476.html](http://www.85nian.net/zuowensucaai/34476.html)

\*



## တောင်းရမ်းသူတို့ ရဲ့ စာကြည့်တိုက်

အီတလီနိုင်ငံရဲ့ ရှေးဟောင်းမြို့ Verona ကို ကျွန်မရောက်ခဲ့စဉ်က ထူးခြားတဲ့ စာကြည့်တိုက်တစ်တိုက်ကို ကျွန်မတွေ့ မြင်ခဲ့ရပါတယ်။ အဲဒီ စာကြည့်တိုက်က တောင်းရမ်းသူတို့ အတွက် စာကြည့်တိုက်ဖြစ်ပါတယ်။

အဲဒီစာကြည့်တိုက်က Verona မြို့လယ်မှာ တည်ရှိပါတယ်။ တစ်နေ့မနက်မှာ အဲဒီနေရာ ရှေ့ ကျွန်မဖြတ်မိတော့ ကျောက်တုံးတွေနဲ့ ဆောက်လုပ်ထားတဲ့ အဲဒီရှေးဟောင်းအဆောက်အအုံဟာ စာကြည့်တိုက်တစ်တိုက်ဖြစ်တယ်ဆိုတာကို ကျွန်မ မသိခဲ့ပါဘူး။ တံခါးဝမှာ

လူအများ အပြားရပ်နေပြီး တချို့က ညစ်ပတ်  
ပေရေတဲ့ အိတ်ကို လွယ်ထားကြတယ်။ တချို့  
က မည်းညစ်ညစ်အိပ်ရာခင်းတွေကို ထမ်း  
ထားကြတယ်။ လူတိုင်း အဝတ်အစားစုတ်စု  
တ်ပြတ်ပြတ်နဲ့ ညစ်ပတ်ပေရေနေပါတယ်။ ကြ  
ည့်ရတာ အိမ်ခြေမဲ့သူတွေ ဒါမှ မဟုတ် အမှို  
က်ကောက်သူတွေပါ။

ကျွန်မစိတ်ဝင်စားလို့ ရှေ့တက်ပြီး ဒီနေရာ  
မှာ ပေးကမ်းစွန့်ကြတာ တွေကို ယူဖို့ ရောက်  
နေကြတာလားလို့ သူတို့ ကို မေးကြည့်တော့  
သူတို့ထဲက အသက်အနည်းငယ်ကြီးတဲ့  
အိမ်ခြေမဲ့သူတစ်ဦးက ခေါင်းခါပြီး 'မဟုတ်ပါ  
ဘူး... ကျွန်တော်တို့ စာလာဖတ်တာပါ'လို့  
ပြောပါတယ်။ 'ဒါက သူတောင်းစားစာကြည့်  
တိုက်ပါ'လို့ သူ ချက်ချင်း ဆက်ပြောပါတယ်။

အဲဒီအချိန်မှာ တံခါးမကြီးပွင့်သွားပါတယ်။

စောင့်ဆိုင်းနေသူတွေ ဟာ သူတို့ ရဲ့ ပစ္စည်းတွေကို အခန်းလွတ်တစ်ခန်းမှာ ထည့်ထားလိုက်ကြပါ တယ်။ ဒါဟာ သူတို့ ရဲ့ ပစ္စည်းတွေ ထားဖို့ အတွက် စာကြည့်တိုက်က သီးသန့် လုပ်ထားပေးတဲ့ အခန်းဖြစ်တယ်။ စာကြည့်တိုက်ထဲ သူတို့ အစီအစဉ်တကျ ဝင်လိုက်ကြတယ်။ ကိုယ့်အသိနဲ့ ကိုယ် လက်အရင်ဆေးကြတယ်။ ပြီးမှ ကိုယ်လိုချင်တဲ့ စာအုပ်တွေ ရှာပြီး တစ်နေရာမှာ ဆိတ်ဆိတ်ငြိမ်ငြိမ် ထိုင်ပြီး စာဖတ်နေ လိုက်ကြတယ်။

အသက် ၇၀ အရွယ် အဘိုးအိုတစ်ယောက်ကို ကျွန်မ သတိ ထားလိုက်မိပါတယ်။ သူတစ်ကိုယ်လုံး ညစ်ပတ်နေတယ်ဆိုပေမယ့် သူ့လက်ထဲမှာ စာရေးဆရာ Luigi Pirandello ရေးသားတဲ့ 'Sicilian Limes' ဆိုတဲ့ ဝတ္ထုတိုတစ်ပုဒ်ကို ဖတ်နေခဲ့ပါတယ်။ ဒါဟာ ကမ္ဘာ့နာမည်ရ ကျော်ကြားတဲ့ စာအုပ်တစ်အုပ်ပါ။ အဘိုးအိုနဲ့

ကျွန်မ စကားသုံးလေးခွန်း လောက် ပြောဖြစ်  
ပါတယ်။ သူ့နာမည်က Carl ဖြစ်ပြီး လွန်ခဲ့တဲ့  
နှစ်တွေ မှာ ပဲ သူ့အိမ်သူကွယ်လွန်သွားခဲ့တယ်  
။ သမီးကလည်း သူနဲ့ အဝေးမှာ နေတယ်။  
အငြိမ်းစားငွေလေးနဲ့ အမှိုက်ကောက်လို့ ရတဲ့  
ငွေနဲ့ သူရပ်တည်နေတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။

'ကျွန်တော် တစ်ရက်စာဖတ်ရရင် မရဘူး  
။ ဒီ ၁၀ နှစ်အတွင်း မှာ ကျွန်တော့်ရဲ့ အချိန်တ  
စ်ဝက်လောက်ကို ဒီနေရာမှာ စာဖတ်ရင်းနဲ့ ဖြ  
တ်ကျော်ခဲ့ပါတယ်။ စာဖတ်ခြင်းက ကမ္ဘာပေါ်  
မှာ စိတ်ဝင်စားစရာအကောင်း ဆုံးအရာပါ'  
လို့ Carl က ပြောပါတယ်။

သူ့ကို ကျွန်မ ပြုံးပြနှုတ်ဆက်ခဲ့ပါတယ်။ မ  
ဝေးတဲ့ တစ်နေရာမှာ သတင်းစာထဲက စာတွေ  
ကိုကူးနေတဲ့ လူရွယ်တစ်ယောက်ကို ကျွန်မ  
သတိ ထားလိုက်မိပြန်တယ်။ အသက်မွေးဝမ်း



ကျောင်းမှုနဲ့ ဆိုင်တဲ့ စာတစ်ပုဒ်ကို သတင်းစာ  
ထဲကနေ သူ ကူးယူနေပါတယ်။ ကြည့်ရတာ  
သူ့အသက်က ၃၀ စွန်းစွန်းအရွယ်လောက်ပါ။  
သူနဲ့ ကျွန်မ စကားပြောဖြစ်တော့ သူဟာ  
စီးပွားရေး ရုံးနိမ့်ခဲ့ရလို့ အခုလိုအခြေအနေမျိုး  
ကို ရောက်သွားတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ အခုဆိုရ  
င် နေ့တိုင်းလိုလို ဒီနေရာကို  
ရောက်လာတတ်ပြီး စာတွေ လာဖတ်တယ်လို့  
ဆိုပါတယ်။ လိုအပ်မယ့် အရာလေးတွေကို စာ  
အုပ်ထဲ သူ ကူးယူထားတတ်တယ်လို့ လည်း  
ဆိုပါတယ်။

'အ ခု အ ခ ပျန် မှာ ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ်  
အားများများ ဖြည့်နေတာပါ။ ဒါတွေဟာ နောင်  
တစ်ချိန်မှာ အသုံးဝင်နိုင်တယ်လေ'

ကျွန်မနဲ့ စကားပြောနေတယ်ဆိုပေမယ့် သူ  
ကိုယ်သူ အားပေး နေသလိုပါပဲ။

ဒီမြို့လေးထဲမှာ တောင်းရမ်းသူ၊ အိမ်ခြေမဲ့  
သူတွေအတွက် စာကြည့်တိုက်တစ်တိုက်ရှိမ  
ယ်လို့ ကျွန်မ တွေးထင်မထားခဲ့မိပါဘူး။ ဒီက  
တောင်းရမ်းသူတွေဟာ စာပေကို နှစ်သက်ကြ  
မယ်၊ စာဖတ်ခြင်းကို ကြိုက်နှစ်သက်ကြမယ်  
လို့ ကျွန်မ ပိုပြီးထင်မထားခဲ့မိပါဘူး။

တကယ်လို့ အီတလီနိုင်ငံဟာ ဂုဏ်သိက္ခာရှိ  
တဲ့ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ ဆိုရင် ဒီVerona မြို့လေးက  
ဂုဏ်သိက္ခာရှိပြီး စာပေယဉ်ကျေးမှုရှိတဲ့ ရှေး  
ဟောင်းမြို့လေးတစ်မြို့လို့ ဆိုရပါမယ်။ ယဉ်  
ကျေးမှုရှိခြင်း၊ မရှိခြင်းက မြင့်မားတဲ့ တိုက်  
တာအဆောက်အအုံရှိမရှိနဲ့ ဆုံးဖြတ်တာမဟု  
တ်သလို ပညာရှင်တွေ ဘယ်လောက်ပေါ်ထွန်း  
တယ်ဆိုတာနဲ့ လည်း မဆိုင်ပါဘူး။  
အောက်ခြေလူတန်းစားတွေမှာ စိတ်ဓာတ်ပိုင်း  
ဆိုင်ရာ လိုက်လံဖမ်းဆုပ် လိုစိတ်၊ တိုးတက်လို  
စိတ်နဲ့ ပျော်ရွှင်စိတ်တွေ ရှိ၊ မရှိနဲ့ ဘဲ ပိုသက်ဆိုင်

င်ပါတယ်။

မူရင်းရေးသားသူ- Chén yì quán

မူရင်းလင့် -<http://www.85nian.net/bolan/27921.html>

\*

## ဘာလင်မြို့က စာအုပ်တော

ဂျာမနီနိုင်ငံ ဘာလင်မြို့က  
လ မ်းတေ ပေ ၏မ ၊ သစ်ပင်အို  
တော်တော်များများကို တစ်စုတစ်ဝေးတည်း  
ထားရှိထားပါတယ်။ ဒါဟာ လမ်းဘေးအနုပ  
ညာအခင်းအကျင်းတစ်ခု မဟုတ်သလို သေ  
ဆုံးသွားတဲ့ သစ်ပင်တွေကို မရှင်းလင်းဘဲ ပစ်  
ထားတာလည်း မဟုတ်ပါဘူး။ ဒီသစ်ပင်အို  
တွေကို လဲလှယ်တဲ့ စာအုပ်တွေ ထားရှိနိုင်တဲ့  
စာအုပ်စင်အဖြစ် ပြုလုပ်ထား တာဖြစ်ပါတယ်  
။

ဂျာမန်လူမျိုးတွေက စာအုပ်အရမ်းဖတ်သူ



တွေပါ။ ၅၀%သော ဂျာမန်လူမျိုးတွေက ပုံမှန် စာအုပ်ဝယ်ယူဖတ်ရှုသူတွေဖြစ်ကြပြီး ၃၀% သော သူတွေက နေ့တိုင်း စာဖတ်သူတွေ ဖြစ်ကြတယ်။ ဂျာမန်မိသားစု တစ်စုတိုင်းမှာ ပျမ်းမျှစာအုပ် အုပ်ရေ ၃၀၀ ခန့် စုဆောင်း ထားပါတယ်။ လူတစ်ဦးကို ပျမ်းမျှစာအုပ် အုပ် ရေ ၁၀၀ ကျော် ရှိပါတယ်။

စာအုပ်မရှိတဲ့ မိသားစုဟာ ပြတင်းပေါက်မ ပါတဲ့ အိမ်နဲ့ တူတယ်လို့ သူတို့ က ဆိုကြတယ် ။ မိခင်ဝမ်းက ကျွတ်တာနဲ့ သူတို့ ရဲ့ စာဖတ်ကျ င်ကို မွေးမြူထားပြီးဖြစ်တယ်။ ကလေးငယ် တော်တော်များများ ရဲ့ ဘဝမှာ ပထမဆုံးသော ကစားစရာက စာအုပ်တွေပဲ ဖြစ်တယ်။ သူတို့ အနေနဲ့ ပြောရရင် စာအုပ်ဟာ ဘီယာလိုပဲ လူ တိုင်းကို ကြိုက်နှစ်သက်စေတယ်။ ဒါကြောင့် စာအုပ်စာပေဟာလည်း လူတွေရဲ့ အနှစ်သက် ဆုံး လက်ဆောင် တွေ ဖြစ်ခဲ့တယ်။

ဂျာမန်လူမျိုးတွေမှာ စာဖတ်ယဉ်ကျေးမှုရှိ  
တဲ့ အတွက်ကြောင့် စာအုပ်စာပေတွေဟာ ဂျာ  
မန်နိုဗိုလ်ဇ်မှာ ဈေးကြီးပေးဝယ်ရတယ်။  
ဂျာမနီမှာ အရောင်းရဆုံးစာရင်းဝင်တဲ့ ဝတ္ထု  
တစ်အုပ်ဖြစ်တဲ့ 'Er ist wieder da  
(သူပြန်လာပြန်ပြီ)' ဆိုတဲ့ စာအုပ်နဲ့ ပမာပြရရ  
င် အဲဒီစာအုပ်ဟာ ၁၉.၉ ယူရိုရောင်းဈေးရှိပါ  
တယ်။ စာအဖတ်များ ပြီး  
စာအုပ်ဈေးကြီးတာကြောင့် စာအုပ်လဲလှယ်ဖ  
တ်ရှုခြင်းက ဂျာမန်လူမျိုးကြားမှာ လိုအပ်ချက်  
တစ်ခုဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။

ဂျာမနီရဲ့ ရပ်ကွက်တော်တော်များများမှာ ဖု  
န်းရုံနဲ့ တူတဲ့ ရုံလေး တွေရှိပါတယ်။ လူတွေက  
အိမ်ကဖတ်ပြီးသားစာအုပ်တွေကို တခြားသူ  
တွေ လည်း ဖတ်ရအောင် အဲဒီရုံလေးထဲ  
လာပြီးထည့်တတ်ပါတယ်။ ပြီးတော့ တခြား  
လူ လာထည့်ထားတဲ့ သူတို့ မဖတ်ရသေးတဲ့

စာအုပ်တွေကို ယူပြန် ဖတ်ပါတယ်။ ဒါတွေ  
ဟာ ကိုယ့်အသိစိတ်နဲ့ ကိုယ် ပြုလုပ်ကြတာဖြစ်  
ပါတယ်။

၂၀၀၈ ခုနှစ်မှာ ဘာလင်မြို့အစိုးရက  
အကြံဉာဏ်တစ်ခုထုတ်ပြီး စာအုပ်ထား တဲ့ ရုံ  
လေးတွေကို သစ်တောအုပ်ပုံစံဖြစ်အောင် ထူး  
ထူးခြားခြား ပြင်ဆင် ဖန်တီးလိုက်ပါတယ်။ အ  
ခေါင်းဖောက်ထားတဲ့ သစ်ပင်တချို့ကို တစ်စု  
တည်း ထားပြီး စာအုပ်ထည့်ဖို့ ဖန်တီးခဲ့ပါတ  
ယ်။ ဒီလိုလုပ်ပြီး သိပ်မကြာခင်မှာပဲ 'ဘာလင်  
စာအုပ်တော' လို့ အမည်တွင် တဲ့ စာအုပ်လဲလှ  
ယ်ဖတ်ရှုနိုင်တဲ့ စာအုပ်စင်က ဘာလင်မြို့လမ်း  
မပေါ်မှာ ထွက်ပေါ်လာခဲ့ပါတယ်။

ထူးခြားတဲ့ အပြင်အဆင်က ပြည်သူတွေရဲ့  
စိတ်ဝင်စားစိတ်ကို ပိုဆွဲဆောင်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။  
စိတ်လိုလက်ရ စာအုပ်လဲလှယ်ဖတ်ရှုချင်စိတ်

တွေ ပိုတိုးမြှင့်လာခဲ့ပါတယ်။

စာအုပ်တောမှာ စာအုပ်လဲလှယ်သူ၊ စာရပ်  
ဖတ်သူ၊ ကိုယ်နှစ် သက်ရာ စာအုပ်ရွေးချယ်နေ  
သူတွေရဲ့ ပုံရိပ်က ဘာလင်မြို့ရဲ့ လမ်းမကြီး  
ထက်မှာ စာပေယဉ်ကျေးမှုရှုခင်းတစ်ခုအဖြစ်  
ဖြစ်နေခဲ့ပါတယ်။

\*



ထင်မှတ်မထားတဲ့ ရလဒ်ကောင်း (သို့)  
စာဖတ်လေ့မရှိသူ

၁၉၄၁ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလမှာ 'ပုလဲဆိပ်ကမ်း  
အလစ်တိုက်ခိုက်ခံရ မှု'နဲ့ ပတ်သက်ပြီး အမေ  
ရိကန်ဟာ စစ်ပွဲမှာ ပါဝင်ဖို့  
တစ်နိုင်ငံလုံးကိုလှုံ့ဆော် ခဲ့ပါတယ်။ အနယ်န  
ယ်အရပ်ရပ် ဌာနဆိုင်ရာ၊ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာတွေ  
လည်း ဒီစစ်ပွဲမှာ ပါဝင်ဖို့ လှုပ်ရှားလာခဲ့ကြတ  
ယ်။ Doubleday, Penguin, Random House စ  
တဲ့ အမေရိကန်က နာမည်ကြီးစာအုပ်ထုတ်ဝေ  
ရေး တွေကလည်း ပါဝင်လာကြပြီး 'စစ်အတွ  
င်း စာအုပ်ကော်မရှင်'ဆိုတဲ့ အဖွဲ့ကို ဖွဲ့စည်းခဲ့  
တယ်။ အဲဒီအဖွဲ့အစည်းက လျင်လျင်မြန်မြန်ပဲ

စစ်ပွဲထဲ ပါဝင်ကြမယ့် စစ်သည် တွေအတွက်  
စာအုပ်တစ်မျိုးထုတ်ဝေလိုက်ပါတယ်။ အဲဒီစာ  
အုပ်က အမေရိကန်စစ်သားတို့ ရဲ့ ဝတ်စုံပေါ်  
က အိတ်ကပ်အရွယ် အစားနဲ့ တိုင်းတာပြီး တ  
ည်းဖြတ်ထားတဲ့ စာအုပ်လေးဖြစ်တယ်။ အဲဒီ  
စာအုပ် တွေကို အများ အပြားပုံနှိပ်ပြီး ရှေ့တ  
န်းသွားရောက်မယ့် စစ်သားတိုင်းကို အခမဲ့ဝေ  
ငှခဲ့ပါတယ်။

၁၉၄၁ ခုနှစ်ကနေ ဒုတိယကမ္ဘာစစ်ပြီးချိန်  
၁၉၄၅ ခုနှစ်အထိ လေးနှစ်တာကာလအတွင်း  
မှာ စစ်သားတွေအတွက် စာအုပ်အမျိုးအစား  
ပေါင်း ၁၃၂၂ မျိုးကို အုပ်ရေသန်း ၁၂၀ ကျော်  
ပုံနှိပ်ခဲ့ရတယ်။ စစ်သားတစ်ဦး တိုင်းကို စာအု  
ပ်ဒါဇင်ကျော်ဝေခဲ့တယ်။ စစ်သားတွေဟာ အဲ  
ဒီစာအုပ်တွေကို တစ်နေရာကနေ တစ်နေရာ  
ကူးလူးချိန်မှာ ဖတ်ခဲ့တယ်။ ကုန်းပတ်ပေါ်မှာ  
ဖတ်ခဲ့တယ်။ စခန်းချရာနေရာမှာ ဖတ်ခဲ့တယ်

။ ဗုံးခိုကျင်းထဲမှာ ဖတ်ခဲ့တယ်။ စခန်းက လူနာ  
ခုတင်ပေါ်မှာ ဖတ်ခဲ့တယ်။ စစ်သားအများက  
စစ်ပွဲကာလ အတွင်းမှာ ပဲ Hemingway, Willia  
m Faulkner, Joseph Conrad စတဲ့ စာရေးဆ  
ရာတွေနဲ့ ရင်းနှီးခဲ့တယ်။  
ကျည်ဆန်မိုးတွေကြားမှာ 'ane Eyre, Tobacco  
Road, Brooklyn a tree' စတဲ့ ကမ္ဘာကျော် စာ  
ပေတွေကို နှစ်သက်ခဲ့မိကြတယ်။ အထူးသဖြင့်  
' The Great Gatsby' ဆိုတဲ့ စာအုပ်ကို အမေရိ  
ကန်စစ်သားတွေ ပိုနှစ်သက်ခဲ့ကြတယ်။ ဥရော  
ပစစ်မြေ ပြင်ထံ အုပ်ရေ တစ်သိန်းခွဲပို့လိုက်  
တာတောင် မလောက်ဘူးလို့ ဆိုပါတယ်။

'စစ်အတွင်း စာအုပ်ကော်မရှင်'က စာဖတ်  
ကျင့်ရှိလာစေတဲ့ အမေရိကန်စာဖတ်သူခေတ်  
တစ်ခေတ်ကို မွေးထုတ်ပေးနိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ဒါ  
ဟာ ထင်မှတ်မထားတဲ့ ရလဒ်ကောင်းလို့ နှော  
င်းလူတွေက ဆိုကြတယ်။ ဒီမတိုင် ခင် အမေရိ

ကန်စစ်သား တော်တော်များများ ဟာ အောက်  
ခြေလူတန်း စားကနေ လာကြသူတွေ ဖြစ်တ  
ယ်။ သူတို့ စာဖတ်ဖြစ်ဖို့ ဆိုတာ ဖြစ်နိုင်ချေ န  
ည်းပါတယ်။ ဒုတိယကမ္ဘာစစ် ပြီးဆုံးပြီးနော  
က် အဲဒီစာဖတ်လေ့ မရှိသူတွေဟာ  
စာဖတ်ခြင်းရဲ့ အရသာကို ထိန်းသိမ်းထားနိုင်  
ခဲ့ပြီး သူတို့ ရဲ့ ဘဝတစ်သက်တာကို စာဖတ်ခြ  
င်းနဲ့ အကျိုးသက်ရောက်စေခဲ့ ကြတယ်။

ကျွန်တော့် လက်ထဲမှာ ' The Uncommon  
Reader (စာဖတ်လေ့မရှိသူ)' ဆိုတဲ့ စာအုပ်တ  
စ်အုပ်ရှိပါတယ်။ အဲဒီစာအုပ်ကို အင်္ဂလန်စာ  
ရေးဆရာ Alan Bennett က ရေးသားခဲ့တယ်။  
စာအုပ်ထဲမှာ ပါတဲ့ အဓိကဇာတ်ကောင်က တ  
ကယ်ပဲ 'စာဖတ်လေ့မရှိသူ' တစ်ဦးဖြစ် တယ်။  
ဒါပေမဲ့ အဲဒီဇာတ်ကောင်က အမေရိကန်စစ်  
သားတစ်ဦး မဟုတ်ဘူး ။ သူဟာ အင်္ဂလန်ဘုရ  
င်မ Elizabeth II ပဲ ဖြစ်တယ်။



စာရေးဆရာရဲ့ ကလောင်တံအောက်ကနေ အင်္ဂလန်ဘုရင်မ Elizabeth II ဟာ ရုတ်တရက် အကြောင်းရင်းတစ်ခုနဲ့ စာအုပ်ကို အသက် တမျှချစ်တဲ့ သူ ဖြစ်လာခဲ့တယ်လို့ သိရပါတယ်။ တစ်ချိန်တုန်းက ဘုရင်မဟာ ဧည့်သည် တော်တွေကို လက်ခံတွေ့ဆုံတဲ့ အခါ သူ အမြဲမေးတတ်တဲ့ မေးခွန်းက 'အသင် ဘယ်မှာ နေသလဲ၊ အဲဒီနေရာမှာ ကားကျပ်သလား' ဆိုတာဖြစ်တယ်။ အခုအခါမှာ တော့ ဘုရင်မရဲ့ မေးခွန်းက 'အခုတလော သင် ဘာစာအုပ်တွေ ဖတ်နေလဲ' ဆိုပြီး ပြောင်းသွားပြီလို့ ဆိုပါတယ်။ ဘုရင်မက ဝန်ကြီးချုပ်ကို စာအုပ်တွေ လက်ဆောင်ပေးတတ်ပြီး 'အိမ်စာ' တွေ မေးတတ်လေ့ရှိတယ်လို့ ဆိုတယ်။ ဝန်ကြီးချုပ်ကို စာအုပ်ဖတ်အပြီး ခံစားရတဲ့ ခံစားချက်တွေကို မေးမြန်းတာပဲ ဖြစ်တယ်။ ဘုရင်မဟာ ပြည်ပ အကြီးအကဲ ခေါင်းဆောင်တွေနဲ့

တွေ့ဆုံချိန်မှာ လည်း စာအုပ်တွေ အကြောင်း  
ဆွေးနွေးတတ်ပါသေးတယ်။

စာရေးဆရာ Alan ရဲ့ စာအုပ်ထဲမှာ  
သူ့အကြောင်းအရေးခံရလို့ ဆိုပြီး ဘုရင်မက  
စိတ်မဆိုးခဲ့တဲ့ အပြင် စာရေးဆရာကို ဘွဲ့ဂုဏ်  
ပုဒ်ချီးမြှင့်ဖို့ နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါတ  
ယ်။ ဒါကို စာရေးဆရာက ငြင်းဆန်ခဲ့ ပါတယ်  
။ သူ့စာအုပ်ထဲ ဘုရင်မအကြောင်းထည့်ရေး  
တာဟာ ဘုရင်မကို ကျေနပ်စေအောင်၊ ကြိုက်  
အောင် ရေးတာ မဟုတ်ဘူး လို့ စာရေးဆရာ  
က ဆိုပါတယ်။ ဒီစာအုပ်ရေးဖြစ်တဲ့  
အကြောင်းက ၁၉၉၇ ခုနှစ်မှာ စာရေး ဆရာ  
ဟာ ကင်ဆာရောဂါခံစားနေရကြောင်းကို  
ဆေးစစ်ချက်အရ သိခဲ့ရ တယ်။ အဲဒီနောက်  
ရှေ့ဆက်မယ့် နေ့ရက်တိုင်းမှာ ဒီရောဂါဝေဒ  
နာကို ခုခံအန်တုဖို့ စာဖတ်ခြင်းနဲ့ ပဲ သူအင်  
အားယူခဲ့ပါတယ်။ စာဖတ်ခြင်းထဲကနေ ခွန်

အားနဲ့ စိတ်ဓာတ်အသစ်တွေကို သူ ရခဲ့ပါတယ်။ ကျန်းမာရေးတည်ငြိမ် လာချိန်မှာ 'စာဖတ်လေ့မရှိသူ' ဆိုတဲ့ စာအုပ်ကို သူရေးသားခဲ့တာဖြစ်ပြီး စာဖတ်ခြင်းဟာ လူကို ဘယ်လိုကောင်းကျိုးပြုကြောင်း၊ စာဖတ်ခြင်းကြောင့် စာအုပ်ထဲကနေရတဲ့ ခွန်အား၊ ကူညီမှုတွေကို ဒို့ထက်ပိုများ တဲ့ လူတွေကို ရရှိစေချင်ကြောင်း ပြောခဲ့ပါတယ်။

တိုက်ဆိုင်တဲ့ အဖြစ်အပျက်တစ်ခုပါပဲ။ ကနေဒါ စာရေးဆရာမ Alice Monroe ကလည်း ကင်ဆာရောဂါခံစားနေရကြောင်းကို ၂၀၀၉ ခုနှစ်မှာ ဆေးစစ်ချက်အရ သိခဲ့ရပါတယ်။ အဲဒီနောက်မှာ သူ ရိုးရိုးရှင်း ရှင်းနေထိုင်ခဲ့ပြီး စာရေးချိန်ကိုလျှော့ချခဲ့တယ်။

အချိန်တော်တော်များများကို စာဖတ်ခြင်းနဲ့ ပဲ ကုန်လွန်ခဲ့တယ်။ ၂၀၁၃ ခုနှစ် သူ စာပေနိဘယ်လ်ဆုရခဲ့ ပါတယ်။ ဒါပေမဲ့

ကျန်းမာရေးအခြေအနေကြောင့် ဆွီဒင်ရဲ့ မြို့  
တော် Stockholm ကို သွားပြီး သူ ဆုမသွားယူ  
ခဲ့ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ နောက်ပိုင်း သူ့ရဲ့  
ပြောဆိုဆွေးနွေးတဲ့ စကားတွေထဲမှာ  
စာဖတ်ခြင်းက ခန္ဓာကိုယ်အတွက်  
ကောင်းမွန်ကြောင်း၊ အခြားအစားအစာ၊ ဆေး  
ဝါးတွေထက်ကောင်းကြောင်း ကိုတော့  
သူပြောခဲ့ပါတယ်။

သိပ္ပံပညာရှင်တွေရဲ့ လေ့လာဆန်းစစ်ချက်  
မှာ ခြောက်မိနစ်လောက် ဆိတ်ဆိတ်ငြိမ်ငြိမ်  
စာဖတ်ခြင်းက လူရဲ့ ဖိအားအဆင့်ကို သုံးပုံနှစ်  
ပုံ လျော့ကျစေတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ ဒါဟာ သိ  
ချင်းနားထောင်၊ အပြင် လမ်းထွက်လျှောက်  
တာထက် ကောင်းတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ သတ  
င်းတွေ ပေါက်ကွဲတဲ့ ခေတ်မှာ စာဖတ်ခြင်းအ  
တွက် လိုအပ်တဲ့ အာရုံစူးစိုက်မှုက ဦးနှောက်  
ကိုဖြည့်လျော့စေနိုင်ပါတယ်။ အာရုံကြောကြွ



က်သားတွေကို ဖြည့်လျော့စေနိုင်ပြီး နှလုံးခုန်  
နှုန်းကို လျော့ချစေပါတယ်။

ဒုတိယကမ္ဘာစစ်အတွင်းမှာ အမေရိကန် စ  
စ်သားတွေဟာ ကျောင်းတံခါးဝကနေ  
ထွက်ခဲ့ပြီးနောက် ဒါဟာ သူတို့ ရဲ့ ပထမဆုံးအ  
ကြိမ် စာဖတ်ခြင်းဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ စစ်ချင်းမှာ စ  
စ်သားတော်တော်များများက ပျင်းလို့ ၊ တခြား  
လုပ်စရာမရှိလို့ အဲဒီစာအုပ်တွေကို ကောက်ဖ  
တ်လိုက်တာပဲ ဖြစ်ပါတယ်။ စစ်ပွဲက  
ကမ္ဘာကြီးရဲ့ ပုံစံကို ပြောင်းလဲစေခဲ့ပါတယ်။  
စာဖတ်ခြင်းက ဒီလူတွေရဲ့ ဘဝတစ်သက်တာ  
ကို ပြောင်းလဲစေခဲ့ပါတယ်။

\*

အိမ်ခြေမဲ့ကြောင်ကို အလုပ်တစ်ခုပေးပါ

အန်နာက Latvia တက္ကသိုလ်တစ်ခုက စာကြည့်တိုက်ဝန်ထမ်း တစ်ဦးပါ။ တစ်နေ့မှာ စာအုပ်တွေကို စာအုပ်စင်ပေါ်စီနေတုန်း စာကြည့် တိုက်ထဲ ကြောင်တစ်ကောင်ဝင်လာတာကို သူတွေ့လိုက်တယ်။

ကြောင်က ပိန်သေးသေးနဲ့ အမွေးတွေလည်း စိုနေပါတယ်။ ကြည့်ရတာ အိမ်ခြေမဲ့ကြောင်တစ်ကောင်ဖြစ်ပုံရတယ်။ Latvia နိုင်ငံရဲ့ ရာသီဥတုက အေးပါတယ်။ တကယ်လို့ ကြောင်ကို မောင်းထုတ်လိုက်ရင် လမ်းမပေါ်မှာ သူ အေးခဲ့ပြီး သေဆုံးသွားနိုင်တယ်။

အန်နာက သနား ကရုဏာစိတ်နဲ့ ကြောင်ကို မှ  
နဲ့တချို့ကျွေးလိုက်တယ်။

သိပ်မကြာပါဘူး။ စာကြည့်တိုက်ကို  
လာကြတဲ့ ကျောင်းသား တွေက ဒီချစ်စရာ  
ကောင်းတဲ့ ကြောင်ကို သတိပြုမိကုန်ကြတယ်  
။ စားပွဲပေါ် သူ အိပ်နေတဲ့ ပုံတွေ၊ ကိုယ့်အမြီး  
ကိုယ်ပြန်လိုက်နေတဲ့ ပုံတွေက အရမ်း ချစ်စ  
ရာကောင်းခဲ့ပါတယ်။ တစ်ကိုယ်တည်း စာဖ  
တ်နေတဲ့ ကျောင်းသား တွေအတွက် သူဟာ ခ  
ဏတာစိတ်ပျော်ရွှင်ရာဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။ ကျောင်း  
သား တွေက သူ့ကို ဓာတ်ပုံရိုက်ကြတယ်။ မုန့်  
တွေ ယူ လာပြီး ကျွေးကြတယ်၊ ပြီးတော့ သူ  
ကို ရီတာလို့ နာမည်တစ်ခုပေးလိုက်ကြတယ်။

ဒီအကြောင်းကို

ကျောင်းအကြီးအကဲသိသွားတဲ့ အခါ ဒီကြောင  
က ကျောင်းစာကြည့်တိုက်ရဲ့ ပုံရိပ်ကို ထိခိုက်

စေနိုင်ရုံမက စာအုပ်တွေကိုပါ ဖျက်ဆီးပစ်နိုင်  
တယ်။ ကျောင်းသားတွေကို စာကြည့်ပျက်စေ  
တယ်ဆိုပြီး ကြောင်ကို မောင်းထုတ်ဖို့ ပြောပါ  
တယ်။

ဒါကို အန်နာမလုပ်နိုင်ခဲ့ပါဘူး။ မရက်စက်  
နိုင်ခဲ့ပါဘူး။ ဒါကြောင့် ကျောင်းအုပ်ကြီးဆီ အ  
န်နာ စာတစ်စောင်ရေးပို့လိုက်သလို အဲဒီစာကို  
မိတ္တူတစ်စောင်ပွားပြီး ကျောင်းနံရံမှာ ကပ်ခဲ့  
ပါတယ်။ စာထဲမှာ ရေးထားတာက 'ကျွန်မရဲ့  
ဒီတာဝန်ကို ကြောင်ကလေးရီတာကို လွှဲပြော  
င်းပေး ပါတယ်။ ရီတာက အရည်အချင်းပြည့်  
ဝတဲ့ ကြောင်တစ်ကောင်ပါ။ ဒီ စာကြည့်တိုက်  
ထဲ သူရောက် လာပြီးတဲ့ နောက် စာအုပ်ကိုဖျ  
က်ဆီးတဲ့ ကြွက်တွေ မတွေ့ရတော့ပါဘူး။ ရီ  
တာက အလုပ်ကိုလေးစားသူဖြစ်တယ်။ သူ  
ဟာ ၂၄ နာရီလုံး ဒီစာကြည့်တိုက်ကို  
စောင့်ရှောက်ပါတယ်။ ရီတာကြောင့် ကျောင်း



သားတွေ ပိုစာဖတ်ဖြစ်ကြပါတယ်။ သူ လိုအပ်  
တဲ့ လုပ်အားခ ကလည်း နည်းလွန်းပါတယ်။  
တစ်ရက် သုံးနပ်လေးပါပဲ။ သူဟာ အလွယ် တ  
ကူ အလုပ်ထွက်တတ်သူ မဟုတ်လို့ ဒီစာကြည့်  
တိုက်စောင့်ရှောက် ထိန်းသိမ်းရေးအလုပ်ကို  
သူ့ဆီလွှဲပြောင်းပေးဖို့ တောင်းဆိုပါတယ်' လို့  
ပြောတယ်။

အန်နာရဲ့ စာကြောင့် ကျောင်းသားအများ  
စုက ကြောင်ကို မောင်းမထုတ်ဖို့ ကန့်ကွက်ကြ  
တယ်။ အန်နာရဲ့ အကြံပြုချက်ကိုလက်ခံဖို့  
ကျောင်းအုပ်ကြီးကို ကျောင်းသားတွေ ဝိုင်းပြီး  
တိုက်တွန်းကြတယ်။ နောက်ဆုံးမှာ ကျောင်း  
ဘက်က ဒီအကြံပြုချက်ကို သဘောတူပြီး ရိ  
တာကို သုံးလအစမ်းခန့်မယ်လို့ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြ  
တယ်။ တကယ်လို့ ဒီသုံးလအတွင်း မှာ သူ့လုပ်  
ဆောင်ချက် ကောင်းမွန်တယ်၊ တာဝန်ကျေတ  
ယ်ဆိုရင် အမြဲ ခန့်အပ်မှာ ဖြစ်တယ်။ သူ့နေရာ

ကိုဖယ်ပေးတဲ့ အန်နာကိုတော့ စာကြည့် တိုက်  
ရဲ့ သန့်ရှင်းရေးတာဝန်ယူစေပါတယ်။

သုံးလတာအစမ်းခန့်အပ်ချိန်ကို ကြောင်က  
လေးရီတာ ကျော်လွန် နိုင်ဖို့ ကျောင်းသားတွေ  
ကလည်း ကူညီခဲ့ကြတယ်။ ကျောင်းသားတွေ  
ဟာ ကိုယ်ကိုယ်တိုင် စည်းကမ်းချက်တွေထုတ်  
ပြီး စာအုပ်ငှားချိန်မှာ ကိုယ်တိုင်  
စာရင်းမှတ်ကြတယ်။ စာအုပ်ကို အပျက်အစီး  
မရှိ သပ်သပ်ရပ်ရပ်ကိုင်တွယ် တယ်။ အချိန်မီ  
စာအုပ်တွေကို ပြန်အပ်တယ်။ ပြန်အပ်ချိန်မှာ  
လည်း အမျိုးအစားအလိုက် နေရာတကျပြန်  
ထားတယ်။ စာကြည့်တိုက်သန့်ရှင်း သပ်ရပ်ဖို့  
ကိုလည်း တတ်နိုင်သလောက်  
ပါဝင်ကူညီခဲ့ကြတယ်။

သုံးလ လွန်မြောက်ချိန်မှာ စာကြည့်တိုက်  
ဟာ အရင်ကထက် ပိုသပ်ရပ်သန့်ရှင်းနေသလို

စာအုပ်ပျောက်ပျက်၊ ပျက်စီးတာမျိုးလည်း မရှိ  
ခဲ့တာကို ကျောင်းအုပ်ကြီး  
တအံ့တဩတွေ့ခဲ့ပါတယ်။ သူ့ကတိအတိုင်း  
စာကြည့်တိုက်မှာ ရိတာကို အမြဲတမ်းဝန်ထမ်း  
အဖြစ် ခန့်အပ်လိုက်ပါတော့ တယ်။

အန်နာနဲ့ ကျောင်းသားတို့ ရဲ့ ချစ်ခင်ကြင်  
နာစိတ်ကြောင့် အိမ်ခြေမဲ့ ကြောင်တစ်ကောင်  
ဟာ စာကြည့်တိုက်ဝန်ထမ်းဖြစ်လာခဲ့တယ်။  
သူ့အတွက် နွေးထွေးတဲ့ အိမ်တစ်အိမ်  
ရှိစေခဲ့ပါတယ်။ တကယ်လို့ ကျွန်မတို့  
ကလည်း ကိုယ်နံ့ဘေးက အိမ်ခြေမဲ့တိရစ္ဆာန်  
လေးတွေ၊ အိမ်ခြေမဲ့လူတွေကို ဂရုစိုက် မှုနဲ့ ကို  
ယ်တတ်စွမ်းတဲ့ စောင့်ရှောက်မှုတွေပေးနိုင်ခဲ့ရ  
င် ကျွန်မတို့ ကိုယ်တိုင် လည်း ပျော်ရွှင်ခြင်း  
တွေ ရရှိမှာ ဖြစ်သလို သူတို့ လည်း  
နွေးထွေးကြင်နာမှုကို ရရှိနေမှာ ဖြစ်ပါတယ်။

'တခြားသူကို ကူညီနိုင်တဲ့ အင်အားရှိနေသ  
ရွှေ့ လက်ပိုက်ပြီး ဘေးမှ ရပ်ကြည့်တဲ့ အခွင့်  
အရေး သင့်မှာ မရှိပါဘူး' လို့  
ပြင်သစ်တွေ့ခေါ် ပညာရှင် Romain Rolland  
က ပြောခဲ့ပါတယ်။

မူရင်းရေးသားသူ - Tāng yuánlín

မူရင်းလင့် - [http://www.85nian.net/zuo  
wensucai/25873.html](http://www.85nian.net/zuo<br/>wensucai/25873.html)

\*



တက်ကျမ်းပုံပြင်တွေရဲ့  
အခြားတစ်ဖက်မှာ

သက်ကြီးသူတစ်ဦးက ကျွန်တော်တို့ နား  
ယဉ်ပြီးသား ပုံပြင် နှစ်ပုဒ်ကို ပြောပြပါတယ်။  
ဇာတ်သိမ်းကတော့ ထင်မှတ်မထားတဲ့ ဇာတ်  
သိမ်းမျိုးပေါ့။

ပထမပုံပြင်က စစ်သူကြီးတစ်ဦးဟာ  
စစ်ရှုံးပြီး ကိုယ်တိုင်လည်း ဒဏ်ရာရခဲ့တယ်။  
သူဟာ ဇရပ်ပျက်တစ်ခုမှာ ခိုနားနေခဲ့တယ်။  
ရှုံးနိမ့်ခြင်း အနာတရက  
မိုးသက်လေပြင်းထဲမှာ ပိုနာကျင်ခံစားနေခဲ့ရ  
ပါတယ်။ သူ့မျှော်လင့်ချက်တွေလည်း တစ်စစီ

ကွဲအက်နေခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီအချိန်မှာ ပဲ  
တံစက်မြိတ်အောက်က ပင့်ကူအိမ်ပျက်တစ်ခု  
ပေါ်မှာ ပင့်ကူတစ်ကောင်ဟာ ကြိုးစားပြီး သူ့  
အိမ်ကို ဖာထေးနေခဲ့ပါတယ်။ ပင့်ကူရဲ့  
လှုပ်ရှားမှုအားလုံးကို စစ်သူကြီးက မမှတ်မ  
သန် စိုက်ကြည့်နေခဲ့တယ်။ စစ်တိုက်ခဲ့ရလို့ ပ  
င်ပန်းဒဏ်၊ နွမ်းနယ်ဒဏ်၊ အနာတရဒဏ်ရာ  
တွေကြောင့် စစ်သူကြီးဟာ ပင့်ကူကိုကြည့်နေ  
ရင်းက အိပ်ပျော်သွားခဲ့ပါတယ်။ သူနိုးလာတဲ့  
အချိန်မှာ တော့ ပင့်ကူဟာ ပင့်ကူအိမ်ကို ရက်  
လုပ်ပြီးနေခဲ့ပါပြီ။ ကိုယ်ဖွဲ့ထားတဲ့ အိမ် မှာ ပဲ  
ပင့်ကူဟာ သက်သောင့်သက်သာနားနေရင်း  
သားကောင်တွေကို စောင့်နေခဲ့ပါတယ်။ ပင့်ကူ  
ရဲ့ ဇွဲလုံ့လက စစ်သူကြီးကို အားဖြစ်စေခဲ့တယ်  
။ မိမိကိုယ်ကိုယ်ယုံကြည်စိတ်တွေ ဖြစ်စေခဲ့ပါ  
တယ်။ အဲဒီနောက် စစ်သူကြီး ဟာ အင်အား  
ကိုဖွဲ့စည်းပြီး စစ်ပွဲကို အနိုင်တိုက်နိုင်ခဲ့ပါတ

ယ်။

တကယ်တော့ သူ အိပ်မပျော်ခင် သူကြည့်  
ခဲ့တဲ့ ပင့်ကူက မိုးသက်လေပြင်းနောက်  
ပါသွားပြီး ရေနစ်သေဆုံးသွားခဲ့ပြီဆိုတာကို စ  
စ်သူကြီး မသိလိုက်ပါဘူး။ သူ နိုးလာတဲ့ အချိန်  
တွေ့လိုက်တဲ့ ပင့်ကူက မိုးငြိမ် လေငြိမ်သွားချိ  
န် ပျက်စီးနေတဲ့ ပင့်ကူအိမ်ကို လာဖာထေးတဲ့  
နောက်ပင့်ကူ တစ်ကောင်ဖြစ်ပါတယ်။

ဒုတိယပုံပြင်က စီးပွားရေးမအောင်မြင်တဲ့  
လူရွယ်တစ်ယောက် ဟာ စိတ်ပျက်လက်ပျက်  
နဲ့ သစ်ပင်တစ်ပင်အောက်မှာ ထိုင်နားနေခဲ့ပါ  
တယ်။ ဒီလိုအချိန်မှာ သိပ်မဝေးတဲ့ နေရာတစ်  
နေရာမှာ ကျီးကန်းတစ်ကောင်ကို သူတွေ့လို  
က်ပါတယ်။ အဲဒီကျီးကန်းဟာ ပုလင်းတစ်လုံး  
ထဲက ရေကို သောက်ရဖို့ ကြိုးစားနေခဲ့ပါတယ်  
။ ပုလင်းဝက သေးပြီး ရေကလည်း မများ တာ

ကြောင့် ကျီးဟာ ရေကို သောက်လို့ မရခဲ့ပါဘူး။  
။ ဒီလိုမြင်ကွင်းကိုတွေ့ တော့ လူရွယ်ဟာ သူ့  
အဖြစ်ကိုပြန်မြင်ပြီး သူဟာ အဲဒီကျီးနဲ့ အတူတူ  
ပါပဲ လား။ သူ့စိတ်ကူးအိပ်မက်က ပုလင်းထဲ  
က ရေလိုပဲ ကြည့်လိုက်ရင် မြင်နေရ ပေမယ့်  
လှမ်းယူဖမ်းဆုပ်လို့ မရခဲ့ဘူးလို့ တွေးတယ်။  
လူရွယ်ဟာ အဲဒီလို တွေးပြီး ခေါင်းငိုက်စိုက်နဲ့  
အဝေးကို ထွက်သွားခဲ့တယ်။ ကိုယ့်စိတ်ကူး အိ  
ပ်မက်ကို လက်လွှတ်ပြီး သူတစ်ပါးခိုင်းစေသူပဲ  
လုပ်တော့မယ်လို့ သူ ဆုံးဖြတ်လိုက်တယ်။

တကယ်တော့ သူထွက်သွားပြီးတဲ့ နောက်  
ထက်မြက်တဲ့ ကျီးကန်း က ပုလင်းထဲက ရေမျ  
က်နှာပြင် မြင့်တက်လာအောင် ကျောက်စရစ်  
ခဲတွေ ကောက်ပြီး ပုလင်းထဲထည့်ခဲ့လို့ နောက်  
ဆုံးမှာ ရေသောက်လို့ ရသွားခဲ့ တယ်ဆိုတာကို  
တော့ အဲဒီလူရွယ်မသိသွားခဲ့ပါဘူး။



စစ်သူကြီးက ပင့်ကူရဲ့ ကံဆိုးမိုးမှောင်ကျခြင်းကနေ ယုံကြည်စိတ် ကို ရရှိခဲ့တယ်။ လူရွယ်က ကျီးကန်းရဲ့ ထက်မြက်ခြင်းကနေ လက်လွတ်ခြင်းနဲ့ မျှော်လင့်ချက်မဲ့ခြင်းကို တွေ့ခဲ့တယ်။ စစ်သူကြီးရော လူရွယ်ကပါ ပုံပြင်ရဲ့ အဆုံးသတ်ကို မသိခဲ့တာ မဟုတ်ပါဘူး။ ကျွန်မတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း တက်ကျမ်းပုံပြင်ရဲ့ အခြားတစ်ဖက်မှာ ဘာရှိနိုင်မလဲဆိုတာကို မသိခဲ့ကြတာပါ။ ကျွန်မတို့ က ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ်ထောက်ခံဖို့ ပြင်ပလောကရဲ့ အားပေးမှုတွေ၊ စံနမူနာတွေ လိုအပ်တယ်လို့ ထင်ခဲ့ကြတယ်။ တကယ်တော့ တကယ့်အင်အားက ကိုယ့်ရင်ထဲ ကိန်းအောင်းနေတယ်ဆိုတာကို ဒီပုံပြင် နှစ်ပုဒ်က အသိပေးသွားခဲ့ပါတယ်။

တက်ကျမ်းပုံပြင်တွေက လူအများ ရဲ့ စိတ်ကို ကြည်နူးနွေးထွေး စေတယ်။ စိတ်ခွန်အားဖြစ်စေတယ်ဆိုတာကိုတော့ ငြင်း

လို့ မရပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ ဒီပုံပြင်တွေက ကျွန်မတို့  
ရဲ့ ခွန်အားကို နှိုးဆွပေးခြင်းရဲ့ တွန်းအားအစ  
ပဲဖြစ် တယ်။ အောင်မြင်မှု၊ ရှုံးနိမ့်မှုကို အဆုံး  
အဖြတ်မပေးနိုင်ပါဘူး။ ဒါဟာ ဘာကြောင့် လဲ  
ဆိုတော့ လူတချို့က အမြဲခွန်အားဖြည့်ပေးနေ  
လည်း ဘာမှ ဖြစ်မြောက်မလာတာရှိသလို တ  
ချို့က တစ်ခါထိတွေ့ခံစားဖူးရုံနဲ့ မဆုံးတဲ့ ရှေ့  
ဆက်တိုးတက်ခြင်းတွေကို ရခဲ့ကြတယ်။ ဘ  
ယ်လိုအားပေးမှုမျိုးက ရင်ထဲ အသည်းထဲက  
လာတဲ့ စိတ်ကူးအိပ်မက်ရဲ့ အင်အားပါတဲ့ ကြိုး  
ဝါး သံထက် ဘဝရဲ့ ရှေ့ဆက်လှမ်းတဲ့  
ခြေလှမ်းကို တွန်းအားပေးနိုင်ဦးမလဲ။

ဒီကနေ့ခေတ်မှာ တက်ကျမ်းတွေ၊ စိတ်ခွန်  
အားဖြစ်စေတဲ့ စာတွေ ပျံ့နှံ့နေပါတယ်။ လူ  
တော်တော်များများကလည်း တက်ကျမ်းပုံပြင်  
တွေ၊ အဆိုအမိန့်တွေနဲ့ အသိပေး နှိုးဆော်မှု  
တွေ၊ ရှေ့ဆက်လမ်းအတွက် တွဲခေါ်မှုတွေ လို

အပ်လာကြတယ်။ တက်ကျမ်းပုံပြင်တွေက ပြ  
င်ပရဲ့ အားပေးမှုပါ။ တကယ်တမ်းမှာ ကိုယ့်  
ရှေ့ဆက်မယ့်လမ်းအတွက် တကယ့် ခွန်အား  
က ကိုယ့်ရင်ထဲကပဲ လာတာဖြစ်တယ်။ အဲဒီခွ  
န်အားက                      လူ့ဘဝ                      အတွက်  
ခိုင်မာပြတ်သားခြင်းနဲ့ မဆုတ်မနစ်ကြိုးပမ်းခြ  
င်းတွေပဲ ဖြစ်တယ်။

\*

## စာဖတ်တဲ့ လူမျိုး

ဂျူးလူမျိုးတွေက စာအလွန်ဖတ်သူတွေ ဖြစ်တယ်။ အစွရေး နိုင်ငံမှာ ၁၄ နှစ်အထက် လူတွေ ပျမ်းမျှတစ်လမှာ တစ်အုပ် စာဖတ် ကြတယ်။

အစွရေးမှာ လူတိုင်းနီးနီး စာကြည့်တိုက်ကတ် ရှိကြတယ်။ ကလေး တွေ နားလည်တတ်စအရွယ်မှာ မိခင်တိုင်းလိုလို ကလေးတွေကို စာဖတ်ဖို့ တိုက်တွန်းတတ်ကြတယ်။ စာအုပ်ထဲမှာ အသိဉာဏ်ပညာသိုဝှက် ထားကြောင်း၊ ကျောက်သံပတ္တမြားတွေထက် တန်ဖိုးကြီးကြောင်း၊ အဲဒီ အသိဉာဏ်ပညာ



တွေ သူတစ်ပါးမခိုးနိုင်ကြောင်း  
လမ်းညွှန်ပြကြတယ်။

ဂျူးလူမျိုးက ကမ္ဘာပေါ်မှာ စာမတတ်သူမရှိ  
တဲ့ လူမျိုးဖြစ်တယ်။ သူတောင်းစားတောင်မှ  
စာအုပ်နဲ့ မကင်းကွာနိုင်ကြပါဘူး။

အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ စာဖတ်နှုန်းလေ့လာ  
ဆန်းစစ်မှုမှာ ကိုရီးယားလူမျိုး တစ်ယောက်  
ဟာ ပျမ်းမျှအားဖြင့် တစ်နှစ်မှာ ၁၁ အုပ်ဖတ်  
တယ်။ ပြင်သစ်က ၈.၄ အုပ်၊ ဂျပန်က ၈.၅  
လောက် ဖတ်တယ်။

ကမ္ဘာပေါ်မှာ နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း စာဖတ်နှုန်း  
အများ ဆုံးသူတွေထဲမှာ ဂျူးလူမျိုးက ထိပ်ဆုံး  
မှာ ဖြစ်တယ်။ လူတစ်ယောက်ဟာ တစ်နှစ်ကို  
ပျမ်းမျှ အားဖြင့် ၆၄ အုပ်ဖတ်တယ်။ မြန်မာပြ  
ည်မှာ တော့ ကျောင်းပြဋ္ဌာန်း စာအုပ်က လွဲရင်  
တစ်နှစ်မှာ ပျမ်းမျှတစ်အုပ်လောက် ရှိပါ့မလား

ဂျာမနီနိုင်ငံရဲ့ လမ်းမထက်မှာ ဖော်ရွေတဲ့ မျက်လုံး၊ ကြော့ရှင်းတဲ့ အမူအရာ၊ ညင်သာတဲ့ ခြေလမ်းနဲ့ လှမ်းနေတဲ့ လူအိုတွေမှာ ပဲဖြစ်ဖြစ်၊ လှပဆွဲဆောင်မှုရှိတဲ့ မိန်းမလှတွေမှာ ပဲဖြစ်ဖြစ်၊ ရုံးတက်ရုံးဆင်း ဝန်ထမ်း ဝတ်စုံဝတ်ထား သူတွေမှာ ပဲဖြစ်ဖြစ် သူတို့ ရဲ့ ချိုင်းအောက်မှာ စာအုပ်တစ်အုပ် တော့ ညှပ်ထားတတ်တယ်။

ဂျာမနီရဲ့ ထုတ်ကုန်တွေကို နိုင်ငံတကာက တန်ဖိုးထားကြတယ်။ ဒီထုတ်ကုန်တွေက သိပ္ပံနဲ့ နည်းပညာကနေ လာတယ်။ ဒီနည်းပညာတွေက စာဖတ်ခြင်းကနေ လာတာဖြစ်တယ်။

စာဖတ်ခြင်းဆိုတာ ကမ္ဘာပေါ်မှာ အရင်းအနှီးအနည်းဆုံး မြင့်မြတ် တဲ့ အရာတစ်ခုပေါ့။

ဟမ်ဘာဂါတစ်လုံးလောက်ပဲရှိတဲ့ တန်ဖိုးနဲ့ စာရေးသူရဲ့ အနှစ်နှစ် အလလ တွေးခေါ်မှုနဲ့

အချိန်ကို ရနိုင်တယ်။

အားလပ်ချိန်တိုင်း စာဖတ်ပါတဲ့ ။ စာအုပ်  
ထဲမှာ တန်ဖိုးဖြတ်မရတဲ့ ရတနာတွေ သိုဝှက်  
ထားတယ်။

တကယ်လို့ ကောင်းကင်ဘုံဆိုတာ ရှိခဲ့ရင်  
အဲဒီကောင်းကင်ဘုံ ဟာ စာကြည့်တိုက်ပုံစံပဲ  
ဖြစ်မယ် ထင်ပါရဲ့ ...။

\*

## စာအုပ်တစ်အုပ်... ကားခအခမဲ့

ရိုမေးနီးယားနိုင်ငံဟာ အရှေ့ ဥရောပမှာ ရှိ  
တဲ့ လှပဆွဲဆောင်မှု ရှိတဲ့ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံဖြစ်တ  
ယ်။ ဒီနိုင်ငံဟာ သဘာဝတောတောင်ရေမြေ ရှု  
ခင်းနဲ့ လှပတဲ့ black sea ခေါ်တဲ့ ကုန်းတွင်းပ  
င်လယ်တစ်ခုရှိတဲ့ အပြင် ရာသီဥတုသင့်တင့်မှု  
တတာကြောင့် ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်က ခရီးသွား  
တွေကို ဆွဲဆောင်ထားတဲ့ နိုင်ငံဖြစ်တယ်။ အဓိ  
ကက ဒီနိုင်ငံက လူတွေဟာ စာဖတ် တာကို ဝါ  
သနာပါကြတယ်။ ရုံးတက်ရုံးဆင်းတဲ့ ဝန်ထမ်း  
ပဲဖြစ်ဖြစ် ဘတ်စ်ကား စီးတဲ့ အခါတိုင်း လက်  
ထဲ `မ ,၁ စာအုပ်တစ်အုပ်ကိုင်ဖတ်နေတာကို  
တွေ့ရ တတ်တယ်။ ဒီလိုစာပေယဉ်ကျေးမှုရှိ



တဲ့ အမှုအကျင့်က မြင်ရသူအဖို့ လှပသက်ဝင်  
လွန်းလှတယ်။

ရိုမေးနီးယားနိုင်ငံက ဘတ်စ်ကားတွေပေါ်  
မှာ လူတိုင်းနီးနီး စာအုပ် တစ်အုပ်ကိုယ်စီနဲ့ ပါ  
။ ဒီနိုင်ငံကိုရောက်ရင် စာဖတ်နေတဲ့ ခရီးသည်  
တွေဟာ ဘတ်စ်ကားခပေးစရာမလိုတဲ့ ထူးဆ  
န်းတဲ့ အဖြစ်ကို သင်သတိထားမိပါ လိမ့်မယ်။

အရင်တုန်းကတော့ လူတွေဟာ ဘတ်စ်  
ကားပေါ်ရောက်တာနဲ့ ရပ်စီးတဲ့ သူပဲဖြစ်ဖြစ်၊  
ထိုင်စီးတဲ့ သူပဲဖြစ်ဖြစ်  
အာလာပသလလာပပြောနေတာ မျိုး၊ လက်ကို  
င်ဖုန်းကစားနေတာမျိုး၊ တချို့က  
အိပ်နေတာမျိုးတွေ ရှိခဲ့တယ်။ သတင်းမီဒီယာ  
တွေကလည်း လူတွေဟာ စာမဖတ်ကြဘူး၊ သ  
တင်းစာ မဖတ်ကြဘူးလို့ ဝေဖန်သရော်ခဲ့ကြ  
ပေမယ့် အကျိုးသက်ရောက်မှုမရှိခဲ့ပါ ဘူး။ ဒီ

လိုပျင်းရိတဲ့ ဖြစ်အင်ကိုကြည့်ပြီး စာချစ်သူတစ်ဦးဖြစ်တဲ့ Victor Miron လို့ ခေါ်တဲ့ ရိုမေးနီးယားပြည်သူတစ်ယောက်ဟာ Cluj-Napoca မြို့ရဲ့ မြို့တော်ဝန်ကို အီးမေးလ်တစ်စောင်ရေးပို့လိုက်တယ်။ အီးမေးလ်မှာ ရေးထားတာက 'ကျွန်တော်တို့ ရဲ့ ပြည်သူတွေ စာဖတ်ခြင်းကို ဒီထက်ပိုပြီး လျစ်လျူမရှုသင့်ဘူး။ ဒါဟာ တိုင်းပြည်တိုးတက်ရေးကို ထိခိုက်စေနိုင်ပါတယ်။ တကယ်လို့ စာဖတ်ကျင့်ကို ရက်တိုတိုအတွင်း ပြည်သူတွေ မွေးမြူ နိုင်ဖို့ ဆိုရင် ဘတ်စ်ကားပေါ်မှာ စာဖတ်သူတိုင်းကို ကားအခမဲ့စီးခွင့်ပေးရင် ရနိုင်တယ်လို့ ကျွန်တော်ထင်ပါတယ်'

Victor ရဲ့ အကြံကို လူတော်တော်များများကန့်ကွက်ခဲ့ကြတယ်။ အခုခေတ်လူတွေက လက်ကိုင်ဖုန်းလို မြန်ဆန်တဲ့ အီလက်ထရွန်နစ်ဖတ်ရှုခြင်းကို အမှီအခိုပြုလွန်းတယ်။ စက္ကူနဲ့

ဖတ်ရှုခြင်းကို ခက်ခက်ခဲခဲ လှုံ့ဆော်ရလိမ့်မယ်  
လို့ ဆိုကြတယ်။

ဒါပေမဲ့ Victor ရဲ့ အကြံက မြို့တော်ဝန်ကို  
ပိုစိတ်ဝင်စားစေခဲ့ တယ်။ အဲဒီအကြံအတိုင်း  
တစ်ပတ်လောက်စမ်းသပ်ဖို့ သူ ဆုံးဖြတ်လိုက်  
တယ်။ ပထမဦးဆုံး ဖေ့စ်ဘွတ်ပေါ်မှာ 'စာအုပ်  
နဲ့ အတူ ဓာတ်ပုံရိုက်မျှဝေ' ရင် တိရစ္ဆာန်ရုံဝင်  
ခ သို့မဟုတ် ဆံသဆိုင်မှာ ဆံပင်အခမဲ့ညှပ်နိုင်  
တဲ့ လှုပ်ရှားမှုကို စတင်လိုက်တယ်။ တစ်ဖက်  
မှာ လည်း ဘယ်ဘတ်စ်ကားလိုင်းကိုစီးစီး  
ကားပေါ်မှာ စာဖတ်တဲ့ သူတွေကို ကားခမ  
ကောက်ဘူးလို့ ဆိုတယ်။

လူတွေက ထူးဆန်းအံ့ဩမှုအပြည့်နဲ့ ကား  
အခမဲ့စီးခွင့် တကယ်ရ မရ  
စမ်းသပ်ကြည့်ခဲ့ကြတယ်။ တကယ်ပဲ အသက်  
ဝင်ခဲ့ပါတယ်။ အကြွေ ဆောင်စရာမလိုတဲ့ ခံ

စားချက်က သိပ်မိုက်တာပဲလို့ လူတချို့က ဆိုကြတယ်။ ပြည်သူတချို့ကလည်း တစ်လ နေလို့ စာအုပ်တစ်အုပ်ဖတ်ပြီးဖို့ ဆိုတာ တော် တော်နဲ့ မလွယ်ခဲ့ဘူး။ အခုတော့ တစ်လ သုံး အုပ်ဆိုလည်း ရတယ်လို့ ဆိုကြတယ်။

လူတစ်ဦး စာအုပ်တစ်အုပ်ဆိုတဲ့ အကျင့်စ ရိုက်က ဘတ်စ်ကား ပေါ်က ကျန်ခရီးသွားတွေ ကိုပါ သက်ရောက်စေခဲ့တယ်။ တကယ်လို့ သ င်ဟာ ရှိမေးနီးယားနိုင်ငံကို သွားလည်တဲ့ သူ ဆိုရင် စာကြည့်တိုက် သို့မဟုတ် စာအုပ်ဆိုင် ထဲရောက်သွားသလားလို့ ထင်မှတ်မှားပြီး စ ကားကျယ်ကျယ် မပြောရဲဖြစ်လိမ့်မယ်။ လူတို င်း အာရုံစူးစိုက်ပြီး စာဖတ်နေကြလို့ ပါ။ ကော င်းတဲ့ အကျင့်စရိုက်က အလျင်အမြန် ပျံ့နှံ့ကျ ယ်ပြန့်လာခဲ့ပါတယ်။

ဒါဟာ မြို့တော်ဝန် ထင်မထားတဲ့ အဖြစ်



ဆိုပေမယ့် Victor က ဒီလိုအကျိုးဖြစ်ထွန်းမယ်  
လို့ အစောကြီးကတည်းက တွေးထင်ထားပြီ  
ဖြစ်တယ်။

ရိုမေးနီးယားပြည်သူတွေဟာ လက်ကိုင်ဖု  
န်းရဲ့ အထိန်းအချုပ်ကိုမခံတော့ဘဲ စာထဲအာရုံ  
စူးစိုက်နေကြတာဟာ ဘာကြောင့် လဲ။ ဘယ်  
အရာက သူတို့ ကို ပြောင်းလဲစေခဲ့သလဲဆိုတာ  
ကို လူတွေနားမလည်ဖြစ်ခဲ့ကြတယ်။

သိလိုစိတ်နဲ့ သတင်းထောက်တစ်ဦးက Vic  
tor ကို ရှာပြီး မေးခဲ့တယ်။

'ကားပေါ်စာဖတ်ရင် ကားအခမဲ့စီးခွင့်ရတ  
ယ်ဆိုတဲ့ နည်းလမ်းကို ဘယ်လိုစဉ်းစားခဲ့မိသ  
လဲ၊ လူတွေရဲ့ စာဖတ်လိုစိတ်ကို ဘယ်လိုနှိုးဆွ  
ခဲ့သလဲ'

'တကယ်တော့ လွယ်လွယ်လေးပါ။  
ဆုချီးမြှင့်တဲ့ နည်းနဲ့ လူတွေကို စာဖတ်ဖို့ အား

ပေးခဲ့တာပါ။ ဒါဟာ ဝေဖန်အပြစ်ဆိုတာထက် ပိုကောင်းပါ တယ်။ ရိုမေးနီးယား ပိုဆွဲဆောင် မှုရှိလာဖို့ ကျွန်တော်မျှော်လင့်ပါတယ်။ ဒီထက် ပိုများ တဲ့ ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသည် တွေ ကျွန် တော်တို့ ဆီက လူသဘာဝ ကို မှတ်မိသွားစေဖို့ ကျွန်တော်မျှော်လင့်ပါတယ်' လို့ Victor က သ တင်း ထောက်ကို ပြုံးပြုံး ပြန်ဖြေခဲ့တယ်။

ဘတ်စ်ကားပေါ်မှာ စာဖတ်ရင် ကားခအခ မဲ့ဆိုတဲ့ ဆောင်ရွက် ချက်က ရိုမေးနီးယားနိုင် င်ကို လှပသစ်လွင်တဲ့ ရှုခင်းတစ်ခုဖြစ်စေခဲ့တဲ့ အပြင် ပြည်သူတွေရဲ့ စိတ်ဓာတ်ကိုလည်း စာ ပေအနုပညာနဲ့ ပြည့်ဝဖွံ့ဖြိုး စေနိုင်ခဲ့ပါတယ်။ နေ့တိုင်း စာပိုဖတ်ဖြစ်ကျရင် နိုင်ငံတစ်ခုလုံး လည်း ဒီထက် ကြီးမားတဲ့ အကျိုးရလဒ်ကို ရရှိ လာနိုင်မှာ ဖြစ်ပါတယ်။

\*

## စာဖတ်ဒဏ်

Najib Zadeh လို့ ခေါ်တဲ့ လူတစ်ဦးက အီရန်နိုင်ငံ အရှေ့ မြောက်ပိုင်း Gonbad-e Kavus မြို့က တရားသူကြီးတစ်ဦးဖြစ်တယ်။ တစ်ခါက သူ တရားစီရင်တဲ့ အမှုတစ်ခုမှာ Qasim လို့ ခေါ်တဲ့ ၁၆ နှစ်အရွယ် လူငယ်တစ်ဦးနဲ့ ဆုံခဲ့တယ်။ အထက်တန်းကျောင်းတက်နေတဲ့ Qasim က လုယက်မှုနဲ့ ရောက်လာတာပါ။ သူ လုယက်ရတာကလည်း သူ့မိခင် နေမကောင်းလို့ ၊ ဆေးဖိုးဝါးခ မရှိလို့ လမ်းသွားလမ်းလာ အမျိုးသမီး တစ်ယောက်ကို လုယက်ပြီး ရလာတဲ့ ပိုက်ဆံနဲ့ သူ့အမေကို ဆေးရုံတင်ခဲ့ တာဖြစ်တယ်။

အမေဖြစ်သူ နေကောင်းသွားပေမယ့် Qasim က လုယက်မှုနဲ့ တရားရင်ဆိုင်ခဲ့ရတယ်။ အိရန်နိုင်ငံရဲ့ ဥပဒေအရ Qasim ထောင် ခြောက်လကျခံရပါတယ်။ ထောင်ခြောက်လသာဆိုပေမယ့် ဒါဟာ Qasim ရဲ့ ဘဝကို အမည်းစက်စွန်းထင်းစေတဲ့ အပြင် နေ့ ဘက် ပုံ ဝိုင်း မှာ အလုပ်အကိုင် ရှာဖွေတာပဲဖြစ်ဖြစ်၊ ဘဝနေထိုင်မှုမှာ ပဲဖြစ်ဖြစ် အရိပ်မည်းကြီးလိုလိုက်ပါ နေမယ့် အရာဖြစ်တယ်။ ထောင်ကထွက်လာရင်လည်း အတန်းသားတွေရဲ့ အထင်သေး၊ ရှောင်ဖယ်တာကို ခံရဦးမယ်။ တကယ်လို့ ကျောင်းထွက်လိုက် ရင် အလုပ်ရှာရာမှာ ခက်ခဲနိုင်သလို အိမ်ထောင်ပြုမှုမှာ လည်း အဆင်ပြေမှာ မဟုတ်ဘူး ။ တရားသူကြီး Najib က Qasim ကို များစွာနှမြောခဲ့တယ်။ ထောင်ကျဖူးတဲ့ လူငယ်တွေဟာ နောက်တစ်ကြိမ်ပြစ်မှုကျူးလွန်ဖို့ ဝန်မ



လေး ကြံတော့ဘူးဆိုတာကို သူ သတိထားခဲ့  
တယ်။ သူတို့ ကိုယ်ပေါ်မှာ 'အမည်း စက်'နဲ့ '   
တံဆိပ်'ဆိုတာ ရှိခဲ့ပြီမို့ ပတ်ဝန်းကျင်ရဲ့ ပြော  
ဆိုနှိမ်ချမှုကို ခံရပြီး စိတ်ဒဏ်ရာတွေ  
ရသွားကြတယ်။ ဒါကြောင့် အီရန်က လူငယ်  
တွေရဲ့ ပြစ်မှု ကျူးလွန်မှုမှာ နှစ်တိုင်း တိုးမြင့်  
နေတာဖြစ်တယ်။

Najib က လူငယ်လူရွယ် ပြစ်မှုကျူးလွန်ကြ  
တာဟာ သာမန် အားဖြင့် သူတို့ ဟာ စိတ်ဆ  
တ်တဲ့ အရွယ်၊ ဥပဒေအသိအမြင် ဗဟု သုတ  
တွေကင်းမဲ့တဲ့ အရွယ်ဖြစ်လို့ ဖြစ်တယ်။ တက  
ယ်လို့ သူတို့ သာ စာဖတ်ကျရင် ဖြစ်ဖြစ်၊ ဥပ  
ဒေဆိုင်ရာစာတွေကို ပိုဖတ်ကျရင်ဖြစ်ဖြစ်၊ ပြစ်  
မှုကျူးလွန်မှု နည်းပါးဖို့ အထောက်အကူပြုလိ  
မ့်မယ်လို့ တွေးမိတယ်။ ပြစ်မှုသေးတဲ့ လူငယ်  
တွေ ဒါမှ မဟုတ် ရာဇဝတ်မှု တစ်ခါမှ မရှိတဲ့  
လူငယ်တွေကို 'စာဖတ် ဒဏ်'နဲ့ အပြစ်ပေးလို့

မရနိုင်ဘူးလားလို့ သူတွေ့မိတယ်။

ဒီလိုနဲ့ Najib ဟာ သူ လေ့လာဖတ်ရှုခဲ့တဲ့ စာတမ်းနဲ့ သူ့အတွေး အခေါ် တချို့ပေါင်းပြီး စာတမ်းတစ်စောင် ပြုစုလိုက်တယ်။ ပြီးတော့ အဲဒီ စာတမ်းကို အထက်တရားလွှတ်တော်ဆီ တင်ပြလိုက်တယ်။ 'စမ်းသပ် ကြည့်နိုင်တယ်' ဆိုတဲ့ ခွင့်ပြုချက်ရပြီးနောက် Najibဟာ လုယက်မှုနဲ့ ထောင်ကျမယ့် Qasim ကို 'စာဖတ်ဒဏ်' ဆိုပြီး ပေးလိုက်တယ်။ Qasim ထောင်ထဲ နေစရာမလိုဘူး။ ဒါပေမဲ့ တရားသူကြီးပေးလိုက်တဲ့ စာအုပ်ငါးအုပ် ကိုတော့ အပြီးဖတ်ရမယ်။ ဖတ်ပြီး အဲဒီစာအုပ်ကို ဖတ်လို့ ရတဲ့ ခံစားချက် ၊ ဖတ်ပြီးရရှိတဲ့ အတွေးအမြင်တွေကို ချရေးပြီး တင်ပြရမယ်။

ဒီလိုနဲ့ Qasim ကျောင်းပြန်တက်ရတယ်။ ကျောင်းတက်ရင်း တစ်ဖက်ကလည်း ချမှတ်

ထားတဲ့ ပြစ်ဒဏ်ကို လိုက်နာတယ်။ (တရားသူကြီးပေးတဲ့ စာအုပ်ငါးအုပ်ကို ဖတ်တယ်။) နောက်ပိုင်းမှာ Qasim တစ်ယောက် အီရန်က နာမည်ကြီးတက္ကသိုလ်တစ်ခုဖြစ်တဲ့ Tehran တက္ကသိုလ်တက်ခွင့်ရခဲ့တယ်။ အဲဒီနောက် နာမည်ကြီးကုမ္ပဏီတစ်ခုမှာ အလုပ်ရခဲ့တယ်။

Qasim က ပြောတယ်။ တရားသူကြီးသာ သူ့ကို 'စာဖတ်ဒဏ်'မပေးခဲ့ရင် ဒီကနေ့ သူဆိုတာ ရှိလာမှာ မဟုတ်ဘူး တဲ့ ။ 'စာဖတ်ဒဏ်'ကို ထွင်ခဲ့တဲ့ တရားသူကြီးကို သူ ကျေးဇူးတင်ကြောင်းပြောတယ်။

စာဖတ်ဒဏ်ကို Gonbad-e Kavus မြို့မှာ စမ်းသပ်ပြုလုပ်ပြီးတဲ့ နောက် လူငယ်တွေ၊ မိဘအုပ်ထိန်းသူတွေနဲ့ ဥပဒေပညာရှင်တို့ ရဲ့ ချီးကျူး အားပေးမှုကို ခံခဲ့ရတယ်။ အဲဒီမြို့နယ်မှာ လူငယ်တွေ ဒုတိယအကြိမ်ပြစ်မှု ကျူးလွန်

နှုန်း သုညအောက် ထိုးကျသွားခဲ့တယ်။  
သိပ်မကြာခင်တုန်းက အီရန်ဥပဒေမှာ ပြစ်မှု  
သေးငယ်တဲ့ လူငယ် ဒါမှ မဟုတ် ရာဇဝတ်မှုမ  
ရှိတဲ့ လူငယ်တွေကို ပြစ်မှုအလေးအပေါ့ပေါ်မှု  
တည်ပြီး တရားသူကြီးက ပြစ်ဒဏ် ချမှတ်နိုင်  
တယ်။ ပြစ်ဒဏ်ထဲမှာ 'စာဖတ်ခြင်းကို ပြစ်ဒ  
ဏ်နဲ့ အစားထိုး နိုင်တယ်' ဆိုပြီး 'စာဖတ်ဒဏ်'  
ကို တရားဝင်ဥပဒေတစ်ရပ်အဖြစ်ပြဋ္ဌာန်း လို  
က်ပါတယ်။

မူရင်းလင့် - [http://www.bbc.com/news/  
blogs-news-from-elsewhere- 34200912](http://www.bbc.com/news/blogs-news-from-elsewhere-34200912)

\*



## စာကြည့်တိုက်က အမျိုးသမီး

လွန်ခဲ့တဲ့ ၁၆ နှစ်ခန့် ကျွန်မ အလယ်တန်း  
တက်နေတဲ့ အချိန် တုန်းကပေါ့။ တစ်နေ့တော့  
စာကြည့်တိုက်မှာ ကျွန်မ စာအုပ်တစ်အုပ်  
တွေ့လိုက်မိတယ်။ စာအုပ်မျက်နှာဖုံးက  
အရမ်းလှတဲ့ မြင်းလှည်းပုံလေး။ မြင်းလှည်း  
ဘီးက ရွှေရောင်လက်လက်ထနေခဲ့လို့ အဲဒီစာ  
အုပ်ကို ကျွန်မ ငှားလာခဲ့တယ်။ အိမ်ရောက်  
တော့ မေမေက စာအုပ်ကိုကြည့်ပြီး ဒါဟာ စိ  
တ်ဆန္ဒကို နိုးကြွစေတဲ့ စာအုပ်တစ်အုပ်၊ ကျွန်  
မဖတ်ဖို့ မသင့်တော်ဘူး ဆိုပြီး ကျွန်မကို  
စာကြည့်တိုက်ဆီ အတင်းဆွဲခေါ်လာခဲ့ပါတယ်  
။ ပြီးတော့ စာကြည့်တိုက်ဝန်ထမ်းကို ကျွန်မ

အသက်အရွယ်နဲ့ သင့်တော်မယ့်စာအုပ်တစ်အုပ်လဲပေးဖို့ ပြောလိုက်တယ်။ သူတို့ ဘေးမှာ ရပ်ပြီး ကျွန်မ အနေကျပ် ခဲ့ပါတယ်။

စာကြည့်တိုက်ဝန်ထမ်းက လူလတ်ပိုင်း အမျိုးသမီးတစ်ဦးပါ။ ပိန်ပိန် ရှည်ရှည်၊ ဆံပင်တိုတိုနဲ့ ဆွယ်တာအင်္ကျီဝတ်ထားပါတယ်။ ကျွန်မကို သူ ခေါင်းငုံ့ကြည့်ပြီး ရယ်ပြတယ်။ အဲဒီနောက် ကောင်တာနောက်ကနေ ထွက် လာပြီး သူ့နောက် ကျွန်မကို လိုက်ခဲ့ဖို့ မျက်ရိပ်ပြပါတယ်။

လေးလံထုံထိုင်းတဲ့ ကွန်ပျူတာတွေကို ကျွန်မတို့ ကွေ့ပတ်ပြီး စကြာစတစ်လျှောက်ဖြတ်လျှောက်လာခဲ့တယ်။ အရွယ်ရောက်သူတွေဖတ်တဲ့ စာအုပ်စင်နား ကျွန်မတို့ ရောက်လာခဲ့တယ်။

'ဒီတစ်အုပ်ဆိုရင် ဘယ်လိုနေမလဲ ...။ စာ

အုပ်နာမည်က I Capture the Castle တဲ့ ။ စာ  
ရေးဆရာမ Dodie Smith ရေးတာ။ သူက 101  
Dalmatians (ခွေးနက်ကျား ၁၀၁ ကောင်)ဆို  
တဲ့ စာအုပ်ကို လည်း ရေးခဲ့တယ်'

သူက အင်္ဂလန်လေသံပါတဲ့ စကားသံနဲ့ ကျွန်  
မကို ပြောပါတယ်။

ကျွန်မကိုယ်ကျွန်မ အရွယ်ရောက်နေပြီလို့  
ကျွန်မထင်တယ်။ လိမ်ညာညာဏ်ဆင်ရေးထား  
တဲ့ အဲဒီခွေးဇာတ်လမ်းကို မကြိုက်လို့ ကျွန်မ  
အသံတိတ်နေလိုက်တယ်။

'ဒီစာအုပ်က ခွေးနက်ကျား ၁၀၁ ကောင်စာ  
အုပ်နဲ့ လုံးဝမတူဘူး'

မျှော်လင့်ချက်မဲ့တဲ့ ကျွန်မပုံစံကို တွေ့သွား  
လို့ သူက စကား ဆက်ပြောပြန်တယ်။

သူ့ကို ကျွန်မ လေးစားပေမယ့် ကျွန်မ တွေ  
ဝေနေပြန်တယ်။ 'I Capture the Castle' (ကျွန်

မရဲ့ လျှို့ဝှက်ရဲတိုက်) ဆိုတဲ့ နာမည်က ဖတ်ရ  
တာ တစ်မျိုးပဲ။ ကလေးတွေကို ချောသိပ်တဲ့ ဒ  
ဏ္ဍာရီစာအုပ်လိုလို ဘာလိုလို...။

နောက်ဆုံးတော့လည်း အဲဒီစာအုပ်ကို ကျွ  
န်မ မကျေမနပ်နဲ့ အိမ်ငှားပြန်ခဲ့ပါတယ်။ အိမ်  
ရောက်တာနဲ့ ပြတင်းပေါက်နားကခုမှာ  
ထိုင်ပြီး စာအုပ်ကို ကျွန်မ လှန်လှောဖတ်ကြည့်  
လိုက်တယ်။ စာအုပ်ပါအကြောင်း အရာက အ  
သက် ၁၇ နှစ်အရွယ် ကောင်မလေးတစ်ယော  
က်ရဲ့ အတွေ့ အကြုံတွေ ခံစားရေးဖွဲ့ထားတ  
ယ်။ ဇာတ်လမ်းက ကျွန်မကို တစ်ခဏချင်း မှာ  
ပဲ ဆွဲဆောင်သွားခဲ့ပါတယ်။ စာဖတ်နေရင်း  
ကျွန်မစိတ်ထဲမှာ လည်း 'ငါလည်း စာရေးဆ  
ရာတစ်ဦးလုပ်မယ်'လို့ ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ခု  
တိုးတိုး တိတ်တိတ် ချခဲ့မိတယ်။ ဆန်းကြယ်  
လျှို့ဝှက်တဲ့ အရေးအဖွဲ့တွေကို ကျွန်မ ကြိုက်  
တယ်။ ကဗျာရေးဖွဲ့ရတာကိုလည်း ကျွန်မနှစ်



သက်တယ်။ ရေးတာ မကောင်းတာပဲ ရှိတာ ပေါ့လေ။

အဲဒီစာအုပ်ဟာ ကျွန်မအပေါ် ကြီးမားတဲ့ သက်ရောက်မှုရှိခဲ့ တယ်ဆိုတာ စာကြည့်တိုက် က အမျိုးသမီးကို ကျွန်မ မပြောပြခဲ့ပါဘူး။ အဲ ဒီနောက်မှာ တော့ ကျွန်မတစ်ကိုယ်တည်း တောအုပ်တစ်အုပ်ကိုဖြတ်ပြီး ကြည်လင်အေးမြတဲ့ စမ်းချောင်းဘေးက သစ် ပင်ကြီးတစ်ပင်ပေါ်မှာ စာရေးဆရာလုပ်မယ် ဆိုတဲ့ ကျွန်မရဲ့ အိပ်မက်ကို ထွင်းထုခဲ့တယ်။ အခု အချိန်မှာ ကျွန်မရဲ့ အိပ်မက်ကို အကောင် အထည်ဖော်နိုင်ခဲ့ပါပြီ။ စာအုပ် တော်တော်များများ ကျွန်မ ထုတ်ဝေနိုင်ခဲ့ပါပြီ။ ကျွန်မငယ်ငယ်က အမြဲ သွားခဲ့တဲ့ စာကြည့်တို က်မှာ ကျွန်မရဲ့ စာအုပ်တွေ စင်တင်နိုင်ခဲ့ပါပြီ။ ကျွန်မရဲ့ စာအုပ်တစ်အုပ်က အဲဒီစာကြည့်တို က်မှာ တစ်နှစ်ပတ်လုံး အငှားရဆုံး၊ စာဖတ်သူ

အကြိုက်ဆုံးစာအုပ်တွေထဲမှာ တစ်အုပ်အပါ  
အဝင်ဖြစ်ခဲ့ပါတယ်။

လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ်ပတ်ခန့်က မြို့ကနေ နှစ်နာရီ  
ခွဲကြာလောက် ကားမောင်းပြီး ရွာကို ကျွန်မပြ  
န်ခဲ့တယ်။ ရွာမှာ ပဲ အမြဲနေနေတဲ့ မေမေ့ကို  
သွားကြည့်တာပါ။ လက်ဖက်ရည်ဆိုင်တစ်ဆိုင်  
ငါ့မှာ နေ့လယ်စာအတူစားဖို့ မေမေနဲ့ ချိန်း  
ထားပါတယ်။ ကျွန်မရဲ့ သမီးငယ်ကိုလည်း ကျ  
န်မခေါ်လာ ခဲ့တယ်။ ခါတိုင်းဆိုရင် သမီးငယ်  
ကိုခေါ် ပြီး ကျွန်မ ကားမမောင်းပါဘူး။ သမီး  
က အိပ်မပျော်မချင်း သူ့ကို စကားပြောချော့နေ  
ရလို့ ပါ။

ရွာကို ကျွန်မရောက်လာခဲ့ပါတယ်။ လက်ဖ  
က်ရည်ဆိုင်မှာ ထိုင်ပြီး ကော်ဖီသောက်ရင်း  
ကျွန်မ အပန်းဖြေနေခဲ့တယ်။ ရုတ်တရက် ကျ  
န်မ ခေါင်းမော့အကြည့်မှာ စာကြည့်တိုက်က

အမျိုးသမီးကို ကျွန်မတွေ့လိုက် မိပါတယ်။ ၁၆  
နှစ်ကျော်ကာလအတွင်းမှာ သူ့မျက်ထောင့်ထ  
က်အရစ် အကြောင်းတွေ ပိုလာခဲ့ပါတယ်။ လ  
မ်းလျှောက်ရာမှာ လည်း တုံ့နှေးလာခဲ့ တယ်။  
ဒါပေမဲ့ သူ့ရဲ့ ကျက်သရေရှိပြီး ရည်မွန်တဲ့  
အပြုအမူက နဂိုအတိုင်း ပါပဲ။ ဆိုင်ထဲ သူ ဝင်  
လာပြီး စားပွဲခုံတစ်ခုမှာ ထိုင်ချလိုက်ပါတယ်။

အိုမင်းသွားတဲ့ သူ့ကိုကြည့်ပြီး ကျွန်မရင်ထဲ  
ဆို့နှင့်လာမိတယ်။ သောက်လက်စ ခွက်ကို ကျွ  
န်မ အမြန်ချပြီး ထိုင်ရာမှ ထလိုက်တယ်။ ပြီး  
တော့ သူ့ဆီကို အမြန်လျှောက်သွားလိုက်ပါတ  
ယ်။ ပင်ပန်းတဲ့ ဒဏ်၊ အံ့သြဝမ်းသာမှုကြောင့်  
ကျွန်မမျက်နှာ ထူပူနေပါတယ်။

'အန်တီ စာကြည့်တိုက်မှာ အလုပ်လုပ်ခဲ့တ  
ယ် မဟုတ်လား။ 'I Capture the Castle' ဆိုတဲ့  
စာအုပ် ကျွန်မကို အန်တီငှားလိုက်သေး တယ်

လေ။ ကျွန်မ အခု စာရေးဆရာဖြစ်နေပါပြီ အ  
န်တီ။ အန်တီမိတ်ဆက် ပေးခဲ့တဲ့ အဲဒီစာအုပ်  
က အခုထိ ကျွန်မအနှစ်သက်ဆုံးစာအုပ်ပါ' လို့  
သူ့ကို ကျွန်မ အော်ပြောလိုက်တယ်။

အဲဒီအမျိုးသမီးက

ခဏလောက်တွေဝေသွားတယ်။ ပြီးမှ ကျွန်မ  
ကို ကြည့်ပြီး ကြင်ကြင်နာနာရယ်ပြတယ်။ ရ  
ယ်ပြပြီးတာနဲ့ သူဟာ ခေါင်းတစ်ဖက်  
လှည့်သွားပြီး အခြားတစ်နေရာကို  
တူရူငေးကြည့်နေလိုက်တယ်။ ကျွန်မကို စ  
ကားတစ်ခွန်းမှ သူပြန်မပြောပါဘူး။ သူ့ကြည့်  
ရတာ အသက်အရွယ်ကြီးရင့် သွားလို့ မှတ်ဉာ  
ဏ်ကောင်းပုံ မရတော့ပါဘူး။ ကျွန်မ ဘာပြော  
လိုက်မှန်းကို လည်း သူ သဘောပေါက်မှာ မ  
ဟုတ်ပါဘူး။ ကျွန်မ နေထိုင်ထိုင်မသာနဲ့ နော  
က်ကို ခြေတစ်လှမ်းဆုတ်လိုက်မိပါတယ်။ သူနဲ့  
ခပ်ဆင်ဆင်တူတဲ့ ၊ သူ့ထက် အသက်ငယ်ရွယ်



တဲ့ အမျိုးသမီးတစ်ဦး သူ့ဆီလျှောက်လာပါတယ်။ သူ့ ညီမဖြစ်လိမ့်မယ်လို့ ကျွန်မခန့်မှန်းလိုက်တယ်။ အဲဒီအမျိုးသမီးငယ်က သူ့လက်မောင်းကို တွဲပြီး ဖြည်းဖြည်းချင်း ထွက်ခွာသွားခဲ့ပါတယ်။

သူထွက်သွားတာကို ကျွန်မ ငေးကြည့်နေမိတယ်။ သူ့ခြေလှမ်း တွေဟာ ဟိုးတစ်ချိန်တုန်းကလိုပဲ သိမ်မွေ့နေတုန်းပါပဲ။ သူ့နောက်ကျောအရိပ်ကိုကြည့်ပြီး ကျွန်မတို့ ဟာ ကျွန်မတို့ တစ်သက်မှာ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ် တဲ့ အလုပ်တွေ ဘယ်လောက်လုပ်ခဲ့ပြီး၊ လူ့ဘယ်နှယောက်ရဲ့ ဘဝကို ပြောင်းလဲခဲ့ပြီဆိုတာကို ကျွန်မတို့ ကိုယ်တိုင် သတိမထားမိတာပဲရှိမယ်လို့ ကျွန်မ တွေးနေခဲ့မိတယ်။ ဒီစာကြည့်တိုက်အမျိုးသမီး လိုပေါ့။ စာအုပ် လေးတစ်အုပ်ကိုပဲ ကျွန်မကို သူ မိတ်ဆက်ပေးလိုက်တာပါ။ ဒါဟာ ကျွန်မ ဘဝတစ်သက်တာအတွက် အရေးပါဆုံး အ

တွေ့အကြံတစ်ခုဖြစ်ခဲ့ ပါတယ်။

မူရင်းလင့် - <http://www.85nian.net/rensheng/21215.html>

\*

## ရော့ခ်ဂီတရဲ့ စွမ်းအား

နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း ဂျပန်နိုင်ငံမှာ ကျင်းပတဲ့ ဖူ  
ဂျီရော့ခ်ဂီတပွဲတော် (Fuji Rock Festival) ဟာ  
အာရှမှာ အကြီးမားဆုံးဂီတပွဲတော်ဖြစ်တယ်။  
သုံးရက်ကြာကျင်းပတဲ့ ပွဲဖြစ်တယ်။ ကမ္ဘာတစ်  
ဝန်း အနယ်နယ်အရပ်ရပ်က လူပေါင်း တစ်သ  
န်းကျော်တို့ ဟာ အဲဒီပွဲတော်မှာ ဂီတရဲ့  
ဆွဲငင်ခြင်းကို လာရောက်ခံယူကြတယ်။ ကမ္ဘာ  
အရပ်ရပ်က အဆိုတော် ၂၀၀ ကျော်တို့ ရဲ့  
တေးဂီတသံစဉ်နောက်လိုက်ပြီး လူငယ်လူရွ  
ယ်တွေဟာ ကိုယ်ကိုလှုပ်ယမ်း ကြ၊ အော်ဟစ်  
လိုက်ဆိုကြနဲ့ ကောင်းကင်ကြီးပြိုပျက်မတတ်  
ဂီတနဲ့ အမြင့်ဆုံးအရှိန်အထိ

လိုက်ပါစီးမျောကြတယ်။

ဒီပွဲတော်မှာ လူတွေကို အံ့ဩတုန်လှုပ်စေ  
တာက များ ပြားလှတဲ့ လူအရေအတွက်ကြော  
င့် မဟုတ်သလို အကောင်းဆုံး တေးဂီတ  
ကြောင့် လည်း မဟုတ်ပါဘူး။ ပွဲမှာ ရှိတဲ့ ပရိ  
သတ်တွေကြောင့် ဖြစ်ပါတယ်။

ပရိသတ်တစ်သန်းကျော်ဟာ ၁၀  
နာရီကျော်လောက် ပွဲကြည့် ခဲ့ကြပေမယ့်၊  
မိုးရွာပြီးစ ရွံ့တွေနဲ့ ဆိုပေမယ့် အဲဒီပွဲခင်းမှာ  
အမှိုက်တွေ ကျမနေခဲ့ပါဘူး။ ဆေးလိပ်သော  
က်သူတွေက ဆေးလိပ်ပြာခွက်တစ်ခုကို လွယ်  
ထားကြပါတယ်။ လူတိုင်းရဲ့ ဘယ်ဘက်လက်  
မှာ အမှိုက်အိတ်တစ်လုံး ကိုယ်စီကိုင်ထားကြ  
ပါတယ်။ တေးသီချင်းတွေနဲ့ ၁၀ နာရီကျော်  
လောက် လိုက်က၊ လိုက်ခုန်ပြီး ပွဲသိမ်းချိန်မှာ  
အားလုံးမောပန်းနွမ်းနယ်နေကြပြီဆို ပေမယ့်



အချိန်ပေးပြီး သူတို့ အမှိုက်လှည်းကျင်းကြပါ  
တယ်၊ ပြီးရင် အချိန်ပေး တန်းစီပြီး အမှိုက်ပ  
စ်ကြတယ်။ ရေသန့်ဘူးကို သတ်သတ်စီခွဲပြီး  
တစ်နေရာ ပစ်တယ်။ အဖုံးကို တစ်နေရာပစ်  
တယ်။ စက္ကူကို တစ်နေရာ၊ ဖန်ပုလင်းတွေ ကို  
တစ်နေရာစီ ခွဲပစ်ကြတယ်။  
နောက်တစ်ရက်မှာ အဲဒီပွဲခင်းက နဂိုအတိုင်း  
သန့်ရှင်းနေပြန်တယ်။ သူတို့ ရဲ့ အစီအစဉ်ကျ  
နပုံက တခြားနိုင်ငံက လာရောက်သူတွေကို  
အံ့ဩတုန်လှုပ်စေခဲ့ပါတယ်။

အဲဒီပွဲကို သွားရောက်ခဲ့ဖူးတဲ့ တရုတ်အဆို  
တော်တစ်ဦးက 'ကြောက်ဖို့ တောင် ကောင်း  
တယ်'လို့ အံ့အားသင့်ပြောခဲ့ပါတယ်။ လူ သန်း  
ပေါင်းများစွာရဲ့ စည်းကမ်းရှိခြင်း၊ ကိုယ့်စည်း  
ကမ်းနဲ့ ကိုယ် နေထိုင် ခြင်းက  
ဒီဂီတ ပွဲတော် မှာ ရောခံအဖြစ်ဆုံးလို့  
သူကပြောခဲ့ပါတယ်။

ရော့ခ်ဆိုတာ ရေသန့်ဘူးနဲ့ ပစ်ပေါက်ရိုက်  
ခွဲပြီး အင်အားကို ပြတာ မဟုတ်ပါဘူး။ ငယ်ရွယ်  
နုပျိုစိတ်ကို သင်နှိုးဆွ၊ မြင့်တင်နိုင်ပေမယ့်  
အသိမဲ့လို့ မရပါဘူး။ ဂီတက လူကို ပေါ့ပါးဖြည့်  
လျှော့စေပါတယ်။ ပေါက်ကွဲ ကျူးလွန်စေတာ  
မဟုတ်ပါဘူး။ ဒါကမှ ရော့ခ်ဂီတရဲ့ စွမ်းအား  
ဖြစ်တယ်။

\*

# စိတ်ကူးအိပ်မက်စစ်စစ်

(၁)

ကာကာက ဘရာဇီးနိုင်ငံ Rocinha ဆိုတဲ့ ဆင်းရဲသားနယ်မြေ မှာ နေထိုင်တဲ့ ၁၃ နှစ်အရွယ် ကောင်လေးတစ်ယောက်ဖြစ်တယ်။ ငယ်ရွယ်စဉ်ကတည်းက သူ့ရဲ့ စိတ်ကူးအိပ်မက်က လူဆိုးဂိုဏ်းအဖွဲ့ဝင် တစ်ယောက်ဖြစ်ဖို့ ၊ သေနတ်ကိုလွယ်ပြီး တိုက်ခိုက်သတ်ဖြတ်ဖို့ ဖြစ်တယ်။ ကာကာရဲ့ မိဘတွေက တခြားသူဆီမှ အလုပ်လုပ်ပြီး အသက်မွေး ဝမ်းကျောင်းသူမို့ ကာကာရဲ့ စိတ်ကူးအိပ်မက်ကို မထူးဆန်း မအံ့ဩခဲ့ဘူး။ ကာကာသာ လူဆိုးဂိုဏ်းအဖွဲ့ဝင်

တစ်ယောက်ဖြစ်ခဲ့ရင် သူတို့ ရဲ့ စားဝတ်နေ  
ရေး အဆင်ပြေ လိုမိမိ ယုံလို့ သူတို့  
တွေးထင်ခဲ့ကြတယ်။ သူတို့ ရဲ့ စိတ်ကူး အိပ်မ  
က်တွေက ဒီလိုပဲ ရိုးရှင်း၊ ကြမ်းတမ်း၊ အရိုင်း  
ဆန်ခဲ့ပါတယ်။

၂၀၁၀ ပြည့်နှစ် ဒီဇင်ဘာလမှာ တရုတ်နိုင်  
ငံက SGCC (State Grid Corporation of Chin  
a) ဆိုတဲ့ လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးကုမ္ပဏီ တစ်ခု  
ဘရာဇီးကို ရောက်လာခဲ့တယ်။ ဒီကုမ္ပဏီက  
ဘရာဇီးမြောက်ပိုင်း ဒေသမှာ ဗို့အားမြင့်လျှပ်  
စစ်ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးရေး၊ ဘရာဇီးစီးပွားရေး  
ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် ကြီးမားတဲ့  
ပြောင်းလဲမှုကို သယ်ဆောင်လာ ခဲ့ပါတယ်။  
ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်းတွေဟာ လုပ်ငန်းဆောင်လုပ်  
ပုံစံအတွင်း မှာ အဲဒီဒေသက ဆင်းရဲသား  
ကလေးငယ်တွေဟာ တစ်နေ့လုံး လမ်းပေါ်မှာ  
ပဲ လျှောက်သွားနေတာ၊ ရန်ဖြစ်နေတာ၊ လူဆိုး



ဂိုဏ်းတွေကိုပဲ အားကျတာ၊ မူးယစ်ဆေးဝါး  
ရောင်းဝယ်တာ စတဲ့ အရာတွေနဲ့ အချိန်ကုန်  
နေတာကို သွားတွေ့ခဲ့မိတယ်။

ကလေးငယ်တွေရဲ့ အပြစ်ကင်းတဲ့ မျက်နှာ  
ကို ကြည့်ပြီး ဝန်ထမ်းတွေ ရင်နာခဲ့ကြတယ်။

လမ်းပေါ်မှာ ပဲ အချိန်ဖြုန်းနေတဲ့ ဒီကလေး  
ငယ်တွေအတွက် ဘာများ လုပ်ပေးနိုင်မလဲလို့  
သူတို့ စဉ်းစားကြတယ်။ ကလေးငယ်တွေရဲ့  
အနာဂတ်သာယာလှပဖို့ သူတို့ မြင်ချင်ခဲ့ကြတ  
ယ်။ ဒီလိုနဲ့ Rocinha ဆင်းရဲသားရပ်ကွက်မှာ  
ဂီတကျောင်းတစ်ကျောင်း သူတို့ ဆောက်လုပ်  
လိုက်ကြတယ်။ ကလေးငယ်တွေကို  
ဂီတအမျိုးမျိုး အခမဲ့သင်ကြားပေးခဲ့ ကြတယ်။  
ကလေးငယ်တွေ တစ်ခုခုတတ်မြောက်ပြီး  
နောင်တစ်ချိန်မှာ လူ့အဖွဲ့အစည်းအတွက် အ  
သုံးဝင်မယ့်ပုဂ္ဂိုလ်တွေ ဖြစ်စေချင်ခဲ့ကြတယ်။

(၂)

ဂီတကျောင်းမှာ အခမဲ့ သင်ခွင့်ရှိတယ်ဆို  
တာကို သိရတော့ ကလေးငယ်တွေ  
ပျော်ရွှင်ကြတယ်။ ဂီတကိုသင်ယူဖို့ သူတို့  
အပြေးအလွှား စာရင်းလာသွင်းကြတယ်။ ရ  
က်တိုတိုအတွင်းမှာ ကလေးငယ်ပေါင်း ၃၀၀  
ကျော် ကျောင်းလာအပ်ခဲ့ကြတယ်။ ဒီကလေး  
ငယ်တွေဟာ အသက် ၇ နှစ်မှ ၁၃ နှစ်အရွယ်  
တွေ ဖြစ်ကြတယ်။

တစ်နေ့မှာ ကာကာတစ်ယောက် ကျောင်း  
ရှေ့ကို ရောက်လာခဲ့ တယ်။ စာသင်ခန်းထဲက  
နေ ပျံ့လွင့်လာတဲ့ ဂီတသံက သူ့နားထဲ တိုးဝင်  
လာ ခဲ့လို့ ပြတင်းပေါက်ကနေ အထဲကို သူ တ  
အံ့တသြကြည့်လိုက်မိတယ်။ သူတွေ့လိုက်တာ  
က သူ့အရွယ်ကလေးငယ်တွေဟာ တယောဆွဲ  
နေကြ တယ်။ ချိုမြဲတဲ့ တယောသံက အဲဒီတ

ယောကြီးကနေ ထွက်ပေါ်လာတာကို သူ  
အံ့ဩမှ င်တက်တွေ့လိုက်ပါတယ်။ ပတ်ဝန်း  
ကျင်ကို ဂရုမစိုက်မိ လောက်အောင် တယော  
သံထဲ သူ နစ်မြောသွားခဲ့တယ်။

အဲဒီအချိန်မှာ ရုတ်တရက် အခန်းတံခါးပွင့်  
သွားတယ်။ တံခါး ထဲကနေ ပြီးရွှင်တဲ့ မျက်နှာ  
ထားနဲ့ လူတစ်ဦးထွက်လာပါတယ်။ ပြီးတော့  
ရင်းနှီးဖော်ရွေတဲ့ အသံနဲ့ 'ကောင်ကလေး အ  
ထဲကိုဝင်ခဲ့လေ' လို့ ဆိုတယ်။ ကာကာက ရှက်  
ကိုးရှက်ကန်းနဲ့ ကျောင်းခန်းထဲ ဝင်လိုက်ပါတ  
ယ်။ ကလေးတွေနားအထိ သူလျှောက်သွားပြီး  
ဟိုတူရိယာကို ကိုင်ကြည့်လိုက်၊ ဒီတူရိယာကို  
ထိကြည့်လိုက်နဲ့ ရင်ထဲမှာ ပျော်ရွှင်ကြည်နူးနေ  
ခဲ့တယ်။

ဒါဟာ ပထမဆုံးအကြိမ် ဂီတတူရိယာကို  
သူ တွေ့ဖူးတာပဲ ဖြစ်တယ်။ ဒီတူရိယာတွေ

ဟာ သူ့မျက်ဝန်းထဲမှာ လှပတဲ့ အရောင်စုံတွေ  
ဖူးပွင့်နေသလိုပါပဲ။

'တယောထိုးတာ သင်ချင်သလား' လို့ ဆ  
ရာက သူ့ကို ချိုချို သာသာနဲ့ မေးပါတယ်။

ကာကာမျက်ဝန်းထဲကနေ ဝမ်းသာပျော်ရွှင်  
တဲ့ အရိပ်အယောင် တွေ ထွက်ပေါ်လာပါတယ်  
။ ပြီးမှ မှေးမှိန်သွားပြီး 'သင်ချင်ပါတယ်။ ဒါ  
ပေမဲ့ ကျွန်တော်တို့ အိမ်မှာ ပိုက်ဆံမရှိဘူး' လို့  
ဆိုတယ်။

ဆရာက ကာကာရဲ့ ခေါင်းကို ကိုင်ပြီး ညင်  
သာစွာနဲ့ ... 'ဒီမှာ ပိုက်ဆံပေးစရာမလိုဘူး။  
သား သင်ချင်တယ်ဆိုရင် သားတတ်အောင် သ  
င်နိုင်ပါတယ်' လို့ ပြောလိုက်တယ်။ ပြီးတော့  
ကာကာရဲ့ လက်ကို ကိုင်မြှောက်ပြီး တစ်ဆက်  
တည်း 'ဒီလက်ကလေးက တယောထိုးတဲ့ လ  
က်ကလေးပါလား' လို့ ပြောလိုက်ပါတယ်။



ကာကာဟာ ကိုယ့်လက်အစုံကို ကိုယ်တိုင်  
ကိုင်ကြည့်ပြီး 'ငါ့လက်တွေက တကယ်ပဲ တ  
ယောထိုးနိုင်မလား'လို့ အထပ်ထပ်အခါခါ ကို  
ယ့်ကိုယ်ကိုယ်မေးလိုက်မိတော့တယ်။

(၃)

ကာကာဟာ လှုပ်ရှားပျော်ရွှင်တဲ့ စိတ်နဲ့ တ  
ရုတ်ကုမ္မဏိက ဖွင့် လှစ်ထားတဲ့  
ဒီဂီတကျောင်းမှာ လာရောက်သင်ယူခဲ့ပါတယ်  
။ သူ့မှာ ဂီတပါရမီရှိလို့ ပဲလား။ တယောထိုး  
တာကို သူ အလွယ်တကူ သင်ယူနိုင် ခဲ့ပါတယ်  
။ သူ့တယောသံက ငှက်ကလေးတွေ တေးသီ  
ကျူးနေသလိုပဲ နားဝင်ချို့လှပါတယ်။

အိမ်ပြန်ရောက်တိုင်း ကာကာဟာ အိမ်မှာ  
လည်း တယောထိုး ကျင့်ခဲ့တယ်။ ပြတင်းပေါ  
က်ရှေ့ရပ်ပြီး တယောထိုးကျင့်နေတဲ့ သူ့တ  
ယောသံ ဟာ အတောင်ပံပေါက်လာသလို လေ

ထုထဲ တိုးဝင်ပြီး ဆင်းရဲသား ရပ်ကွက်ကြား  
ဟိုဒီပျံ့ဝဲပျံ့လွင့်နေခဲ့ပါတယ်။ လူကြီးလူငယ်  
တော်တော် များများက ပြတင်းပေါက်ဘောင်  
ပေါ် မှီပြီး လှပတဲ့ သူတယောသံထဲ ပျော်ဝင် န  
စ်မျောနေခဲ့ကြတယ်။ သူတို့ ရဲ့ မျက်ဝန်းမှာ  
ကြည်နူးတဲ့ အရိပ်အယောင် တွေ လင်းလက်  
နေခဲ့ပါတယ်။ 'မင်းတို့ ကြီးလာရင်လည်း ကာ  
က့ကို အတု ယူကြနော်။ ဒါမှ အကျိုးရှိတာ'  
လို့ တချို့ မိဘတွေက ဆိုတယ်။

ကာကာရဲ့ မိဘတွေက ကာကာတယော  
တီးသင်တာကို အရမ်း အားပေးကြတယ်။ ကာ  
ကာရဲ့ စိတ်ကူးအိပ်မက်သစ်အတွက် သူတို့  
ဝမ်းသာ ပျော်ရွှင်ကြတယ်။ တယောကို သူတို့  
ကိုင်ကြည့်ပြီး 'ဒါမှ တကယ့်စိတ်ကူး အိပ်မက်  
မက်တဲ့ သူ'လို့ ပြောကြတယ်။

ကာကာဟာ သူ့ဂီတအဖွဲ့နဲ့ အတူ ဆင်းရဲ

သားနယ်မြေက ထွက်ခွာ လာနိုင်ခဲ့ပြီး ဘရာဇီး  
နေရာအနှံ့၊ ဇာတ်ရုံ၊ ကျောင်း၊ ရပ်ကွက်တွေမှ  
ဖျော်ဖြေ ခွင့်ရခဲ့တယ်။ သူတို့ ရဲ့ သာယာငြိမ်  
ညောင်းတဲ့ တယောသံက လူအများ ရဲ့ ကြိုဆို  
အားပေးခြင်းကို ရခဲ့ကြတယ်။ အားပေးတဲ့ လ  
က်ခုပ်သံတွေကြောင့် ကာကော့ရင်ထဲ ဂုဏ်ယူခြ  
င်း၊ ဝမ်းသာပျော်ရွှင်ခြင်းတွေ ပြည့်နှက်ခဲ့တယ်  
။

ချိုသာတဲ့ တယောသံတွေက ဆင်းရဲသားန  
ယ်မြေမှာ လူးလား ခေါက်ပြန်ပျံ့လွင့်နေခဲ့ပါတ  
ယ်။ ချိုမြဲတဲ့ ဝတ်ရည်လို လူ့နှလုံးသားကို စွတ်  
စို အေးမြစေပြီး အဆုံးမရှိတဲ့ ချစ်ခြင်းမေတ္တာ၊  
ကျေးဇူးတရားတွေကို တသွင်သွင် စီးဆင်းစေ  
ခဲ့ပါတယ်။ အခု ကာကော့မှာ ဘဝအတွက် ရွေး  
ချယ် စရာတွေ အများကြီးရှိနေခဲ့ပါပြီ။ သူ့လို  
ဆင်းရဲသားနယ်မြေမှာ ကြီးပြင်းလာ မယ့် က  
လေးငယ်တွေရဲ့ ဘဝကို သူ့တယောသံနဲ့ သူ

ပြောင်းလဲခွင့်ရနေခဲ့ ပါပြီ။

မူရင်းလင့် - [http://www.85nian.net/shiy  
e/41596.html](http://www.85nian.net/shiy<br/>e/41596.html)

\*



ကလေးကို ကျရှုံးတဲ့ အခွင့်အရေးပေးပါ

အင်္ဂလန်ကို အလည်သွားတော့ အမျိုးသား  
ရဲ့ မိတ်ဆွေတစ်ဦး အိမ်မှာ ကျွန်မတို့  
တည်းခိုဖြစ်ခဲ့ကြတယ်။ အမျိုးသားရဲ့ မိတ်ဆွေ  
က ချာလီလို့ ခေါ်ပါတယ်။ အရင်က တရုတ်ကု  
မ္ပဏီတစ်ခုမှာ အမျိုးသားနဲ့ အတူ တာဝန်ထမ်း  
ဆောင်ခဲ့ဖူးသူပါ။ ချာလီရော သူ့အမျိုးသမီးက  
က်သရင်းပါ ကျွန်မတို့ ကို ဖော်ဖော်ရွေရွေ ကြို  
ဆိုကြတယ်။ ချာလီတို့ ဇနီးမောင်နှံမှာ အသက်  
ခုနစ်နှစ်အရွယ် သားလေးတစ်ယောက်ရှိပါတ  
ယ်။ ကောင်လေးက တစ်ခေါင်းလုံး ရွှေဝါရော  
င်ဆံ့နွယ်ရှိပြီး သွက်လက်ချက်ချာပါတယ်။ တ  
ရုတ်စကားကို အနည်းအကျဉ်းတတ်ပါတယ်။

ချာလီတို့ အိမ်မှာ ကျွန်မတို့ တည်းခွဲတဲ့ ရက်အ  
တောအတွင်း သူတို့ ဇနီးမောင်နှံရဲ့ သားအပေါ်  
ထားရှိတဲ့ ချစ်ခြင်းမေတ္တာတစ်မျိုးက ကျွန်မတို့  
ကို နက်နဲတဲ့ တွေးတောဆင်ခြင်မှုတွေပေးခဲ့ပါ  
တယ်။

အဂလီပ်လူမျိုးတွေရဲ့ သားသမီးအပေါ် သွ  
န်သင်ဆုံးမမှုတွေက ကျွန်မတို့ နဲ့ မတူကြောင်း  
ကို ချာလီတို့ အိမ်ရောက်သွားတဲ့ ပထမနေ့မှာ  
ပဲ ကျွန်မ သတိထားခဲ့မိပါတယ်။ အဲဒီနေ့က ည  
စာစားပြီးချိန်မှာ ကက်သရင်းကို ကျွန်မ အိမ်မှု  
ကိစ္စ ကူလုပ်ပါတယ်။ ဒါကို ချာလီတို့ က ဒီအ  
လုပ်တွေ ကျွန်မ လုပ်စရာမလိုဘူးလို့ တားပါ  
တယ်။ ဒါဟာ အဂလီပ်လူမျိုးတွေက ကျွန်မ  
တို့လိုပဲ အားနာတတ်လို့ ဖြစ်မယ်လို့ ကျွန်မထ  
င်မိပါတယ်။ ဒါပေမဲ့ ကျွန်မ အထင်ရော အမြင်  
ပါလွဲသွားခဲ့ပါတယ်။ ဒီအလုပ်က သူတို့ ရဲ့  
သား လုပ်ရမယ့် အလုပ်ဆိုတာကို ကျွန်မ တ

အံ့တသြသိလိုက်ရပါတယ်။

'သူ ဒီလောက်ငယ်တာ ဒီအလုပ်တွေ သူလုပ်နိုင်ပါ့မလား'လို့ ကျွန်မ ထူးဆန်းစွာမေးတော့ ကက်သရင်းက ရယ်ပြီး 'မအံ့သြပါနဲ့ ... သားလေး နှစ်နှစ်အရွယ်လောက်ကတည်းက ပန်းကန်ဆေးနေခဲ့ပါပြီ။ ဒီအလုပ်က သူ့အတွက် ဘာမှ မဖြစ်စလောက်လေးပါ' လို့ ဆိုတယ်။

'ဘုရားရေ... နှစ်နှစ်အရွယ်ကလေးက ဒါတွေကိုလုပ်နိုင်တယ်' လို့ ကျွန်မ လွှတ်ခနဲ ပြောလိုက်မိပါတယ်။

'ဘာဖြစ်လို့ မလုပ်နိုင်ရမှာလဲ' လို့ ကျွန်မ တအံ့တသြဖြစ်နေ တဲ့ ပုံကို ကက်သရင်းက ထူးဆန်းသလို ပြန်ကြည့်ရင်း ပြောပါတယ်။

နံဘေးမှာ ရပ်နေတဲ့ ချာလီက ကျွန်မကို ရှင်းပြပါတယ်။ လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ်တွေမှာ သား ပန်း

ကန်မဆေးနိုင်သေးတာကို သူသိပေမယ့် သား  
ကို သူ စမ်းသပ်ခွင့်ပေးလိုက်ပါတယ်။ အဲဒီတု  
န်းက သားဟာ ပန်းကန်ဆေးရင်း တစ်ကိုယ်  
လုံး ရွဲရွဲစိုနေခဲ့တဲ့ အပြင် ပန်းကန်တွေပါ ကျ  
ကွဲခဲ့ပါတယ်။ စိတ်ပျက် လက်ပျက်နဲ့ သားက  
ငိုတော့ ချာလီက သားကို  
ကိုယ်တိုင်ရေချိုးပေးပြီး အဝတ်အစားတွေ လဲ  
ပေးလိုက်တယ်။ ပြီးတော့ ပန်းကန်ကို ဘယ်  
လို ဆေးရမယ်၊ အဝတ်စနဲ့ ဘယ်လိုခြောက်  
အောင် သုတ်ရမယ်ဆိုတာကို ချာလီကိုယ်တိုင်  
လုပ်ပြခဲ့ပါတယ်။ ဒီလိုနဲ့ သား ပန်းကန်ဆေး  
တတ်သွားခဲ့ ပါတယ်။ ချာလီရဲ့ အတွေးက  
ရှင်းရှင်းလေးပါ။ ကလေးကို ကျရှုံးတဲ့ အခွင့်  
အရေးပေးရမယ်၊ ကျရှုံးမှုနဲ့ ရင်ဆိုင်ရချိန်  
အောင်မြင်မှုရရှိတဲ့ အထိ အမှား တွေကို အကြံ  
မကြံမပြုပြင်ရမယ်။ ဒါဟာ တတ်ကျွမ်းမှုကို  
ထိန်းချုပ် ဖမ်းဆုပ်တတ်ဖို့ ကလေးတွေကို သ



င်ပြပေးနေတာနဲ့ တစ်ပြိုင်နက် လူ့ဘဝရဲ့ စိတ်  
နေစိတ်ထားတစ်ခုကိုပါ သင်ပြပေးနေတာဖြစ်  
ပါတယ်။

'ကလေးကို ကျရှုံးတဲ့ အခွင့်အရေးပေးပါ'  
ချာလီတို့ ဇနီးမောင်နှံရဲ့ ကလေးအပေါ်သွန်သ  
င်မှုက ကျွန်မကို တုန်လှုပ်စေခဲ့ပါတယ်။ အချိန်  
တော် တော်များများက ကျွန်မတို့ က စိတ်ရှည်  
သည်းခံလိုစိတ် နည်းခဲ့ကြတယ်။ ကလေးကို  
ပေးလုပ်မယ့်အစား ကိုယ်တိုင်ပဲ ထလုပ်မယ်  
လို့ ပဲ တွေးကြတယ်။ သတ္တိရှိရှိ ကလေးကို လ  
က်လွတ်ပြီး စမ်းသပ်ခိုင်းရဲရမယ်၊ ဘေးအန္တရာ  
ယ် မဖြစ်အောင် ကလေးတွေငယ်စဉ်ကတည်း  
က သင်ယူရမယ်ဆိုတာကို မိဘ  
တော်တော်များများ လျစ်လျူရှုခဲ့မိကြပါတယ်။  
ကလေးတွေက ကျွန်မတို့ ရဲ့ မျက်စိအောက်မှ  
အမြဲရှိနေကြတာ မဟုတ်ပါဘူး။ ရေခွေးပူ  
လောင်တာ၊ ကတ်ကြေးနဲ့ ညှပ်မိတာမျိုးက နေ့

စဉ် လူနေမှုမှာ အမြဲကြုံတွေ့ရတဲ့ ဘေးအန္တရာယ်တွေဖြစ်ပါတယ်။

ချာလီတို့ အိမ်မှာ ကျွန်မတို့ နေလာခဲ့တဲ့ ရက်အတောအတွင်း သူတို့ ရဲ့ သားလေးဟာ ဘာမဆို ကိုယ်တိုင်လုပ်၊ ကိုယ့်အားကိုယ်ကိုးတာကို ပဲ တွေ့ခဲ့ရပါတယ်။ နေ့တိုင်း သူကိုယ်တိုင်နှိုးစက်လုပ်ပြီး အိပ်ရာထတယ်။ သူကိုယ်တိုင် နွားနို့ထည့်၊ ကြက်ဥကြော်တယ်၊ အားလုံးပြင်ဆင်ပြီးရင် သူကိုယ်တိုင် ကျောင်းကားမှတ်တိုင်မှာ ကျောင်းကားအလာကို သွားစောင့်တယ်။ ဒါတင်မက အိမ်မှာ ရေပိုက်ပျက်တာ၊ မီးသီးကျမ်းတာတွေကို သူကိုယ်တိုင်ပြင်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ကားပြင်တာကိုတောင် သူ အချက်အလက် ကျကျပြောနိုင်ခဲ့ပါတယ်။

ချာလီတို့ ရဲ့ သားနဲ့ နှိုင်းယှဉ်ကြည့်ရင် ကျွန်မသားရဲ့ ဘဝနေထိုင်မှုစွမ်းရည်က အဘက်

ဘက်မှာ အရမ်းကွဲပြားခြားနားတာကို တွေ့လိုက်  
မိတယ်။ ခါတိုင်းအချိန်တွေမှာ သားက  
စမ်းသပ်လုပ်ကြည့်ချင်တယ်ဆိုရင် တောင်  
တခြားမိဘအများ တွေလိုပဲ ကျွန်မတို့ က သူ  
မလုပ်နိုင်မှာ ကို စိုးရိမ် မိတတ်ခဲ့ ကြတယ်။

ကလေးကို ကျရှုံးတဲ့ အခွင့်အရေး မပေးရင်  
ကြီးပြင်းဖို့ ကို သူ ဘယ်လိုသင်ယူနိုင်မှာ လဲ။

အင်္ဂလန်က မိတ်ဆွေမိသားစုဆီကနေ က  
လေးသွန်သင်ဆုံးမ နည်းကို ကျွန်မသင်ယူနိုင်  
ခဲ့ရုံမက အရင်တုန်းက သားကို ကျွန်မ သွန်သင်  
ဆုံးမခဲ့တာတွေကိုလည်း တွေးတောဆင်ခြင်  
စရာ ရရှိခဲ့ပါတယ်။ ကျွန်မ တို့ က အိမ်မှုကိစ္စ  
လုပ်ရတာ မောလိုက်တာလို့  
အမြဲညည်းတွားခဲ့ကြပါတယ်။ ဒါဟာ ကလေး  
တွေ စမ်းသပ်လုပ်ဆောင်ချင်တဲ့ အခွင့်အရေး  
တော်တော် များများကို ကျွန်မတို့ တားမြစ်ပိ

တံပင်ခဲကြဲလို့ ပဲလား...။

မူရင်းရေးသားသူ - Péng gēn chéng

မူရင်းလင့် - <http://www.85nian.net/shiye/23577.html>

\*



## ကပ်စေးနဲ့တဲ့ ဒတ်(ချ်)လူမျိုး

နယ်သာလန်ကို ရောက်တာနဲ့ ဧည့်လမ်းညွှန်က ကျွန်မတို့ ကို ပြောပါတယ်။ 'ဒတ်(ချ်)လူမျိုးတွေက အရမ်းကပ်စေးနဲ့တယ်' တဲ့ ။

စတုရန်းမှာ ဒါကို ကျွန်မတို့ မယုံပါဘူး။ နယ်သာလန်က ကမ္ဘာပေါ်မှာ အချမ်းသာဆုံး နိုင်ငံတွေထဲက တစ်နိုင်ငံဖြစ်လို့ ပါပဲ။ ဒီလိုချမ်းသာတဲ့ နိုင်ငံက လူတွေ ဘယ်လိုလုပ် ကပ်စေးနဲ့မှာ လဲပေါ့။ နောက်ပိုင်း ကျွန်မတို့ တဖြည်းဖြည်းလက်တွေ့သိမြင်လာမှ ဒတ်(ချ်)လူမျိုးတွေဟာ တကယ် 'ကပ်စေးနဲ့'တယ်ဆိုတာကို ကျွန်

မတို့ သိလာခဲ့ရပါတယ်။

(၁) လေအေးစက်သုံးရမှာ သူတို့ နှမြောကြ  
တယ်။

တစ်နေ့မှာ နယ်သာလန်ရဲ့ Thorn လို့ ခေါ်  
တဲ့ မြို့လေးတစ်မြို့ကို ကျွန်မတို့  
ရောက်သွားခဲ့ကြတယ်။ အဲဒီနေ့ရဲ့ နေအပူချိန်  
က 36 ~ 37 ဒီဂရီ ဆဲစီယပ်စ်လောက်ရှိတယ်။  
ကျွန်မတို့ တစ်သိုက် ပူလွန်းလို့ ကျောပြင်တစ်  
ခု လုံး ချွေးတွေနဲ့ ရွဲနစ်နေခဲ့ပါတယ်။ အဲဒီအချိ  
န်မှာ လမ်းဘေးက ကော်ဖီဆိုင် တစ်ဆိုင်တွေ  
လို့ ဆိုင်ထဲကို ကျွန်မတို့ ဝင်သွားကြပါတယ်။  
ဆိုင်ထဲမှာ ပူလောင်အိုက်စပ်နေပါတယ်။ လေ  
အေးစက်မရှိပါဘူး။ ဧည့်လမ်းညွှန်က ဒီဒေသ  
မှာ ပဲ လေအေးစက်မရှိတာ မဟုတ်ဘူး ။ နယ်  
သာလန်က မြို့တော် တော်များများမှာ လည်း  
လေအေးစက်မရှိတဲ့ အိမ်တွေ၊ ဆိုင်တွေများ

တယ် လို့ ပြောပါတယ်။ ကျွန်မတို့ တည်းမယ့် တည်းခိုခန်းမှာ လည်း မရှိပါဘူးတဲ့ ။ ညအချိန် တည်းခိုခန်းမှာ ကျွန်မတို့ တည်းတော့ တကယ်ပဲ လေအေးစက် မရှိခဲ့ပါဘူး။ မနက်ရောက်တော့ ဧည့်လမ်းညွှန်ကို လေအေးစက်ရှိတဲ့ တည်းခိုခန်းမှာ တည်းပါရစေလို့ ကျွန်မတို့ တောင်းဆိုခဲ့မိကြတယ်။

ဧည့်လမ်းညွှန်က ကျွန်မတို့ ကို ကြည့်ပြီး ' ကမ္ဘာကြီးဖျားနေပြီ ဆိုတာ မသိကြဘူးလား။ ကမ္ဘာဖျားအောင်လုပ်တာ ကျွန်မတို့ လူသားတွေပါ။ နယ်သာလန်တွေက လေအေးစက်မပြောနဲ့ ပန်ကာတောင် မသုံးကြပါဘူး၊ သုံးခဲ့ရင်လည်း တကယ့်လိုအပ်မှ သုံးကြတယ်။ အခန်းထဲမှာ လူမရှိတာနဲ့ ပန်ကာကို ပိတ်ပါတယ်။ မိတာခပေးစရာမလိုတဲ့ တည်းခိုခန်းမှာ တည်း ရင်လည်း အခန်းမှာ လူမရှိရင် ပိတ်ပါတယ်' လို့ ပြောပါတယ်။

(၂) ကားဝယ်ရမှာ နှမြောတယ်

နယ်သာလန်က ဥရောပနိုင်ငံတွေထဲမှာ စက်ဘီးအများ ဆုံးနိုင်ငံ ဖြစ်တယ်။ တောရွာမှာ ဖြစ်ဖြစ်၊ မြို့ ပြမှာ ဖြစ်ဖြစ် စက်ဘီးစီးတဲ့ သူအများ အပြား ကို တွေ့ မြင်နိုင်ပါတယ်။ ဧည့်လမ်းညွှန်က နယ်သာလန်အစိုးရဟာ စက်ဘီး စီးဖို့ ကို အားပေးတယ်လို့ ဆိုတယ်။ စက်ဘီးစီးပြီး အလုပ်တက်သူတိုင်းဟာ ဆုကြေးငွေ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသလို သူတို့ ရဲ့ အလုပ်က ဝင်ငွေခွန်လည်း လျော့ပေါ့ခြင်းခံရပါတယ်။

တကယ်တမ်းပဲ နယ်သာလန်ရဲ့ လမ်းကြီး လမ်းသွယ်တွေမှာ စက်ဘီးစီးသူတွေနဲ့ ပြည့်နေခဲ့ပါတယ်။

(၃) ရေပူရေနှေးသုံးရမှာ နှမြောတယ်။

ဧည့်လမ်းညွှန်က ကျွန်မတို့ ကို



'ရေပူရေနွေးနဲ့ ရေချိုးတာကို နှစ်သက်သူတွေ နယ်သာလန်ရောက်ရင် သတိထားပါ။ နယ်သာလန်က ရေအပူချိန်ကို အမြဲတမ်း ၄၅ ဒီဂရီ ဆဲစီယပ်စ်အဖြစ် တစ်သမတ်တည်း သတ်မှတ်ထားပါတယ်။ ဒါဟာ သဘာဝထိန်းသိမ်းတာ လို့ နယ်သာလန် အစိုးရက ဆိုပါတယ်' လို့ ပြောပါတယ်။

(၄) ပန်းကန်တွေ သုံးရမှာ နှမြောတယ်။

ကိုယ်တိုင်ယူစနစ်စားသောက်ဆိုင်တွေမှာ ကျွန်မတို့ သတိထား မိတာက ဒတ်(ချ်)လူမျိုးတွေဟာ သုံးပြီးသား ပန်းကန်တွေနဲ့ ပဲ ထပ်ထပ် သုံးတာကို တွေ့ခဲ့ရပါတယ်။ နယ်သာလန် အစိုးရက ပြည်သူအများကို 'ထမင်းတစ်ခါစားရင် ပန်းကန်တစ်ချပ်ပဲ အသုံးပြုမယ်' ဆိုတဲ့ လှုပ်ရှားမှုနဲ့ အားပေးထောက်ခံခဲ့တယ်။ ပန်းကန်ဆေးရည်၊ သန့်ရှင်းရေးအသုံးပြု ဆေးရ

ည်တွေဟာ ရေထုနဲ့ လေထုကို ကြီးမားတဲ့ ညစ်ညမ်းမှု ဖြစ်စေပါ တယ်။ နယ်သာလန်မှာ စွန့်ပစ်ရေတွေကို စွန့်ပစ်ရေစီမံပြုပြင်ရေးစက်တွေ နဲ့ လုပ်ဆောင်ပြီး တစ်ဖန်ပြန်လည်သုံးစွဲကြပါတယ်။ အကယ်၍ စွန့်ပစ် ရေထဲမှာ သန့်ရှင်းရေးအသုံးပြုဆေးရည်တွေ ပါဝင်နေခဲ့ရင် ပိုခက်ခဲ ရှုပ်ထွေးတဲ့ စီမံဆောင်ရွက်မှုတွေပြုလုပ်ပြီးမှ အဲဒီရေကို တစ်ဖန်ပြန်လည်သုံးစွဲရတာဖြစ်ပါတယ်။ ငွေကြေး၊ အချိန်၊ လုပ်အားတွေ ပိုကုန်ကျတာကြောင့် လူတွေကို ပန်းကန်လျှော့သုံးဖို့ အစိုးရက လှုံ့ဆော်ခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။

ဧည့်လမ်းညွှန် ရှင်းပြတာတွေကို နားထောင်ပြီး ကျွန်မတို့ အသိတရားရခဲ့ကြပါတယ်။ ကမ္ဘာကြီးက ကျွန်မတို့ လူသားတိုင်းရဲ့ ဘုံအိမ် ဖြစ်ပါတယ်။ လူတစ်ယောက်တည်း ဒါမှ မဟုတ် နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံတည်းနဲ့ ဒီကမ္ဘာကြီးကို မြတ်နိုး

တန်ဖိုးထားဖို့ ဆိုတာ မဖြစ်နိုင်ပါဘူး။ လူသား  
အားလုံး ချစ်မြတ်နိုးကာကွယ်မှ သာ သန့်ရှင်း  
ကျန်းမာတဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ခုကို ကျွန်မတို့  
ရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။

ကပ်စေးနဲ့တယ်ဆိုတဲ့ ဒတ်(ချ်)လူမျိုးတွေ  
ဟာ တကယ်တော့ စိတ်နှလုံးပြည့်ဝသူတွေဖြစ်  
ပါတယ်။

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဟာ ဒတ်  
(ချ်)လူမျိုးတွေရဲ့ ဘဝမှာ တစ်စိတ်တစ်ဒေ  
သအဖြစ် ပါဝင်ပတ်သက်နေပြီဖြစ်ပါတယ်။  
ညစ်ညမ်းတဲ့ ပတ်ဝန်းကျင်ဟာ မကျန်းမာတဲ့  
လူနေမှုဘဝကို ဖြစ်စေရုံမက ဒါဟာ ကမ္ဘာ့အ  
လယ် မသေးသိမ်နိမ့်ကျတဲ့  
အရာတစ်ခုလည်း ဖြစ်ပါတယ်။ သဘာဝပတ်  
ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းတာကို ကြော်ငြာဆောင်ပု  
ဒ်၊ အပြောတွေနဲ့ တင် မလုံလောက်ဘဲ လူတိုင်း

လူတိုင်း လက်တွေ့ပါဝင်လုပ်ဆောင်ရမှာ ဖြစ်  
ပါတယ်။ ကိုယ့်နံဘေးက အရာသေးသေးလေး  
တွေကနေတစ်ဆင့် စတင် ဆောင်ရွက်တာ  
ဟာလည်း သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်း  
ရေးကို အားပေးကူညီရာ ရောက်ပါတယ်။

မူရင်းရေးသားသူ-Wang Jun

ချစ်ခင်လေးစားစွာဖြင့်

နိုင်နိုင်စနေ

\*